

# Goienkaria

ASTELEHENEKO

2010eko irailaren 20a > Astelehena > VII. urtea > 290. zenbakia > 1,10 euro

Goiena 10 URTE  
www.goiena.net TOKIKOM

"Emakunde geldirik dago; ez dute ideia berririk aplikatu, ezta zaharrik ere"

Izaskun Moia  
Emakundeko zuzendari ohia > 08



**G2a** Aretxabaleta Abesbatzaren lana DVDan > 29

**ARRASATE** Migeltxu Kajoi: Maritxuren lurretako "lehengusua" > 14

**BERGARA** Gaur irekiko dute Txiki-txokoa Zabalotegiko eskola zaharrean > 16

**OÑATI** Migel Angel eta Joxe Mari Arzuagak egindako lana eskertu dute > 30

JENDARTEA > OSASUNA

## Alzheimerra dutenek eta senideek indarrak batu dituzte

**ARRASATE** Gipuzkoa osotik etorritako 60 bat lagun batu ziren atzo, Afagik antolatutako ospakizunean

**IRAILAK 21** Alzheimerraren Nazioarteko Eguna izango da bihar, martitzena: aldarrikapen eguna mundu osoan

**7.500** Alzheimerrak jotako 7.500 lagun daude Gipuzkoan eta 10 urte barru kopurua bikoiztu egingo dela diote adituek > 04

ARANTZAZU > GANDIAGA

## Baketik-en ikasturte irekiera

Anjel Lertxundiren hitzaldiarekin bete egin zen Topaketa eta Batzarretarako Zentroa zapatuan > 06



EMOZIOA Auto zaleek bide bazter denak hartu eta gogotsu animatu zituzten pilotuak, zapatuan.

JOSETXO ARANTZABAL

## Aitor Zabaleta bergararra garaile Gatzagako igoeran

22 urteko atsedena ostean, indarberrituta itzuli da Gatzagako auto igoera. 46 pilotuk esku hartu dute eta ehunka lagunek jarraitu. Aitor Zabaleta izan da garaile; lau segundoko aldea atera dio Angela Vilariño bigarren sailkatuari.

Nola joan den ikusirik, gustura dauka antolatzaileak eta datorren urtean errepikatzen asmoarekin; litekeena da, hori bai, hurrengo Arlabango mendatean egitea, ibilbide luzeagoa izanik, ikusgarriagoa izan daitekeelako. > 22-23

### AURKIBIDEA

Debagoiena > 02-07  
Elkarrizketa > 08  
Iritzia > 10  
Herriak > 11-20  
Kirola > 21-27  
Kultura > 29-31  
Sailkatuak > 32-33  
Telebista-Irratia > 34  
Berri-zakua > 35-36  
Argazki lehiaketa > 37-39

### FOLKLOREA > DANTZA

## 450 haur dantzari Oñatin

Indartuta eta dantza berriekin ospatu dute Euskal Herriko umeek 40. urteurrena > 11

### JAIALDIA > ORHIPEAN

## Bergara, parke tematiko

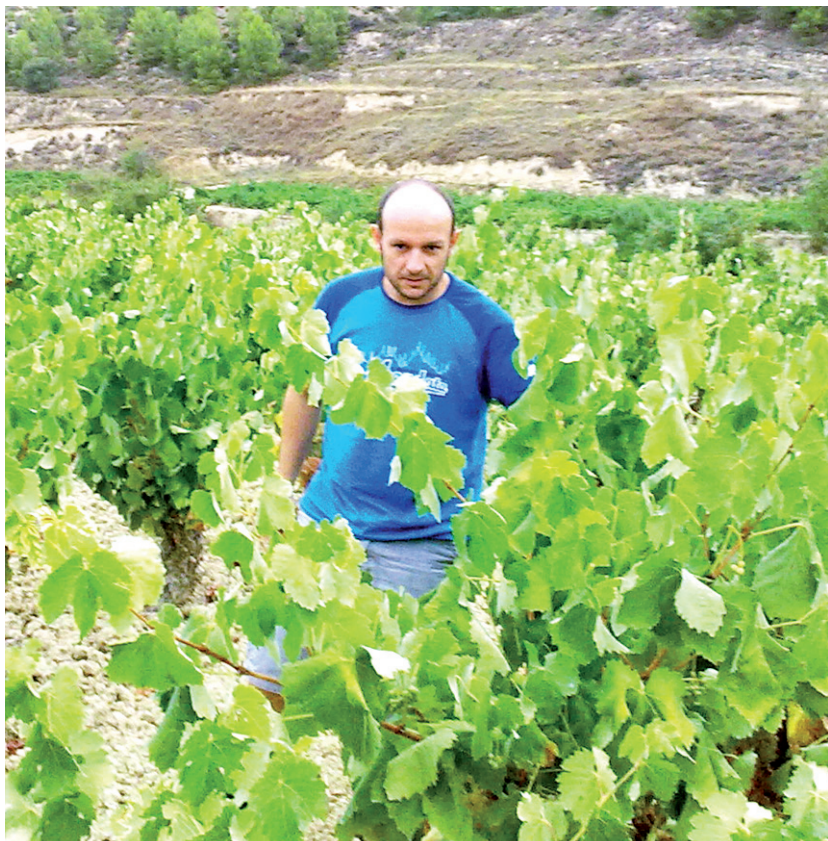
Gure sustraiak ezagutu eta barneratzeko aukera aparta eskaini du Orhipean parke tematikoak asteburuan Bergaran eta erantzun ona izan du: jende asko batu da hitzaldi edota dokumentaletan eta, zer esanik ez, azokan. > 12

Goiena kluba

Arrikrutzerako bi sarrera opari. Nahi?



Zoaz 3. orrialdera



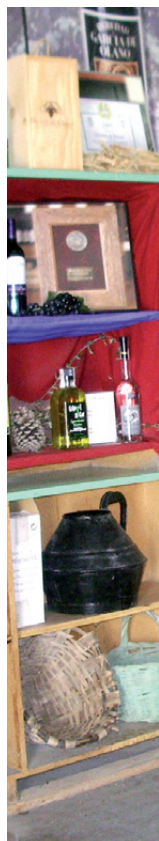
Igor Bauza bergararra, etxeko mahastietan.

IGOR BAUZA



Candido Besako Esti, joan den egunean, Aretxabaletan ardoa banatzen.

MIRIAN BITERI



Nagore Etxebarriarte

ARDOA &gt; MAHATS BILKETA

# Errioxako ardoa ere egiten dute gure eskualdekoek

**ARRASATEARRA** Garcia de Olano upeltegikoa da Nagore Etxebarriarteun senarra; Paganosen bizi da 2005etik

**ARETXABALETARRA** Candido Besako Estik urteak eman zituen Debagoienean bizi izaten; 1991tik Villabuenan bizi da

**BERGARARRA** Igor Bauzak etxea du Eltziegoren; hark eta aitak etxeakoak laguntzen dituzte mahatsa batzen eta ardoa egiten

MIRIAN BITERI &gt; BERGARA

Jakina da gure bailaran txakolin bikaina ekoizten dela. Baina horren ezaguna ez dena da Errioxako ardoa ekoizten duten debagoiendarrak ere badaudela. Horien artean, Nagore Etxebarriarteun arrasatearra dago. Arabako Errioxan dagoen Guardia-konkontzejuan bizi da eta Garcia de Olano upeltegi ezaguneko da.

Etxebarriarteunek Arabako Errioxara zelan heldu zen azaldu digu: "Txikitan, oporrak Guardian pasatzen nituen, eta, azkenean, Paganosko batekin ezkondu nintzen; Garcia de Olano upeltegiarekin, hain justu ere. Gasteizen bizi ginen, nik Arrasaten egiten nuen lan eta senarrak Paganosen. Horrela ibiltzeaz kantsatuta geunden eta umea izan genuenean tokiz aldatzea erabaki genuen; gainera, upeltegiko bulegoan lan egiteko pertsona baten bila ari ziren. 2005ean etorri ginen".

Oso ondo egokitu da arrasatearra bizimodu berrira, Paganos

**Oso ondo egokitu da Nagore Etxebarriarteun bizimodu berrira, Paganos herria oso txikia bada ere**

herria oso txikia bada ere; neguan, 70 lagun bakarrik bizi dira han. Dena dela, gaineratu du Arabako Errioxara iritsi zenean ardoari buruz ez zekiela ezer eta, bi urtean, enologiaren gaineko ikastaroa egin behar izan zuela.

**1991 EZKERO VILLABUENAN**

Esti Besa ere Arabako Errioxan bizi da, baina debagoiendar ere

**Eltziegoko Bauza upeltegiaren hiru aste barru hasiko dira mahatsa jasotzen; 120.000 kilo batzen dituzte, urtero**

sentitzen da. Aita Villabuenakoa da eta bera ere han jaio zen. Txikia zela, baina, Aretxabaletara etorri zen bizi izatera: "Aita, dena dela, hara bueltatu zen eta ni kanpora joan nintzen ikastera. Nekazaritzako Ingeniaritza Teknikoa ikasi nuen. Iruñean denboraldi bat izan ostean, 1991n, Aretxabaletakoa den Lorentxo mutil-lagunarekin batera joan

nintzen Villabuenara. Orduetik hona han bizi naiz, askotan Aretxabaletara etortzen banaiz ere; lagunak, familia eta bezeroak ditut Aretxabaletan".

Ardoari oso lotuta dagoela jakinarazi digu: "Gure upeltegia aspaldikoa da, 1940. urtekoa gutxi gorabehera. Aitaitak eta aitak mahastiak zituzten eta betidanik egin izan dute ardoa, eta, hortaz, horri oso lotuta egon naiz bizitza osoan". Dena dela, Candido Besa izeneko ardoa ez zuten 1975era arte komertzializatzen hasi, Estiren aita Candidok upeltegiaren ardura hartu zuenean. 1991n, bikotea heldu zenean, aitaren bezeroak hartu eta ardoa saltzen hasi zen. Esti, gainera, enologia ikasten hasi zen orduan.

**LAN GOGORRA**

Besa ere ez da damutzen hartutako erabakiaz: "Oso pozik gaude, baina lan gogorra ere bada, guk egiten dugulako dena. Mahastietako, upategiko eta banaketa lanez arduratzen gara; ez daukagu bitartekorik, zuzene-

an saltzen dugu ardoa. Hemen kaxa bat, eta han bost kaxa. Horrez gain, azoketara joaten gara eta hitzaldiak ere egiten ditugu". Azken horren harira, Aretxabaletan, esaterako, joan den eguen arratsaldean izan zen Esti, Urbaltz elkartearen urteurrenaren harira.

10 hektarea mahasti dituzte, 5 eta 100 urte bitartekoak, eta tempranillo (%90) eta viura (%10) barietateak erabiliz ardo bereziak egiten dituzte. Besaren esanetan: "Aitak beti bi ardo mota ateratzen izan ditu: betiko urteko ardoa eta urteko ardo berezia; hau da, mahatsa zapaltzetik ateratzen den ardoaren bihotza. Baina bizirik irauteko produktzioa dibertsifikatu behar izan dugu". Sei ardo mota egiten dituzte orain: aurretik aipatutako bi horiez gain, urteko ardo ekologikoa, kupeleko ekologikoa, zuria eta autore-ardoa.

Garcia de Olano ere sei ardo mota dituzte: urtekoa, ondua, erreserba, zuria eta autore-ardoa bi. Guztiekien pozik dagoen arren, azken bi horietaz harro dagoela esan digu Etxebarriarteunek: "Horietako batek dagoeneko hiru sari garrantzitsu jaso ditu, nazioarteko sariak dira".

**250.000 BOTILATIK GORA**

Herri txikian kokatuta badago ere, Garcia de Olano upeltegia ez da horren txikia. Urtero, 250.000 botilatik gora ekoizten dituzte. Mahats hori guztia batzeko, urtero, Andaluziako koadrila bera hartzen dute. Etxebarriarteun ez da egoten mahatsa batzen: "Upeltegi barruan mahatsa jasotzen dut nik. Harreraz gain, mahatsaren trazabilitateaz ere arduratzen naiz. Mahats guztia gurea da, ez dugu kanpotik ekartzen".

Kandido Besan, urtero, 60.000 botila inguru egiten dituzte. "Errioxa jatorri izenaren barruan sartuta gaude eta hor dena oso mugatuta dago; baita jaso daitekeen kilo kopurua ere". Bestalde, jakinarazi digu oraindik ez direla hasi aurtengo mahats-bil-



iarzteun arrasatearra, upeltegian. N.E.

Garcia de Olanon egiten du lan arrasatearrak.

NAGORE ETXABARRIARTEUN

keta egiten; urriaren erdialderako hastea espero dute, Garcia de Olanon bezala.

Eltziegoko Bauza upeltegian ere data horietan hasiko dira uzta jasotzen. Igor Bauza bergararrak azaldu digu "hiru aste edo hilabete" barru hasiko direla zeregin horrekin. Upeltegi familiar horretan urtero 120.000 kilo mahats jasotzen dituztela ere aipatu digu; hortik 90.000 botila inguru ateratzen dituzte.

#### ETXEA ELTZIEGON

Arabako Errioxarekin duen loturari dagokionez, bergararrak azaldu du aita Eltziegokoa dela izatez. Haren esanetan, "orain dela 40 bat urte, Bergarara etorri zen; baina ez dugu Eltziegorekin harremanik galdu, etxean daukagu hemen eta nire osabak upeltegia du. Aitaitak sortutakoa da".

Horren harira, kanpoko langileak kontratatzeaz gain, etxekoek ere mahats-bilketan parte hartzen dutela gainera du. Haren esanetan: "Ni orain gutxiago, baina beti etortzen gara laguntzera. Lan gogorra da, lehengo moduan ez bada ere prozesu osoa oso kontrolatuta dago-eta. Goizean 08:00etatik 12:00etara eta arratsaldean iluntzera arte egoten gara; hamar bat egunean batuta dugu. Dena eskuz jasotzen dugu, makinarik ez dugu".

#### ARDOA, BAILARAN

Candido Besa eta Garcia de Olanoren bezala, Bauzarena ere dasta daiteke bailarako hainbat taberna eta elkarte gastronomikotan; gastronomia elkartetan, esaterako, Bergaran, Angiozarren eta Arrasaten.

#### ESANAK

"Txikitan, oporrak Guardian pasatzen nituen, eta, azkenean, Paganosko batekin ezkondu nintzen; Garcia de Olanoko upeltegikoarekin"

N. Etxebarriarteun > Arrasatearra

"Lan gogorra da, guk egiten dugulako dena; mahastietako, upategiko eta banaketa lanez arduratzen gara, ez dugu bitartekorik"

Esti Besa > Aretxabaletarra

"Ez dugu Eltziegorekin harremanik galdu; etxea dugu hemen, eta nire osabak upeltegia du. Aitaitak sortutakoa da"

Igor Bauza > Bergararra

DATUA

400.000

BOTILA ARDO

Horixe da Arabako Errioxako Candido Besa, Bauza eta Garcia de Olanoko upeltegietan, urtero, ekoizten duten botila-ardo kopurua; azken horretan bakarrik 250.000 egiten dituzte.

DATUA

1940

URTEA

Candido Besa upeltegia aspaldikoa da, 1940 urte ingurukoa. Estiren aitaitak eta aitak betidanik egin izan dute ardoa, baina Candido Besa izenarekin ez zuten komertzializatu 1975era arte.

AURTENGO UZTA

## Oso kalitate oneko mahatsak espero dituzte ardo ekoizleak

Nork bere bizipenaz eta upeltegiak berba egiteaz gain, aurtengo uzta gainean ere hitz egin digute debagoiendarrek. Hirurek nabarmendu dute aurtengo eguraldiak ez duela askorik lagundu eta, hortaz, uzta atzeratuta datorrela. Pilare zubian mahatsa batzen hasiko direla uste dute. Esti Besaren esanetan, "amaitzeaz dagoen uda honetan ez du euririk egin, abuztua hotza izan da eta baita ekaina ere; iraila, oster, oso ona izan da, euri apur bat bota du eta bero askorik ez du egin. Guretako, horrela mantentzea izango litzateke onena".

Udan ez, baina aurretik ere ez du askorik lagundu eguraldiak. Besaren arabera, "kantitateari dagokionez, juxtu dator. Loraketa ostean ernalketa dator eta garai hartan hotza eta euria egin zuen, eta ez ziren ondo ernaldutako. Aurtengo ez da egongo iazko kantitatea; gutxiago egongo da. Horrek, dena dela, ez du eraginik ardoaren kalitatean".

Azken horren harira, Nagore Etxebarriarteun arrasatearra bat dator Besarekin: "Oso uzta ona dator. Oso kalitate oneko ardo izango dugu hemendik gutxira".

Abantailaz  
betetako kluba!

Goiena  
kluba

## IRAILEKO ZOZKETA

Telefonoa: 943 25 05 05  
e-posta: [kluba@goiena.com](mailto:kluba@goiena.com)  
Kuota: 45 euro



### LIIBURU SORTA BAT

Bidali KLUBA LIBURUAK  
[Bazkidearen zenbakia]  
5195 zkra.



### ARRIKRUTZERAKO BI SARRERA

Bidali KLUBA SARRERAK  
[Bazkidearen zenbakia]  
5195 zkra.



### ESAIT-EKO MAILLOTA

Bidali KLUBA MAILLOTA  
[Bazkidearen zenbakia]  
5195 zkra.



### UMENTZAKO PUZZLEA

Bidali KLUBA PUZZLEA  
[Bazkidearen zenbakia]  
5195 zkra.



## SARI NAGUSIA UZTAILA-URRIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA

### WII SPORTS RESORT PACK TXURIA

Ukabi  
informatika

Sistemen salmenta eta mantenua  
TPV eta enpresak kudeatzeko aplikazioak  
Webguneen diseinua.

Domingo Irala z/g (Ariznoa aurrean)  
BERGARA Tel.: 943 15 01 01



SMSaren kostua: 0,15 euro + BEZA mezu bakoitzeko.

Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dizugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Zerbitzuaren fitxategi automatizatu baten sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestioztatzea. Eskubidea izango duzu datuotuen sartzeko, haiek zuzentzeko edo ezetzatzeko, helbide honetara idatzita: [kluba@goiena.com](mailto:kluba@goiena.com)



Lore Gazteak taldeko dantzariak gaixo eta senitartekoei harrera egiten.

JOSETXO ARANTZABAL

JENDARTEA &gt; ALZHEIMERRAREN NAZIOARTEKO EGUNA

## Indarrak eskuratzeko jai egun handia egin zuten Afagiko kideek

Gipuzkoatik etorritako 60 bat lagun elkartu ziren Arrasateko plazan eta gero bazkaltzera joan

MIRARI ALTUBE &gt; ARRASATE

Bihar, irailak 21, izango den Alzheimerren Nazioarteko Eguna gogoan, Afagik Alzheimerren duten

gaixoen senideak jai eguna egin zuten atzo, Arrasaten. Gipuzkoako hainbat herritatik etorritako kideei Ino Galparsoro alkateak egin zien ongietorria. Afagiko presidente Koldo Aulestia esan zien gero akatsa dela gaixotasuna ezkutatzea: "Normaltasunez onartu behar dugu, jakinik oso latza dela pertsona afektatu batekin -eta ez gaixo- bizitzea. Eta aldarrikatu gura dugu bizitza kalitatea guztien-dako".

Lore Gazteak taldeko dantzariak egin zieten lehenengo harre-  
ra plazan eta gero Txorbela otxo-  
teak ekitaldia eskaini. Sara jate-  
txean bazkaldu zuten guztiak  
gero lagunartean.

### 7.500 AFEKTATU GIPUZKOAN

Alzheimerren jotako 7.500 lagun daude Gipuzkoan eta 10 urte barru kopurua bikoiztu egingo dela diote adituek. Afagiko bazkideak, oster, 1.500 dira Debagoiengan.

## IRITZIAK



**Koldo Aulestia**  
Afagiko presidentea

"Festarako eguna da gaur, barre eta dantzan egin eta poztasunera-ko eguna. Eta jasotako energiarekin eguneroko lanari aurre egingo diogu bihurtik aurrera".



**Eusebio Gomez**  
Senidea

"Urtebete daroat Arrasateko lantaldean eta oso garrantzitsua da lagunekin egotea. Gaixotasun benetan gogorra da baina *aurrera Bolie!* esan beharra dago".



**Mari Karmen Arantzabal**  
Senidea

"Ahizpari laguntzarren sartu nintzen taldean, eta etxean tokatu zaigulako gaixotasuna bizitzea. Zer egin ez dakitenei laguntza eskaintzen die elkarteak".

OSASUNA &gt; GRIPEA

## Gaurtik hartu daiteke gripearean aurkako txertoa

Arrisku taldeek urriaren 31ra arte hartu dezakete txertoa, anbulatorioan edo gertuen duten osasun zentroan

MAIDER ARREGI &gt; ARRASATE

Gripea infekzio-gaixotasuna da eta edonork harrapa dezakeela diote medikuek. Hala, arrisku taldeei txertatzeko gomendioa egin diote Debagoiengo Ospitaletik.

Arrisku taldeetan daude: 65 urtetik gorakoak, diabetikoak

eta gaixo kronikoak. Biriketako, bihotzeko, gibelesko eta giltzurruneko gaixotasunak dituztenak daude azken talde horretan.

Interesatuak anbulatorioan edo gertuen duten osasun zentroan jaso dezakete txertoa, gaurtik -irailak 20- urriaren 31ra arte. Zentroan bertan jartzen dute medikuek.

### TXERTOIA HARTZEKO ZER EGIN?

65 urtetik gorakoak nahikoa dute norbanako osasun txertela edo NAN agiria eramatea. Aipatutako beste arrisku taldeetakoak, aldiz, ohiko medikua-rengana joan behar dute bolantea jasotzera.

EKONOMIA &gt; ENPRESA

## Gaztempresak 4.600 lanpostu sortu ditu

Abian jarri zenetik, 2.520 enpresa eta 4.600 lanpostu baino gehiago sortu ditu Euskadiko Kutxaren egitasmoak

MAIDER ARREGI &gt; ARRASATE

Gaztempresak 808 eskabide baino gehiago jaso ditu aurtan. Horietatik 199k aurrera egin dute, beste horrenbeste enpresa eta 306 lanpostu sortuz.

Euskadiko Kutxak 5,8 milioi euroko finantzaketarekin lagundu du enpresa horiek abian jartzen.

Enpresak sustatzen jarraitzeko kezka dela medio, Gaztempresak Gizarte Sarea jarri du Interneten: [www.gaztempres.com](http://www.gaztempres.com). Helburua da sortu diren

enpresen artean harremanak ezartzea eta elkarri laguntza ematea; baita oraindik enpresa sortu ez dutenek besteen aholkuak eta kontaktuak eskuratzera ere.

### LIDERRA

Gaztempresa Fundazioa liderra da Euskal Herrian, enpresa jarduera berriak bultzatzen. Jarduera-sektoreen arabera, %85 zerbitzuen sektorean sortu dira -ostalaritza, ile-apaindegia, aisialdi-gune, osasun-zerbitzu...- eta %15 merkataritzan -arropa, oinetako, elikagai, informatika, telefonía...-.

Sustatzaileen batez beste-ko adina 36 urte ingurukoa da, eta horien %78 langabezia zeuden. Ikasketa mailari dagokionez, %26k unibertsitate ikasketak dituzte eginak, eta sexuari dagokionez, berriz, %52 emakumezkoak dira.

## Euskara ikasteko bide zuzena

2010-2011 **IKASTURTEA**

## MATRIKULA ZABALIK

**UE** [www.udaleuskaltegiak.net](http://www.udaleuskaltegiak.net)

### ARRASATEKO UDAL EUSKALTEGIA

Arimazubi plaza, 2  
(Eskola Politeknikoaren ondoan)  
Tel.: 943 79 70 77 / 943 79 77 88  
Faxa: 943 79 91 43  
E-posta: [euskaltegi@arrasate-mondragon.net](mailto:euskaltegi@arrasate-mondragon.net)

### BERGARAKO UDAL EUSKALTEGIA

Zabalotegi, 13  
BERGARA  
Tel.: 943 76 44 53  
E-posta: [berg.eusk@udal.gipuzkoa.net](mailto:berg.eusk@udal.gipuzkoa.net)

### LEINTZ UDAL EUSKALTEGIA

Nafarroa 2-4  
20550 Aretxabaleta  
Tel.: 943 79 21 68 • Faxa: 943 79 92 62  
E-posta: [leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net](mailto:leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net)

Intxaurtxueta 10  
20540 Eskoriatza  
Tel.: 943 79 21 68  
E-posta: [leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net](mailto:leintzeuskaltegia@leintz.euskalnet.net)



Hemen, aseguruia kontratatzeak esan nahi du  
**Estaldura handiena zure  
autoarentzat baldintzarik onenetan**

- > %60rainoko hobaria gidari ona izateagatik.
- > Erabateko ezbehar, lapurreta edo sutea gertatuz gero, auto berriaren balioagatik kalte-ordaina.
- > Kristal-apurtze, lapurreta edo suteagatik parteek ez dute frankiziarik ordainduko, ezta hobariari eragingo ere.
- > Eta hasteko, Esku Libreko bat opari duzula abiatuko zara.

**Informa zaitez eta kalkulatu zeure prima kutxaren edozein bulegotan.**



**kutxa**  
Zugandik Zugana

GIZARTEA &gt; BAKE ZENTROA

# Baketik-en ikasturte berria, Jose Saramago zenari eskainia

Literaturako Nobel sariduna Arantzazuren eta Baketik-en laguna izan zen

Anjel Lertxundi idazlearen hitzaldiarekin hasi zen kurtsoa zapatuan

GOIATZ ARANA &gt; ARRASATE

Arantzazuko Gandiaga Topaguneko Topaketa eta Batzarretarako Zentroa erabat bete zen zapatuan, Baketik-en ikasturte berriaren hasiera-ekitaldian. Jonan Fernandez zuzendariak ekainean zendutako Jose Saramago idazlea ekarri zuen gogora, urtean emandako babesarengatik, eta ikastaroen programazio berria aurkeztu zuen. *Bizizikasi* pedagogia-gure bizipenaren kontzientziatik ikasiz gure burua hobetu dezakegula esan nahi duena-, Gurasoentzako eta Hezitzaileentzako Eskola, eta beste bed-



Jonan Fernandez eta Anjel Lertxundik hartu zuten hitza, Baketik-en 2010-2011 ikasturtearen hasiera ekitaldian.

J. ARANTZABAL

ratzi ikastaro -gatazken lantze etikoari edota sufrimendua ulertzeari buruzkoak, tartean-. Formatu ezberdinak eskaintzen dira horiek egiteko: zazpi orduko ikastaroak, zapatuetan; eta hamar ordukoak, asteburuetan.

#### ANJEL LERTXUNDIREN HITZAK

*Bizitza, zalantzen eremu izenburuan, Xabier Leteren kantu ezagun bateko zitatik abiatuta*

eskaini zuen sarrera-hitzaldia. Idazlea erreka zikinen iturri garbiak aurkitu nahi dituen poeta tristea dela esan eta iturri garbi horiek gizakiaren baitan bilatu behar direla gehitu zuen. "Oinarri etikorik gabe, oinarri moralik gabe, gizarteak ez dauka aurrera egiterik", azaldu zuen. Baketik-en lana oso garrantzitsutzat jo zuen herri honen aurrera-biderako.

#### ESANAK

**"Oinarri etikorik gabe, gizarteak ez dauka aurrera egiterik. Horiek gabe, alferrik da gero ondorioak juzgatzea"**

Anjel Lertxundi > Idazlea

EKONOMIA &gt; DANOBAT ENPRESA

## Tren ardatzak egiteko eskaria jaso du Mekolaldeko enpresak

7,5 milioi eurotik gorako proiektu hau Europako tren lerro aurreratuen da

MAIDER ARREGI &gt; BERGARA

Mondragon Taldeko Danobat Railway Systems enpresak Lucchini enpresa italiarrarendako tren ardatz

automatikoak fabrikatuko ditu. Lucchini liderra da tren errodajerako altzairu eta zenbait osagaien ekoizpenean. Tren lerroa osatzen duten ekipamendu gehienak Danobat Taldeak fabrikatuko ditu; gainerakoak, Alemania, Italia eta Txekiako zenbait fabrikatzailek.

Mekolaldeko lantegiak bere gain hartuko du talde guztiak integratzeko eta, amaieran, lerro osoa martxan jartzeko ardura.

#### DANOBAT, LIDERRA

Danobat Taldea enpresa liderra da Espainian makina-erremintaren fabrikazioan, eta munduko rankinean 29. postuan dago. Taldearen produktu nagusiak dira: artezteko makinak, tornuak, fresatzeko zentroak, puntzonatzeko eta tolesteko makinak eta mekanizatze lerro malguak. Espezializazioa oinarri, hilaren 21etik 24ra, Innotrans 2010 azokan izango da, Berlinen.



Bergarako Mekolalde auzoko Danobat enpresa.

DANOBAT

Finantzaketa kuota pertsonalizatuak

**SIMS**  
**SERVIMASA**

**Sukaldeko altzariak eta osagarriak**

Aitziturri 4, Posta-kutxa 173  
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49  
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa  
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57  
20100 LEZO



Julen Arexolaleiba irakaslea, besteak beste, aditua da Euskal Herriko Gizarte Komunikazioan.

JOXE ARANZABAL

Julen Arexolaleiba > Huheziko irakaslea

## "Enpresen formazio planetan kulturgintzaren transmisio titulua bultzatzea nahi dugu"

EDU MENDIBIL > BERGARA

**Mondragon Unibertsitateak, Huhezi fakultatearen eskutik, Euskal Kulturgintzaren Transmisioa aditu tituluaren hirugarren ekitaldia iragarri du. Atzera baino, aurrera begiratu nahi dute, betidanik datorkigun izateko gogo horri eutsiz. Aurreko urteotan moduan, euskal kulturako aurpegi ezagun mordo bat dituzte antolatzaileek. Julen Arexolaleiba (Arrasate, 1962) dugu aditu tituluaren koordinatzailea.**

**Hirugarren urtez antolatutuzue Euskal Kulturgintzaren Transmisioa aditu titulua; orain artekoaren balorazioa ona den seinale...**

Bai, oso pozik gaude eta ikasleek beraiek ere balorazio ona egin izan dute. Parte hartzeari dagokionez, lehenbiziko urtean 60 ikasle izan genituen eta ia 30. Aurreneko urtea neurritz kanpoko izan zen eta pentsatzen dugu 30 lagunek taldea osatzea hobe dela guztiondako. Aurrerantzean 30 ikasleren bueltan egongo baginate, gu pozik.

**Bereziki nori zuzenduta dago titulua?**

Hizkuntza plangintzetan edo kultur programazioetan euskarekin eta euskal kulturarekin lanean dihardutenei. Egiten duten lan hori kontestualizatzeke interesgarria gerta dakieke ikastaroa, ahots mordo bat entzutean ikuspegia aberasteko aukera paregabea dago eta. Edozein modutan, helburu akademikoari baino garrantzia handiagoa ematen diogu enpresek euren formazio planetan aditu titulu hau kontuan izateari. Bertsozale elkartetik edota

beste enpresaren batetik ordaindu izan diete hainbat langileri ikastaroa, eta bide hori indartzea da gure asmoa. Ikasleen perfilari dagokionez, lana topatzea ez da izaten helburu akademiko nagusia.

**Lau ataletan dago banatuta ikastaroa, ala?**

Bai, alde batetik, formazio teoriko-praktikoan, unibertsitateko jendeak, adituek jardungo dute, nagusiki. Eta bestetik, testigantzen bidezko formazioa arituen eskutik etorriko da: Artze, Montoia, Jose Angel Irigaray,

**"Aditu titulua hizkuntza plangintzetan edo kultur programazioetan dihardutenei dago zuzenduta bereziki"**

**"Eredugarria den herrietako esperientzia aztertuko dugu aurten"**

**Matrikula epea irailaren 30era arte dago zabalik eta eskolak eguaztenetan izango dira**

Euskal Kulturgintzaren Transmisioa aditu titularen 3. ekitaldia urriaren 13an jarriko dute abian. Ekainaren 1era bitartean eguazten arratsaldetan izango dira eskolak Humanitate eta Hezkuntza Zientzien fakultatean, 15:00etatik 20:00etara. Esandako moduan, aurpegi ezagun asko izango dira Eskoriatzako fakultatera etorriko diren adituak... eta arituak: Joxanton Artze, Joan Mari Torrealdai, Joxerra Gartzia, Niko Etxart, Ramon Saizarbitoria, Kirmen Uribe, Aizpea Goenaga, Xabier Montoia eta Andoni Egaña dira irakasleetako batzuk. Matrikula epea irailaren 30era arte dago zabalik. Interesatuak 943 71 41 57 telefono zenbakira deitu edo [www.mondragon.edu/huhezi/ekt](http://www.mondragon.edu/huhezi/ekt) webgunera jo dezakete argibide eske.

Niko Etxart... Unibertsitatera ohituta ez dagoen jendea izan arren, oso beroak gertatu izan dira haien ekarpenak. Pentsa, Ruper batek edo Josu Zabalak bi orduko klasea ematea... Horrez gain, hilabetero, tutore-mintegiak, aurretik entzundakoekin ondorioak atera eta kontrastatzea da asmoa, patxadaz gogoeta egitea. Eta azkenik ikasleen proiektua legoke, beti ere euren interesen arabera, liburu elektronikoa dela edo dena delakoa.

**Nobedaderik aurten?**

Transmisioari garrantzi handiagoa eman nahi diogu eta erdigarria izan daitekeen herrietako esperientzia aztertu: Kultura Hernanin, Uztarria bera Azpeitian, EH Zuzenean Iparralden, Garai-On Araban...

**Ez da erraza izango halako fitxaje potoloak egitea, ala?**

Pozgarria da oso. Ezezko gutxi batzuk baino ez ditugu jaso eta esker oneko hitzak besterik ez ditugu guztiendako.

etxeko leihotik



Iker Barandiaran > 'ibarandiaran@goiena.com'

## Egin dezagun guk gure agenda propioa

**N**i bizi naizen etxeko leihotik ez da egunotan ijitorik ikusten, baina azken aldian askoren ahotan daude. Arazoa larria da eta gero eta ugariagoak dira aldeko eta kontrako ahotsak. Egia izango da etnia honetako hainbat kidek lapurretak eta egiten dituztela, baina ezin dira guztiak zaku berean sartu. Horra hor, esaterako, eliza katolikoa: pederastia kasuen testigantzak gero eta ugariagoak dira; hortaz, apaiz guztiak epaitu beharko genituzke?

Ez dago zalantzarik hedabideek botere handia dutela eta jendeari ezartzen diotela arduren zerrenda. Zer da herri-tarrak gehien arduratzen dituen? Bada, hedabideek nahi dutena. Eta horren haritik, komunikabide askok ETaren komunikatuaren aurrean erakutsi zuten epeltasuna: "Ez da nahikoa", "Ez du ezer berririk eskaintzen"... Horren atzetik, ia jarraian, hainbatek ondorioztatu zuten ETaren agiriak ez zuela herritarrengan eragirik lortu.

Benetan hala balitz, komunikabideek ez zuten egunero horren gainean hitz egingo; alderdi subiranisten elkarlanak ez zuen halako hauspoa hartuko; gainontzeko alderdietan ez zen urduritasuna nagusituko; fiskaltzak agian ez luke Bilboko manifestazioa galaraziko; eta poliziak ez luke astean atxilotetak egingo. Batzuek kontrakoa nahi izan arren, mugimendu handia dago. Ea bide onera eramaten gaituen!

**> Lagun idazle batek poesia liburua prestatzen zebilela ikerketa egin eta ondorioztatu zuen arrasatearren ardura nagusia aparkalekuak direla. Nik beste ikerketa baten ondorioz, jakin dut txoratzten dituen pintxo poteoa dela.**

**> Arrasate berpizten dabil zentzu askotan; dena ez da pintxo poteoa; badira bestelakoak. Orhipean, Zuztarrrak Errotuz, Beste bat!, Kooltur... Elkarte ekimentsu asko sortzen dabilta burdin eta prentesaz betetako gure herri honetan.**

ENPRESA > FAGOR

## 20 milioi euroko eskaera jaso du Fagorrek Ford-etik

Prentsa robotizatuen linea bat eta trokelak probatzeko beste prentsa bat agindu dizkio

E.M. > ARRASATE

Ford automobil enpresa ospe-tsua 20 milioi euro inguruko eskaera egin dio Fagor Arrasate-ri. Hain zuzen ere, prentsa robotizatuen linea bat eta trokelak probatzeko beste prentsa bat egitea agindu dio Ford-ek Arrasateko enpresari.

SEKTOREAN GORAKADA

Ekonomia adituen arabera, suspertze txiki bat ematen ari da automobil sektorean eta horren lekuko dugu autoen produktzioak Errumanian izandako hazkunde. Hain justu, Ford-ek Errumanian duen lantegira bideratuko dituzte Fagorrek ekoiztutako tresnak. Estanpazio sistemen eta prentsen munduko ekoizlerik garrantzitsuenetako bat da Fagor. Ez da lehen aldia Fagorrek Ford-erako lan egiten duena; Australiako Ford-en lantegirako linea robotizatuak egin ditu.

Genero berdintasunean urtetako lana egin du Izasun Moiuak, eta, aurrerapausoak eman baldin badira ere, oraindik ere bada zeregina. Emakumeek nahikoa borrokatu dute, eta gizonezkoen uea iritsi dela iruditzen zaio. Hamar urtez Emakunderi lotuta egon ondoren, egungo zuzendaritzaren ekimen falta kritikatu du, baita Eusko Jaurlaritzarena ere.

Izasun Moiu > Emakundeko zuzendari ohia

# "Emakunde geldirik dago, ez dute ideia berririk aplikatu, ezta zaharrik ere"

LANDER MUÑAGORRI > OÑATI

Izasun Moiu (Oñati, 1958) emakumeen berdintasunarengatik lan eskerga egindakoa da. 1999an Emakundeko idazkari orokor izendatu zuten eta 2005ean erakunde horretako zuzendari, iaz arte. Gaur egun Arabako Foru Aldundiko Gizarte Politika eta Gizarte Zerbitzuen aholkulari lanetan dabil, bere esperientzia eta jakinduria mahai gainean jartzen. Joan den astean Oñatin izan zen Debagoieneko EAJk antolatutako *Debagoiena eraikitzen* zikloaren barruan hitzaldi bat egiten.

## Zein kontzeptu landu duzu hitzaldian?

Demokrazia berdintasunarekin eraikitzen den ala ez jorratu dut. Maria Samprano feministak orain dela 100 urte esan zuen demokrazian bizi nahi badugu pertsona izan behar dugula lehenbizi. Nire gaurko galdera honakoa izan da: ea emakumeak munduan zehar pertsonak garen edo nola sentitzen garen gizarteetan.

## Eta zuk nola ikusten duzu emakumea?

Gauza asko lortu direla ikusten dut, baina ez gara itsuak. Badakigu aurrerapauso ikaragarriak eman behar direla, bai lan merkatuan, arlo pribatuetan, biolentzia munduan, eta hortik zehar ibili behar dugu. Gauzak, gainera, ez dira aldatuko zerutik hala etorriko direlako. Erantzunak guk eman behar ditugu, gure artean hausnarketak egiten, politikak martxan jartzen, gizarte mugimenduak sortzen, eta antzeko pausoak eman behar dira aurrerantz ere.

## Eta berdintasuna inoiz egongo bada, zein pauso eman behar da?

Nik uste dut garrantzitsua izango dela gizonezkoen partaidetza. Emakumeak egon gara orain arte lehen leerroan, eta iritsi garen lekuraino iritsi gara. Horrekin zera esan nahi dut, gu sartu gara hezkuntza, prestakuntza eta lan munduan, eta arlo pribatuarekin partekatuko dugu hau guztia orain arte. Ate horretan ibili gara irten eta sartzen. Eta gizonak oraindik ez dira arlo pribatuan sartu ere egin. Hori emakumeentzat oztopo handia bihurtzen da. Gizonezkoek euren hausnarketak egin behar dituzte, baina horretaz

gain ekintzara pasatu behar dute. Eta hemendik aurrera, hortik ibiliko da iraultza, gizonen barruan mugimenduak sortzen eta ekintzak egiten. Hausnartu beharko dute zelan izan aitzak, zelan semeak, arlo pribatuan zelan bizi, emozioak...

## Emakumeek nahikoa borroka egin dute...

Nik uste dut hor paraleloki joan behar dugula aurrerantzean. Orain arte bakarrik etorri gara, oso bakarrik. Baina uste dut garrantzitsua dela jakitea zelan egin dugun ibilbidea hori. Izan ere, iraultza baten ibilbidea izan da hau guztia, eta horrek seguru gako garrantzitsuak emango dituela aurrera egiteko garaian. Baina horrek ez dio berdintasunari begira bakarrik eragingo, baizik eta gizarteko beste hainbat erronkatan aurrera egiteko ere baliko du.

## Emakumeen aurkako indarkeriak, bien bitartean, bere hartan jarraitzen du... Zer bait gaizki egin da? Zer egin behar da?

Gizarte osoa aldatu behar da. Nik uste dut tirita batzuk ipintzen ari direla, baina arazoa estrukturala da, eta horren aurka joan behar da. Gizarte banandu bat dago gure baitan. Alde batetik gizon batzuk daude pentsatzen dutenak emakumeen jabe direla; eta beste aldean emakume batzuk daude pentsatzen dutenak euren ondoko gizonak euren jabeak direla. Eta hor dena aldatu behar da; harremanen mundua, nor bere bizitza pertsonala nola egiten duen, nola ikusten duen bere pertsona eta nola ikusten dituen aliantza guztiak bera pertsona izateko, autonomoa izateko eta pertsona integral bezala mugitzeko. Noski, eta aldaketa hori izango da iraultza bakarra. Historian zehar ikusten da iraultza hau badatorrela, eta oraindik ere jarraitzen duela. Feminismoa da gaur egun ideologia, mugimendu edo teoria politiko unibertsal bakarra. Feminismotik zer ikasi badaukagu, nola pentsatzen den, eta zein mugimendu egin daitekeen. Hortik ideiak hartu, eta ondoren martxan jarritz.

**Iaz arte Emakundeko zuzendari izan zara, aldaketak etorri ziren arte. Zein iritzi duzu zuzendaritza berriari buruz?**



Izasun Moiu, Oñatiko kultura etxeko belardian.

LANDER MUÑAGORRI

GENERO INDARKERIA  
**"Tiritak jarri dituzte, baina arazo estrukturala da, gizartea aldatu beharrean dago"**

EUSKO JAURLARITZA  
**"Berdintasun Legea geldirik dago, ez dute garatu; konpromisorik ez dute edukiko, bestela sumatuko zen"**

Hasieran pentsatu nuen pertsonak aldatuko zirela, eta horrekin ideologia ere bai. Eta normala da, azken finean beste alderdi bat baitator. Gauzak aldatuko zirela sumatzen baldin banuen ere, aurrerapausoak ere emango zirela espero nuen. Baina ez da horrela izan. Nire ustez, oso geldirik dago Emakunde, eta erakunde bezala atzerapausoak eman dituztela uste dut.

## Adibidez?

Emakumeen aurkako biolentziaren gaia Emakunderi

kendu, eta Barne Sailari eman diote. Eta hori broma hutsa da. Izan ere, Barne Sailak baditu bere kompetentziak, segurtasun arloan, baina ez ezberdintasunaren esparruan. Eta pentsatu behar dugu genero biolentzia prozesu baten ondorio dela, ezin dugu ezberdintasunetik atera eta departamentu baten barruan bakarrik jarri. Guk sortutako erakunde baztertu egin dutela iruditzen zait. Emakunde orain geldirik dago, eta pena ematen dit, erreferente bat izan baizara, bai Estatu mailan, eta baita Europa mailan ere. Munduan zehar gauzak nola egin ditugun azaltzen ibili gara, eta eredu izan gara beste gobernu eta gizarteentzako. Agian, goiz izan daiteke nondik nora doazen epaitzen hasteko, baina nahiko geldirik ikusten ditut gauzak.

## Zuek izan zineten, gainera, lehenengoak Berdintasun Legea urratzen. Lopezen gobernuak legea betetzen duela iruditzen zaizu? Hainbat alderdik kritikak egin dizkiote azken denboraldian...

Lege bat betetzea konplikatu da, eta hori onartu egin behar da. Baina kezka ematen dit pausoak ez ikustea. Guk jarri genituen hainbat egitura, programa neurri... Baina den-dena ezin izan genuen egin. Gobernu berriak espero nuen aurrerapausoak emango zituela, beste neurri batzuk hartu, artikulatuak garatu... Baina ez, dena geldirik ikusten dut. Seguru aski, ez dute sinisten. Izan ere, gai hauetan sartuta bazaude edo konpromiso politiko eta pertsonala baldin badaukazu, nabaritzen da. Nik uste dut nahiko geldirik geratu direla, eta horrela ikusten da kanpotik ere.

## Orain, ordea, kanpaina bat jarri dute martxan guraso langileen berdintasunaren inguruan...

Bai; kanpainak beti dira onak, sentsibilizatzeko eta kontzientzia sortzeko ondo daude. Baina kanpaina hori, betiere, beste programazio baten barruan sartuta izan behar dute. Ezin ditugu kanpainak atera txanpinoiak bezala, nor bere departamentuan. Hori, nire ustez, problematikoa da, nahia-goto dut sentsibilizazio kanpainak egitea, baina marko batean. Eta nik ez dakit marko zabalagorik ba ote daukaten. Dudak ditut...



# Atera etekina txartelari!

Abantailaz  
betetako kluba!



## Abantailak

- Goienkaria astelehenetan eta ostiraletan etxeko postontzian jasotzea
- Goienak antolatutako ekitaldi eta ikastaroetan prezio berezia
- Goienak kaleratzen dituen produktuetan prezio berezia: DVD kopiak, CDak, kamisetak, Goienkaria-ko Saillkatuak, eskelak, ekitaldietarako sarrerak... eta orain, opari eta deskontu paregabeak lortu ditugu zuretzat

Eta gainera, Goiena Klubeko zozketetan parte hartzeko aukera izango duzu.

## Deskontu bereziak



### BERGARA (Bazkidearentzat eta lagunarentzat)

- Laser depilazioa: hanka osoa + izterondoia
- **-%15** + opari besapekoak (axilak).
- **-%20** elikagai-intolerantzia proban.
- **-%10** mikropigmentazioan: begietan, ezpainenetan edo bekainenetan.
- **-%10** fototerapia bidezko aknearentzako tratamenduan.



### RENAULT AUTOBERRI

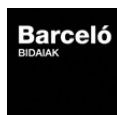
#### ARRASATE/AZPEITIA/ELGOIBAR/IRUN/TOLOSA

- **-%5** konponketetan, ez bada prezio itxia edo promozioa.
- **-%25** saltzen ditugun pneumatikoetan, urte osoan.
- Ordezkapeneko autoa 20 euro.
- Erosketetaren momentuan, goian aipatutako deskontua baino handiagoa badago, bezeroari deskontu handiena eskainiko diogu.



### ARRASATE/OÑATI

- Sukalde osoa erosita, etxetresna elektriko bat opari.



### BERGARA/ARRASATE

- **-%5** pakete konbinatuetan 600 eurotik gorako erosketagatik (eskaintza berezietan izan ezik).



### ESTACIÓN DE SERVICIO ARRASATE (MECA) ARRASATE

- **-%2** gasolindegian erregaia erosita.
- **-%2** dendako produktuetan.



### ARRASATE /OÑATI (18 urtetik gorakoentzako bazkideentzat)

- **-%15** ingeleseko eta euskarazko ikastaroetan, SISTEMA KONBINATUAN. Ikasturte osoan.
  - **-%15** aurrez aurreko eskoletan.
- Eskaintzaren epemuga: 2010/03/01



### ARETXABAETA

- **-%15** zerbitzu guztietan.



### CLINICA DENTAL BERGARA

#### BERGARA (Bazkidearentzat eta familiako batentzat)

- **-%10** zerbitzu guztietan
- **-%15** inplanteetan.
- 120 eurotik gorako tratamenduetan garbiketa doan.

## TXURI-URDIN Donostia

### DONOSTIA

- Bi erosi eta bat ordaindu ostiraletan, ez bada jaiegun, jaiegun bezpera, zubia edo oporraldia.
- **-%20** larunbatetan eta igandeetan, ez bada zubia edo oporraldia.
- **-%10** zubi eta oporraldietan.



### AQUARIUM DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

### DONOSTIA

- Bi erosi bat ordaindu (sarrera garestiena ordainduko da).



### BERGARA

- **-%15** inskripzioa ordaintzean.



### DONOSTIA

- Bi erosi eta bat ordaindu (sarrera garestiena ordainduko da).

Enpresendako: Zure enpresa Goiena Klubean eskaini nahi baduzu jarri gurekin harremanetan.

Telefonoa: 943 25 05 05 | Posta-e: [kluba@goiena.com](mailto:kluba@goiena.com)

## kale inkesta

Gurasoek, terrazan eta lagun artean daudenean, ez dituzte euren seme-alabak kontrolatzen?



**Felix Barrocal**  
Langilea  
Bergara

"Nire ustez, ez da horrela. Ni, pertsonalki, zerbait hartzen banago plaza batean, une oro alaba kontrolatuta izaten saiatzen naiz. Hori bai, lasaia-egoetako, haurrari kasurik egiten ez dionik ere egongo dela uste dut".



**Elisabeth Garate**  
Langilea  
Bergara

"Denetik izango da; batzuk egongo dira umearen gainean. Nekeza da une oro umea kontrolatzea; eta kristalen bat apurtzen badute jolasean, suete txarra ere izan daiteke. Horretarako daude seguruak, ezta?".



**Aitziber Jaca**  
Langilea  
Ordizia

"Nik ez dut uste hala denik, baina egia da Bergaratik kanpo, beste herrietan ere entzun dudala kontua, eta kexatu ere egin direla. Egia da, umea badaukazu, arreta ezinbestekoa izan behar dela".



**Javier Peña**  
Langilea  
Segura

"Guraso batzuk neurriak hartu beharko lituzkete seme-alabak zaintzerako orduan. Erraza da arreta eta ardura galtzea, batez ere, txikito batzuk gainean badituzte eta lagunartean solasean gustura badaude".

## irakurlearen txokoa

943 25 05 05  
goienkaria@goiena.com

## BERGARA

## &gt; Egueneko istripuaren ostean, arazoak errepidean

Irakurle batek haserre deitu digu esanez, joan den egunean, Elorregi auzoan izandako istripuaren ondorengoak ez zituztela behar bezala bideratu ertzainek. "Errepidea itxi egin zuten eta autobidetik bidali ibilgailuak. Hala ere, ilara luzeak sortu ziren Bergarako tunelean; baina hori bai, gero autobideko ordainsaria berdinduz kobratu ziguten".

## ESKORIATZA

## &gt; Mugikortasun Eguna egunero izan dadila

Eskoriatzar batek diosku egunotan ospatzen dabilzan Mugikortasun Eguna egunero izan behar dela. Eta gogorarazi gura du horretan zeresan handia dutela gurasoek: "Eskolara autoetan eramaten ditugu umeak, oinez eta bizikletan ibiltzen erakutsi beharren". Horregatik, autoak erabili barik ikastetxeetara joateko ekimena txalotu egin du baina "egunero egin dezagula".

## OÑATI

## &gt; Bidegorria bizikletendako da bakarrik

Oñatin egin berri duten bidegorria -Bidaurreta inguruan- bizikletendako bakarrik dela gogorarazi gura du txirrindulari batek: "Erretiratu asko joaten da paseoa eta ume aulkiekin gurasoak ere bai, baina bizikletendako egin dute bidegorri hori eta egunen baten istripuren bat gerta daiteke". Hala bada, oinezkoek beste bide batzuk dituztela dio oñatiar horrek.

## ustek uste

Maidar Arregi

## Migeltxu eta Maritxu Kajoi

Horretarrak argiak dira eta badakite jairen bat "plagiatu" behar badute, zein aukeratu. Aurten ere, urriaren lehen, bizkaitar asko jantziko da dotore; baina oraingoan, nongo jai giroa aukeratu dute? Bizkaira ala Gipuzkoara joango dira?

Arrasateko festaren jarraitzaile askok euren iritzia azaldu dute Maritxu Kajoiaren Facebook-eko profilean. Migeltxu Kajoi Maritxuk beste lagun izan nahi baldin baditu, bizkor ibili beharko da. Era berean, lagun birtualak egin beharko ditu, sareko eztabaidan parte har dezaten. Bizkaitarren jai berriak indarra hartzea badu helburu, sarean ere presentzia izan beharko luke, Maritxuk bezala.

Oñatiarrok ez gara gerra horretan sartuko; izan ere, gure Herri Egunarekin nahikoa eta sobera daukagu! Hala ere, gustura hartzen ditugu Maritxutako gaupaseroak eguerdi partean!

## zorroztailea



Elena Laka

## Ama 40

"Euskadin haur gehiago jaiotzen da 40 urtetik gorako emagandik 25 urtetik beherakoengandik baino. 2010eko lehen hiruhilekoan, 40 urtetik gorako 323 emakume ama izan ziren Gipuzkoan. Iazko sasoi berearen aldean, %19,5eko hazkunde bat da hau."

Diario Vasco &gt; 2010-09-18



Errukia sortzen dute inguruan 40 urtetik gorako haurdunek, batez ere, lehenengo umea badute; handiagoa, zeroaren ordeko zifra hazten doan neurrian.

Errukia sortzen dute 40 urtetik gorako amen artean, hauek bada kitelako zein neketsua den haurtxo bat haztea, eta eurenak koskortzeko bidean, sekulako nagia sartzen zaielako pentsatze hutsarekin berriro hasieratik ekin behar dutela.

Errukia sortzen dute ama ez diren 40 urtetik gorako emakumeen artean. Andre hauek amatasunari uko eginda, bizieta bere buruaren inguruan eratuta, sekulako zama irizten diotelako beren antolamendua iraultzea etorriko litzatekeen jaioberri bati.

Errukia sortzen dute beraien amen artean. Izan ere, emakume hauek 40 urte zituztenerako emakume nagusiak ziren, eta euren alabak ere hala ikusten dituzte, nagusiegi. Uste dute, gainera, amona titulua beranduegi datorkiela.

Errukia sortzen dute, azkenik, 40 urtetik beherako gainerako haurdunen artean, 30 urte inguruko emakumeek 40 urtetik aurrerakoak nagusiegitzat dituztelako.

Alegia, lehen aldiz ama izatea erabaki duen 44 urteko emakume ulermenaren orde (mulier mulieris lupus est) errukizko begirakuneak jasoko dituela. Eta hala ere, hazi egin da 40 urtetik aurrera, nabarmen aurrera sarritan, haurdun geratzen den emakumeen kopurua.

Hala ere, adin honetako emakumeek, gorputzaren eta adimenaren sasoi betean, erabat euren buruen jabe, sarritan bikotekide gazteagoa dutela, aukera egiten dute amatasuna estrenatzeko. Amatasuna eme izateko aukeratariko bat izanda, neska hauek erabili egiten dute bere bizitzan aurrera egiteko.

Betiko eztabaida da hobe ote den umeak gazte ala nagusi izatea. Ez dago inongo taula-koderik amatasun perfektuaren nondik norakoa arautzeko. Ama perfekturik ez dago. Daude pertsonak, eta egoerak, eta maitasunak, ardurak, arretak, akatsak, ikasketak, perzeptzioak, musuak, enpatia, zentzuak, gogoak. Horiek guztiak berdinduz izan daitezke onak zein txarrak, 25ekin zein 45ekin.

**"40 urtetik gorako haurdunek errukia sortzen dute inguruan"**

**"Ama perfektua izateko taula-koderik ez dago"**

## Goienkaria

Argitaratzailea: Goiena Komunikazio Zerbitzuak Kooperatiba Elkarteak • E05 Basabe Poligonoa • 20550 ARETXABALETA  
Lehendakaria: Estepan Plazaola Zuzendari nagusia Inazio Arregi

Zuzendaria: Eneko Azkarate Erredaktore burua Monika Belastegi  
Asteburuko erredakzioaren arduraduna: Goliatz Arana Erredakzioa Mirari Altube, Ander Monedero, Maidar Arregi,  
Lander Muñagorri Oinarritzko diseinua Goto Arana Diseinu arduraduna Itziar Iturbe Maketazioa Kepa Martelo Publizitate  
arduraduna Mireia Larrailaga Harpidetza eta banaketa Maria Leturia Administrazio arduraduna Agurtzane Gaintzarain

EGOITZA NAGUSIA  
BERGARA 20570 Ibarra Kalea 6 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12  
Posta-e: goienkaria@goiena.com

ORDEZKARITZAK  
ARRASATE 20500 Otarola Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00  
Posta-e: arrasate@goiena.com

ARETXABALETA 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54  
Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

Publizitatea Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09  
Posta-e: publi@goiena.com

Harpidetza Aretxabaleta 20550 E05 Basabe Poligonoa • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

Lege Gordailua: SS-0088/04 • ISSN: 1697 3542 • Tirada: 5.000 ale • Difusioa: 4.383 ale



## Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria



Gipuzkoako  
Foru Aldundia



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak  
diruz lagundutako aldizkaria

# Herriak

Arrasate > 14 Bergara > 16 Oñati > 18 Aretxabaleta > 19 Eskoriatza > 19  
Antzuola > 20 Aramaio > 20 Elgeta > 20 Leintz Gatzaga > 20



> **BERGARA**  
Orhipean parke tematikoak kolorez jantzi du herria eta jendetza batu du asteburuan > 12



> **ARRASATE**  
Maritxuren "lehengusu" Migeltxu Kajoi sortu dute lurretan; Arrasaten, gertu dute egitaraua > 14



> **ARETXABALETA**  
Algara ludoteka ezagutzeko ate irekiak egingo dituzte aste honetan eta hurrengoan > 19

OÑATI > HAUR DANTZARIEN EGUNA

## Indartuta eta dantza berriekin ospatu dute umeeak 40. urteurrena

### GIRO APARTA

450 ume inguruk erakustaldi polita egin zuten herriko plazan eta erdiguneko kaleetan barrena

MAIDER ARREGI > OÑATI

Egun handia ospatu zuten atzo Oñatin ibarretik zein bestelako herrietatik etorri ziren gaztetxoek. Urduritasunak eta emozioak alde batera utzita, bikain aritu ziren guraso eta lagunen txalo artean. 40 urteren ostean, Haur Dantzarien Eguna sasoiari dagoela nabarmen gelditu zen. Eta badira bi pertsona hasiera hasieratik lanean ibili direnak: Jesus Irizar *Txutxin* dantzaria eta Gotzon Osinaga txistularia. Biek 40 urte daramatzate gogor lanean. *Txutxin*-ek azaldu zigun, "mantentzea garrantzitsua" dela eta lanean jarraituko dutela. Osinaga ere pozik azaldu zen haur dantzarien egunak izan zuen harrerarekin: "Hau gurea da eta mantendu egin behar dugu; kentzen badigute...".

### ALARDEA ETA DANTZA BERRIAK

Alardeko ohiko dantzez gain, dantza bereziak eta berriak egin zituzten gaztetxoek. Aretxabaletako Leizarrak ere gogotsu itzuli dela erakutsi zuten.



Eguerdi partean mokadutxo bat, indarrak berreskuratzeko.

J.A.



Goizean, erdiguneko kaleetan barrena ibili ziren gaztetxoak.

J.A.



Arratsaldean, Alardean hartu zuten parte 12 dantza taldek.

JOSETXO ARANTZABAL

Jesus Irizar 'Txutxin' > Oñatz dantza taldea

## "Lehen debekatuta zegoenez, talde gehiago etortzen zen"

MAIDER ARREGI > OÑATI

40 urte daramatza lanean Oñatz taldearekin herrian aski ezaguna eta maitatua den Jesus Irizar *Txutxin* oñatiarrak. Positiboki ikusten du ume dantzarien egunak izan duen eboluzioa.

Eguna ikusita, zein da balorazioa?

Pentsatu baino gutxiago etorri dira, 450 inguru, eta erdiak

Oñatikoak gara, gainera. Hala ere, pozik gaude ez delako gutxi!

Pixkanaka badoa berriro indarra hartzen, ezta?

Bailaran mantentzen dela uste dut. Hala ere, ez dugu ahaztu behar Eskoriatzan eta Bergaran ez dagoela talderik. Aretxabaletako Leizarrak aurten berriro ekin dio, zorionez. Balorazioa nahiko

positiboa egiten dut, helburua mantentzea da-eta.

Lehen talde gehiago etortzen zen. Zer gertatu dela uste duzu?

Lehen debekatuta zegoen eta badakizu, debekatutakoa zenez, jendea gogotsuago etortzen zen. Orain, modatik pasatu da eta gutxiago datoz. Dena den, guk haur mantentzeko eta aurrera egiteko ahal dugun guztia egiten dugu.

Oñatzeko txikitxoaren taldea harrobia al da?

Gure kasuan, gaztetxoaren artean helduenak direnak nagusien taldera pasatzen ditugu, bi urteko



JOSETXO ARANTZABAL

epean. Talde nagusiko lanak egiten ikastea da gure helburua, ondoren Gorpuzei jaietan eta bestelako ekitaldi garrantzitsu batzutan parte hartzeko edo, behintzat, nagusien lana ikasten joateko.

Jendeari zer esango zenioke?

Oñatiko elkarteei eskerrak eman nahi dizkiet beti laguntzeko prest daudelako, baita Udalarari ere. Gurasoek ere ume asko hartu dituzte etxeetan eta ez gaituzte bakarrik uzten. Orokorrean dena baloratzen dut positiboki. Hori bai, oñatiarrei eskatu nahi diet horrelako ekitaldietara etorri eta dantzariei euren babesa emateko.

BERGARA &gt; ORHIPEAN PARKE TEMATIKOA

# Hitzaldiek, dokumentalek eta azokak jendetza ekarri dute



Eguerdioko ordu batean jendetza ibili zen herriko plazan eta erdiguneko kaleetan barrena. JOSETXO ARANTZABAL



Bitxigintzak beti pizten du jendearen arreta. J.A.

MAIDER ARREGI &gt; BERGARA

Gure sustraiak barneratu, ezagutu eta ikasteko aukera aparta egon da aste bukaeran. Jendea iritziak jaso ditugu, baina guztiak bat datoz parke tematikoarekin gastronomia festa bikaina batera izan dutela esaterakoan. Kultura eta ohitura ezberdinak ezagutzeko jai paregabea ere bada. Hala, Lugotik ekarritako olagarroa bere puntuan nola egin ikasi zuten askok. Butifarra eta espezie desberdinen sekretuak jakinda ere, bat baino gehiago joan zen etxera hurrengo egunerako errezeta berriak buruan zituela.



Sahieski, odoloste eta txorixo erreek jendetza erakarri zuten bazkal orduan. MIRARI ALTUBE



'Orhiko xoria, orhin laket' antzezlan, herriko plazan. J.A.

BALORAZIO POSITIBOA

Enara Minguez Kultura zinegotziak Orhipean parkearen izaera tematikoa nabarmendu gura izan du: "Herriko historian oinarrituta, lehenengo kontuen berri izan eta ikasteko aukera izan da". Bergaran, lehenengoz egin dute ekimen hau eta aurrera begira berriz ere izango den galdetuta, horrela erantzun digu Minguezek: "Udalak ondo ikusiko luke, beti ere, Laborantza Ganbera, Nabarralde eta Txoriak Txori enpresekin elkarlanerako aukera sortuko balitz".

Blas Astariaga  
Jaen

"Kultura nahasketa ederra dakargu: txerrikumea, okela errea, gazta, odolosteak... Euskaldunak primeran portatzen dira beti".

Asier Elortza  
Bergara

"Aste bukaerarako plan polita da. Kontzertuak, antzerkia, postuak, asto karabana... umeekin buelta bat emateko aukera ona".

Juan Carlos Campos  
Lugo

"Padrongo piperrek eta olagarroak dute arrakasta gehien. Olagarroaren sekretua zein den? Asko mimatzea sukaldean".

Izaskun, Aroa, Ariadne, Kelly eta lagunak  
Elorrio, Arrasate eta Bergarako lagun koadrila

"Barikuan eta zapatuan ibili gara azokan. Gazta jan dugu eta tatuajea ere egin dugu. Produktu batzuk ez dira horren merkeak, baina oso gauza politak ikusi ditugu. Gainera, Frantziatik etorri den talde baten doinuak ere entzun ditugu; asko gustatu zaizkigu musika emanaldiak".



Gaurtik aurrera  
ordutegi berria.  
09:30etik 21:30era

Hipermerkatuak



zurekin

Musakola 11 ARRASATE  
Tel.: 943 71 10 30

www.grupoeroski.es



Bizkai aldera egin beharrean, Oñatira joan dira aurten motorzaleak.

JOSETXO ARANTZABAL

ELGETA > ZAPATUA ETA DOMEKA

## Baserriko produktu, sagardo eta motor... aspertzeko betarik ez

Ekitaldiz beteriko aste bukaera izan dute elgetarrek; eta eguraldia, bide-lagun

GOIATZ ARANA > ELGETA

Elgetako plazak askorako eman du zapatu goizetik atzo eguerdira arte. Zapatu goizean, herriko baserriarren saltoki izan zen: tomate, letxuga, porru, baba, piper, sagar, ezti, lore... etxean dituzten produktuak eraman zituzten plazara, eta baita saldu ere; harrera ona izan zuten herriarren partetik.

Arratsaldean, gaztetxeak antolatutako Sagardo Egunak hartu zion lekukoa azokari. Haurrek gozatu egin zuten jolasean, eta hainbat herritarrek mantela jantzi eta sukaldari lanak egin zituzten, tortillarik onena nork egingo. Pello Bilbaok eta Oskar Sarasuak osatutako Juizioa taldeak irabazi zuten lehiaketa.

Herri afaririk ez-eta txitxi-burruntzia egin zuten 30 bat lagun; parrillan erretako saiheskia eta txorizoa janez, afari-pasara egin zuten.

Eta gauean, musika: Plan B, Sumision City Blues eta UK Bill taldeek kontzertua eman zuten gaztetxean. Hiru taldeak egon ziren ondo, nahiz eta Plan B-k jo zuten momentuan batu zen jende gehien.

VESPA ETA LAMBRETTA

Domeka goizean, motor hotsarekin esnatu ziren elgetarrak. Fresko egiten zuten lehen orduan eta eskuak hoztuta iritsi ziren motorzaleak herrira. Vespa eta Lambretta, 70 bat batu ziren guztira; horietako batzuk, sidekar eta guzti.



Saltzaileak eta erosleak, zuzeneko hartu-emanean.

G.A.



Epaimahaikideak tortilla onena aukeratzen.

J.A.

BERGARA > TOSTOI ETA ERREILENOEN KOFRADIA

## 11. kapituluan, osoko bilkuren aretoan kabitu ezinik

Begararrak hunkitu egin ziren, Txintxurreta anai-arreben izendapenarekin eta Musika Eskolako Kamara Orkestraren saioarekin, bereziki

urte baino gehiago daramatzalako funtzionamenduan; eta Musika Eskola, 25 urteko ibilbideagatik. Atzo, domeka, jaso zuten izendapena; pozik guztiek, batez ere, Txintxurretarrek, eurekin akordatu izanagatik. Hunkitu egin ziren eta, eurekin, herritarrek.

10:00etan hasi zituzten 11. kapituluko ospakizunak. Pilotalekuan, kanpotik etorritako kofradiei ongi-etorria eman eta Moja Klarisen elizara egin zuten, meza entzuterara. Handik udaletxera kalejiran joan ziren gero, eta han, leporaino betetako osoko bilkuren aretoan, ohorezko kofrade berriak izendatu zituzten. Musika Eskolako Kamara Orkestrak Vivaldiren *Negua* eta *Udaberrria* piezak jo zituen. Eguerdian, 120 lagun inguru elkartu ziren Lasa jatetxean egindako bazkarian.



Ohorezko kofradeak aurreneko ilaran, izendapena jasotzeko zain.

JOSETXO ARANTZABAL

GOIATZ ARANA > BERGARA

Tostoi eta Erreilenoen Kofradiak lau ohorezko kofrade berri ditu: Txintxurreta anai-arrebak –Felisa, Antxoni, Eusebio eta Florita–, ostalaritzan egindako lanarengatik; Jokin Etxaniz pilotari ohia eta Aspeko entrenatzailea, pilota munduan egiten dabilen lanarengatik; Galarreta Oinetako denda, 100

**Ordaintzeko erraztasunak**

**OION Ullone S.Coop.**

ETXEBIZITZAK KOOPERATIBAN

**KOSTE PREZIOAN**

**120.000 € tik aurrera**

- ▶ 2,3 eta 4 logelako etxebizitzak
- ▶ Garajea
- ▶ Sukaldea barne

Iturriotz, 11 • Arrasate

[www.inmoarrasate.com](http://www.inmoarrasate.com)

943 77 14 11

JAIK &gt; MIGELTXU KAJOI

# Migeltxu Kajoi: Maritxuren Iurretako "lehengusua"

Maritxu Kajoi eta Iurretako jaiak batera izanda, iurretarrak "harra" izan dute "beti" Arrasatera etorri ezin izanagatik; hortik Migeltxu Kajoi

UBANE MADERA &gt; ARRASATE

"Iurretako Sanmigelak izanda, iurretarrak ez dugu sekula aukerarik izan Arrasatera Maritxu Kajoiara joateko, eta beti joateko harra izan dugunez, aurten pentsatu dugu guk egitea Maritxu Kajoiaren lehengusuaren eguna: Migeltxu Kajoi"; halaxe azaldu du

Eneko Abasolok, Iurretako jai batzordeko arduradunak euren ideiarekin jatorria.

"Baina inork ez dezala pentsatu kompetentzia denik, ezta gutxiago ere, ez dadila inork txartzat hartu; beste jai osagarri bat da", hori ere gehitu gura izan du iurretarrak.

## Joseba Iglesias, Joxepa Arregi eta Konpartsa gogoan

Maritxu Kajoi komisiñuek aurkeztu ditu aurtengo egitaraua eta kartela.

Egitarauari dagokionez, betiko umorearekin eta herritarren bat gorapatzen duten bertsoekin dator; aurten, Joseba Iglesias eta Joxepa Arregi dituzte gogoan.

Eta jaiari dagokionez, oraingo egubakoitzerako egiten dute lehen hitzordua, *Nobenaixorako*. Maritxupean elkartzeko gonbitea da (18:30). Iragarri dute inbutu preziatua Erraldoi eta Kilikien Konpartsa emango diotela, 25 urteotako lanagatik.



Aurtengo jaiaren kartel iragarlea. MKJ

### PROZESIO ETA GUZTI

Izan ere, egun berean izango dira Maritxu eta Migeltxu Kajoi: urriaren lean.

Iurretako kasuan, 19:00etan hasiko dute jaiak: "Prozesioa eta guzti egingo dugu; iurretarrak ere oso zaleak gara prozesioak egiten, batez ere tabernaz taberna egiten ditugulako. 19:00ak inguruan hasiko dugu, txarangatxo batekin. Migeltxu Kajoi eramango dugu gure besoetan, aldarea edo zerbait ipiniko diogu -badabilta prestatzen-; herri osoa zeharkatuko dugu jendeak ikus dezan; gero bera dagoen lekuan zerbait egingo zaio; eta ondoren erromeriaren txanda izango da. Lehenengo urtea da eta ea zela irtetzen den".

### ESKAPULARIO ETA MIRARI BARIK

Esaterako, momentuz, ez dutena izango da eskapulariorik, eta Migeltxuk mirariren bat egingo duen ere ez dago oso argi: "Mirariren bat egitea ondo egongo litzateke; dena den, nahikoa mirari egiten du urtero, iurretarrak zuzen joaten gara-eta etxera jaie-tan, eta hori nahiko mirari da (barreak)... ikusiko dugu, ikusiko dugu...".

Hori bai, loreak eramango dizkiote iurretarren zaindariari, *siempre vivak*: "Lora hori da dantza egiten dugunean gainean daramaguna eta seguru Migeltxuk ere izango duela *siempre vivarik*", dio Abasolok.

### MIGELTXU, KANPANDORREAN

Maritxuk eta Migeltxuk ere badute beste antzekotasun bat: Arrasaten Maritxu bere kaxan sartuta dago, San Juan parrokiaren albo batean, Erdiko kalea eta Herriko plaza zaintzen.

Iurretan, berriz, kanpandorrean dute Migeltxu, baina hura ere herriko plaza zaintzen dago. Hori erakusten duen koplak eta guzti egin diote iurretarrak Migeltxuri. "San Migelek hiru irudi ditu: bata aldarean bertan, beste bat eliza barruan, eta hirugarrena kanpandorreko zulo txo



Migeltxu Kajoi, Iurretako elizako kanpandorrean.

ENEKO ABASOLO

batean, eta hura da guretao Migeltxu; koplak bera ere badauka: *Hirugarrenak kanpandoretik begiratzen du plazara, Jaiak asko gustatzen zaizkio baina ez da joaten mezara...* hori da Migeltxu Kajoi gurea".

### LAUDION ERE BAI

Eta ez bakarrik Bizkaian, Araban ere badu beste "imitatzaile" bat Maritxu Kajoiak. Kasu honetan, Laudion iaz antzeko egun bat ospatu zuten baserriarren egunean, Txinparta koadrilaren eskutik.

ELKARTASUNA &gt; ARDO BIRA BEREZIA

## 'Barra libre' Mondra Taberna inauguratzeko

Eguenean, 19:00etatik 21:00etara edariak eta pintxoak doan emango dituzte Mondran

U.M. &gt; ARRASATE

Mondra futbol taldearen eta Arrasateren koloreak oinarri, Lagunilla tabernak eguaztenean zabalduko ditu ateak izen eta izaera berriarekin: Mondra Taberna moduan.

### REALEKOEN ERANTZUNAREN ZAIN

Eguazteneko irekiera, baina, pribatua izango da, klubekoendako; hori bai, akaso sorpresa eta guzti, Mondrakoak badabilta-eta, Realarekin harremanetan Reale-

ko norbait gonbidatu moduan ekarri ahal izateko. "Entrenamenduen arabera... klubak berak erabaki behar du norbait etortzeko moduan izango den edo ez", dio Patxi De Andresek, Mondrako presidentea eta goizero Mondra Tabernako barraren atzean izango denak.

### EGUENEAN DENONDAKO

Egueneko irekiera publikoari dagokionez, berriz, 10:00etan zabalduko dute taberna, baina



Patxi De Andres Mondrako presidentea, Mondra Tabernako barran.

U.M.

duda barik, iluntzerako egin dute hitzordurik handiena, bai behintzat, herritarrendako. "Barra libre ipini behar dugu 19:00etatik 21:00ak arte. Gainera pintxopote eguna ere bada...".

Eguenaz geroztik Mondra Taberna egunero zabalduko dute, eta joateko gonbita egin dute: "Etortzeko, bidezko kausa batenagatik da-eta"; batutako dirua Mondrarendako izango da.

## oharrak

### HEZKUNTZA

#### > Eskola publikoa

Arrasate Herri Eskolan irailaren 30era arte zabalik dute haurreskolatan matrikulatzeko epea, Bedoñabe eta Musakolako herri eskolatan, hain justu ere. 0-2 urteko umeendako deialdia da hori, ikasurtea azaroan hasteko.

### MERKATARITZA

#### > Emausek saltoki berria

Bost arropa bost euroren truke. Datozen egunotan eskaintza berezi hori jarriko dute Emausekoek Arrasateko bigarren eskuko saltokian. Eskaintza berezia da, gura dutelako denda hustu eta Zaldiraren zabalduko duten saltoki berrirako guztia gertu izan. Urriaren lean estreinatuko dute denda berria.

Rakel Muñoz > Esperientzia Eskolaren arduraduna

## "Plaza gutxi eskaintzen ditugu diru-laguntzen menpe gaudelako"

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

**Mugabe elkartearen eskutik, Esperientzia Eskola 2008an heldu zen Arrasatera; eta Rakel Muñoz Mugabe teknikari eta Esperientzia Eskolaren arduradunak dioenez, lehen urtean "arrakasta handia" izan zuten. Ahoz ahoko komunikazioak eskaera handia eta eskaintza txikia eragin du; izan ere, 25 ikasle berrirendakoko lekua dago bakarrik. 50 urteko gorakoei eta lanik egiten ez dutenei zuzenduta, dagoeneko heldu dira hirugarren ikasturtera; urri erdialdean hasiko da.**

**Esperientzia Eskolaren arrakasta bistakoa da Arrasaten. Zergatik, zure ustez?**

Arrakasta ez da Arrasaten bakarrik eman, Gipuzkoako beste hainbat udalerritan ere oso erantzun ona izan du Esperientzia Eskolak. Gai asko lantzen dira, besteak beste, artearen historia, literatura edota bertako geografia. Ikasle bakoitzaren garapeneri garrantzi handia ematen zaio eta ezagutza intelektualaz gain, ohitura osasungarriak hartzea ere bilatzen dugu. Hala, erlaxazioa, gortutz adierazpena, dieteika edota nutrizioa ere lantzen ditugu.

Bestalde, ikastaroak jende edadetu aktibo izatea bilatzen du: horretarako, hezkuntza da bidea baina, horrez gain, herriaren onerako izango den proiektu bat batera abiaraztera animatzen zaie. Arrasateko taldeak, esaterako, bi urte daramatza ibarreko historiarren gaineko informazioa jasotzen. Sekulako lana egin du; liburu bat eta guzti atera du antzinako elizengainean.

**Eskaera handia da, ez ordea, eskaintza: 25 plaza bakarrik. Zer dela-eta?**

Mugabe elkartearen erakunde ezberdinek ematen dituzten diru-laguntzen menpe dago, erabat. Mugatuta gaude diru aldetik,

**"Ezagutza intelektualaz gain, ohitura osasungarriak irakastea ere bilatzen da"**

**"Ez dago azterketarik, ezta apunteak hartu beharrik ere; klase parte hartzaileak izaten dira"**

horregatik plaza gutxi eskaintzen ditugu. Aurtun, dagoeneko oso leku gutxi dago, iazko itxaron zerrendakoei lehenetsia eman diegulako. Baina geratzen da tokia oraindik: izena eman gura duenak dei dezala lehenbailehen 943 224 146 telefonora.

**Zertan dira ezberdinak edozein eskolako eta Esperientziaren Eskolako klaseak?**

Eskola izena darama, baina askoz informalagoa da. Klaseak erabat parte hartzaileak –baina parte hartzaile behartu barik– izaten dira. Hau da, klasean zehar ikaslea irakasle izan daiteke eta alderantziz. Adituak gaiaren gainean sarrera egiten du eta gero eztabaidarako tartea uzten du. Bestalde, ez dago azterketarik ez eta apunteak hartu beharrik ere; apunteak ikasturte hasieran ematen dira. Ondorioz, klaseak oso dinamikoak dira.

**Ikasitakoa nola eramaten dute praktikara?**

Ikasturtea are dinamikoagoa izan dadin, irteera, hitzaldi eta erakusketetan hartzen dute parte, klasean ikasitako gai ezberdinen gainean.



Rakel Muñoz argazkian.

MUGABE

> URTEURRENA

**Alkartetxeak 24 urte beteko ditu irailaren 25ean, zapatua**

Arrasateko Eusko Alkartasunak jakinarazi duenez, Alkartetxeak 24 urte beteko ditu zapatuan, hilak 25. Hala, EAK lagun eta alderdikideei deitu die, 14:00etan egingo den bazkaria joan daitezela.

> IKASTAROA

**Helduendako Capoeira ikastaroa, urri hasieratik aurrera**

Senzala elkarteak antolatuta, helduendako Capoeira ikastaroa izango da San Vitorren. Hasiberriak urriaren 4an edo 6an has daitezke, 19:30etik 20:30era. Aurreratuek 4an hasiko dira, 20:30etik 21:30era.

AISIALDIA > TXATXILIPURDI

## Udalekuen errepassoa egin ostean, gazte txokoek bihar ekingo diote ikasturte berriari

Bihar zabalduko dira Erguin, Musakola eta San Andres auzoetako egoitzak; ikasturte berria iazkoa gogoratuz hasi dute

J.B. > ARRASATE

**Izan gazte, izan ero, izan gazte-txokero.** Esaldi horrek merezi duen indarra berreskuratuko du asteon. Izan ere, Txatxilipurdik kudeatzen dituen gazte txokoak martxan jartzeaz dira: bihar, irailak 21, ekingo zaio ikasturte berriari Erguin, Musakola eta San Andresko egoitzetan.

Ikasturteari gogo biziz ekingo diote, nahiz eta Lander Juaristi Txatxilipurdiko dinamizatzaileak adierazi duenez, ez duten ikasturte hasierako ekitaldi berezirik prestatu.

**UDALEKUEK ERREPASOA, EGINDA**

Joan den egun arratsaldean, Orioko udalekuetan izan ziren bi txandak batu ziren Musakola eta Erguingo gazte txokoetan. Hala, gaztetxoek udalekuetan eginda



Erguingo gazte txokoan uztailako udalekuak gogoratu zituzten egunean.

J.B.



JOKIN BEREZIARTUA

## Kaleko artearen azken "biktima": Iluntz

Grafitiak modan dira, azkenaldian bereziki. Zapatuan AEDK San Andresen egingo duen skate jaian grafiti gunea egongo da, esaterako. Bada, Iluntz taberna izan da azken "biktima": Lexuri Doyagek aurrez Julen Rivasek egindako *Joker*-a apaindu du; Rivasen muralari puntu musikala eman dio Doyagek. Merezki izan du; emaitza ikustea besterik ez dago.

ko lagunekin berriz ere elkartu eta barre on batzuk egiteko aukera izan zuten, hezitzaileek jarri zizkieten udalekuetako argazkiak ikusten. Argazkiekin goza-

tu ostean askari ederra egin zuten: denetarik jan eta edateko parada izan zuten. Gainera, argazkiak etxera eramane zituzten CD baten, oroigarri moduan.



Zabalotegiko eskolan jarri dute Txiki-txokoa.

GOIENKARIA

UDALA &gt; ZERBITZUAK

## Gaur irekiko dute 'Txiki-txokoa' Zabalotegiko eskola zaharrean

Astelehenetik egubakoitzera egongo da zabalik, 17:00-20:00 ordutegian, umek gurasoekin jolas egiteko

MONIKA BELASTEGI &gt; BERGARA

Gaur, astelehena, zabalduko dute Txiki-txokoa Zabalotegiko eskolan. 0 eta 5 urte arteko umeak aita-amarekin egoteko eta jolasteko lekua izango da; batez ere eguraldi txarra egiten duenean gurasoak seme-alaba txikiekin egoteko eta jolas egiteko aterpea izango da. Doakoa, gainera.

Egutegiari dagokionez, astelehenetik egubakoitzera egongo da zabalik, arratsaldean, 17:00-20:00 ordutegian.

### BI GUNETAN BANATUTA

Txiki-txokoak bi ikasgela ditu: bata oinez dabilzan umeendako izango da; eta bestea, oraindik katamarka dabilzan umetxoendako.

Ekipamenduaren kasuan, minimoa izango du; psikomotrizitatea lantzeko erabiltzen den materiala bakarrik –koltxoneta batzuk, kuboak...– jarriko dute. Jostailuak norberak eroan behariko ditu. Horrekin batera, gurasoendako kafe-makina ere egongo da.

Komunak ere badaude, bata umeendako eta beste bat nagusiendako.

Bestalde, kontuan hartzekoa da ez dela egongo begiralerik, ezta beste arduradunik ere. Hori horrela, gurasoak egingo dira umeen kargu.

### EGURALDI TXARRERAKO

Hasiera baten negurako zerbitzua izatea nahi dute udal arduradunek. Eguraldi txarra egiten duenean gurasoek umekin non egon izan dezaten atondu dute Zabalotegiko eskola zaharra. Hori horrela, eguraldiaren arabera erabiliko dela uste dute: txarra egiten duenean hobe egiten duenean baino gehiago.



MONIKA BELASTEGI

## Euriari aurre egin zioten danborrariak

Zegokiona baino apur bat lehenago abiatu zen egunean San Martin eguneko umeen danborrada. Euriak aterrunea egin eta horixe aprobetxatu zuten danborrari, japoniar eta sukaldariak erdiguneko kaleetan barrena ibiltzeko. Euriaren beldurrez ohikoa baino azkarrago egin zuten ibilbidea, baina, hala ere, ez zuten zertan hutsik egin eta banderadunak udaletxeko balkoira igo ziren herritarrei agur egitera.

KULTURA &gt; DANTZAK

## Zabalik da Jardunen euskal dantzetarako izenematea

Plazako dantzen gaineko ikastaroa da eta eskolak hasiko dira irailaren 28an

M.B. &gt; BERGARA

Ikasturte berriarekin batera, euskal dantzen ikastaroa antolatu du Jardun euskara elkarteak. Hain justu ere, plazako dantzen ikastaroa antolatu dute.

Irailaren 28an hasiko dira eskolak eta izango dira martitzenetan: 19:30-20:30 ordutegian izango da hastapen maila eta 20:30-21:30 ordutegian, berriz, jarraipen maila. Irakasleari dagokionez, Patxi Monterok emango ditu eskolak.

Ikastaroaren prezioa da 12 euro hilean –10 euro Jarduneko bazkide izanez gero–. Izena emateko jo Jardunek Errotalde jauregian duen bulegora edo deitu 943 76 36 61 zenbakira.

### IKASTARO GEHIAGO

Bestalde, gogoratu behar da urriaren 2an abiaraziko duela Jarduneko ikasturte berria. Aurturten ere eskaintza zabala dauka eta izenematea zabalik dago irailaren 24ra arte.

Izena eman daiteke Arrizuriko asteburuko aisialdi taldean –urriaren 2an eta 3an ate irekien jardunaldia egingo dute–: Lehen Hezkuntzako 3., 4., 5. eta 6. mailetako neska-mutikoendako da eta zapatu eta domeketan, 17:00-20:00 ordutegian, jolasak, tailerrak, eskulanak... egiten dituzte, Arrizuriaga jauregian. Eta bertso eta trikiti eskoletan. Bietan ala bietan eskolak aste barruan izaten dira, gehienez ordu eta erdiz.



Patxi Montero, Elgetako dantza saio baten.

GOIENKARIA

## oharrak

### ZOZKETA

#### > Bergarako Realzaleak taldeak eskerrak eman nahi ditu

Autoaren zozketa antolatzen laguntza emandako kolaboratzaile guztiei eskerrak eman nahi dizkiete Bergarako Realzaleak taldekoek. Zozketa hilaren 25ean, datorren zapatuan izango dela ere ekarri nahi izan dute gogora taldeko kideek.

### IKASTAROAK

#### > Yoga, eskulan eta margo ikastaroak San Joxepen

San Joxepe elkarteak hiru ikastaro abiarazteko da: yoga ikastaroa hasiko da hilaren 20an eta eskolak izango dira astelehen eta eguaztenetan, 10:00-11:30 ordutegian; eskulan ikastaroa hilaren 21ean hasiko da eta eskolak izango dira martitzenetan, 15:30-18:30 ordutegian; eta margo ikastaroari dagokionez, urriaren hasiko da, baina ordutegia zehazteke dago.

### HEZKUNTZA

#### > Irailaren 25ean ospatuko du Aranzadik III. Ikastola Eguna

Jokoak, puzgarriak, ibilaldia eta bazkaria egingo dituzte, besteak beste. Bazkarirako izenematea da hilaren 22ra arte, ikastolan.

### ERLIJIOA

#### > San Pedro eta Santa Marina katekesirako izenematea zabalik

Irailaren 20an, 21ean eta 22an izango da izenematea –adin guztietako taldeendako–, 17:00-18:00 ordutegian, Komenio kalean.

### SALMENTA

#### > Mizpirualde zaharren egoitzak baserri bat jarri du salgai

Mizpirualde zaharren egoitzak Irazabal-aundi baserria saldu nahi du. Informazio gehiagorako deitu egoitzara (76 13 68 telefono zenbakia) edo idatzi [www.bergara.net](http://www.bergara.net) helbidera.





Antzerki lanaren une bat.

GOIENKARIA

KULTURA > ANTZERKIA

## 'On egin mon amour' familia osoarendako antzerkia zapatuan

Teatro Salitre&Teatro Mutante taldeek ekarriko dute kale antzerki hori; 19:00etan izango da, Fraisko zurin

MONIKA BELASTEGI > BERGARA

Teatro Salitre&Teatro Mutante antzerki taldeek ikuskizuna egingo dute datorren zapatuan, hilaren 25ean. *On egin mon amour* izeneko kale antzerkia egingo dute, hain justu ere, eta izango da 19:00etan, Fraisko zurin.

Jakiak sukalde-trizikloan prestatzen dituen *chef* berezia da

kale antzerki horren protagonista.

Zapore handiko umore mokadutxoak prestatuko ditu, mimo karamelatuz bustita, eta, horrekin batera, *clown*-zopa, une magikoen entsalada epela eta opera zatitxoaren rissotoa ere egingo ditu Fraisko zurira hurbiltzen diren guztiendako. Hain justu ere, ikusleekiko harremana bilatuko du antzezlaneko protagonistak.

ITZULERA LANA

Teatro Salitreren itzulera lana da *On egin mon amour* -Teatro Mutanterekin elkarlanean- 1999. urtean eten egin zuen ibilbidea, eta, garai hartan bezala, ikusle-

ekiko hartu-emanak eta musikal garrantzi handia izaten jarraitzen dute taldearendako.

ERAKUSKETA UDALETXEAN

Bestalde, San Martin jaietan egingo den 37. margo lehiaketako lanak ikusgai daude osoko bilkuren aretoan. Bederatzi lan daude ikusgai hilaren 25era bitartean astelehenetik egubakoitzera, 18:00-21:00 eta 12:00-14:00 ordutegian.

Erakusketa hori bukatu bezain laster beste bat jarriko dute osoko bilkuren aretoan: Rikardo Azkargorta margolariaren Beart elkartereko ikasleen lanak egongo dira ikusgai udalletxean.

HEZKUNTZA > EUSKARA

## UNEDeko Idazle Eskolan izena emateko epea zabalik

Urriaren 11ra arte da izenematea Hezkuntza Sailak homologatutako gradu-ondokoa

M.B. > BERGARA

Idazle Eskolak 2010-2011 ikasturterako matrikulazio epea zabaldu du, urriaren 11ra bitartean. Zortzigarren urtez antolatuko dute eta orain arte 114 ikasle aritu dira. Horietatik 99k amaitu dute Hezkuntza Sailak homologatutako gradu-ondokoa.

Funtsean, urriaren hasi eta ekainaren hasieran amaitzen diren eskoletan -zapatuetan dira eskolak, 09:00-13:30 ordutegian- genero eta araubide ezberdinetako lanak idazten eta zuzentzen erakusten diete idazleek idazle-gaiei. Izan ere, Idazle Eskolan euskal idazleak dira euskaraz idatzi nahi dutenen irakasle.

Aurten irakasle jardungo duten idazleentako batzuk dira: Anjel Lertxundi, Edorta Jimenez, Harkaitz Cano, Aizpea Goenaga, Pako Aristi eta Tere Irastortza.

INTERNETEZ BALIATZEN DIRA

Ikasketak UNEDen egiten diren arren, alderdi telematikoa garrantzi handia du eta, besteak beste, gaur egun bide birtualak ematen dituen aukerak aprobetxatuta, [www.idazten.com](http://www.idazten.com) webgunean ikasleen lanak argitaratzen dira.

Izena emateko edo informazio gehiagorako idatzi [tirastortza@idazten.com](mailto:tirastortza@idazten.com) helbidera edo deitu honako telefono zenbakira: 639 45 62 04.



Koldo Mitxelena aurkezten dute matrikulazio kanpaina arduradunek. GOIENKARIA

txaloak eta txistuak



M.B.

## Harriak botatzen dituzte garajeko sarrera-irteerara



Irakurle batek honako kexua helarazi digu: "Ibargarai-ko ziburuen azpian dugu garajea eta harako sarrera-irteerak harriz beteta egoten dira, ziburuetan ibiltzen diren umeek botatakoak. Guraso zein zainzaileei eskertuko nieke hori zainzea".

JENDARTEA > INGURUMENA

## Autoa eraginkortasunez gidatzeko ikastaroa antolatu du Udaleko Ingurumen Sailak

Urriaren 2an izango da, doan, eta izena eman behar da kultura etxean

M.B. > BERGARA

Udaleko Ingurumen Sailak, Energiaren Euskal Erakundearen laguntzarekin, automobilak eraginkortasunez gidatzeko ikastaroa antolatu du.

Ikastaroa izango da urriaren 2an, zapatua, 09:30-13:30 ordutegian, kultura etxean, eta doan izango da. Interesatuak izena eman behar dute kultura etxean.

Ikastaroak atal teorikoa eta praktikoa izango ditu eta parte hartzeko ezinbestekoa izango da B motako gidabaimena izatea, gutxienez sei hilabeteko antzintatasunarekin.

ERAGINKORTASUNA ONURAGARRI

Gidatze eraginkorrak hainbat onura eta abantaila ditu. Esaterako, erregaiaren kontsumoa eta CO2aren emisioa txikitu egiten dira. Horrekin batera, istripuak izateko arriskua ere askoz txikiagoa da, estresa txikitzen delako. Bestalde, aurreztu ere egiten da mantentze kostuetan -balaztak, lozagia, abiadura-kaxa...-. Eta hori guztia, bidean denbora luzeago eman gabe eta erosoago gidatuz, adituen esanetan.

LAU ORDUKO IKASTAROA

Ikastaroak atal praktikoa eta teorikoa ditu eta lau orduko irau-

pena. Aurkezpenarekin irekiko dute ikastaroa eta ondoren, autoa hartu eta lehenengo itzulia egingo dute. Aurrez finkatutako ibilbidean ibiliko dira ikasleak, eta erregaiaren kontsumoa eta emandako denbora neurtuko dituzte.

Ikasgelara itzulita, gidatze ekonomikoaren gakoak azalduko dizkiete ikasleei eta bukatu eta gero, irakasleak erakustaldi praktikoa egingo die ikasleei: hasiera batean egindako ibilbide bera egingo du berriz, eskola teorikoan jasotako azalpenak kontuan hartuta. Irakasleak bukatu eta gero, ikasleek ere lehenengo ibilbide bera egingo dute, eskola teorikoan jasotako azalpenak kontuan hartuta, eta erregaiaren kontsumoa eta emandako denbora neurtuko dituzte.

Ikastaroa bukatzeko, bi ibilbideen arteko emaitzak aztertu eta konparatuko dituzte eta aurreztutako erregai eta dirua zenbatu egingo dute. Horrekin batera, saihesten den CO2 emisioen kantitatea ere neurtzen dute.

## SANEAMENDUA &gt; LANAK

Interesa duten enpresek urriaren 9ra arteko epea dute euren proposamenak aurkezteko

Foru Aldundiak 1,5 milioi euroko aurrekontua du lanok egiteko

## MIREIA BIKUÑA &gt; OÑATI

Foru Aldundiak Arantzazuko saneamendu lanak egiteko deialdia egin dien enpresei. Oharra Gipuzkoako Aldizkarian argita-

# Arantzazun saneamenduko lanak egiteko deialdia

ratu zuten hilaren 13an. Interesatuak urriaren 9ra arte dute euren proposamenak aurkezteko. Lanak sei hilabeteko epean egin beharko dituzte Girder Ingenieros SL enpresak egidako proiektua aintzat hartuta, eta urte bukeran hasiko dituzte. Alegia, jendearengan eragin handien izango duten lanak neguko hilabeteetan egingo dituzte, bisitari gutxien joaten diren hilabeteak direlako.

Arantzazu eta Oñatiko saneamenduak lotzeko lanok egiteko

1,5 milioiko aurrekontua dute Foru Aldundiko arduradunek.

## BI PONPAKETA-PUTZU

Lanak egingo dituen ingeniari-tza enpresak idatzitako saneamendu proiektuaren arabera, 5,3 kilometro hodi jartzea aurreikusten dute; horien artean daude frantziskotarren santutegian jarriko dituzten hodi nagusia eta bi adarrak. Hodi biltzaileak eramango ditu urak Urtiagaineraino eta han egingo du bat Oñatiko sane-

amendu sarearekin. Instalazio berriak bi ponpaketa-putzu izango ditu: Arantzazun bata eta Urtiagainen bestea.

Lanei esker Arantzazuko ingurunearen saneamendu sistema orokorra osatuko dute (2008an egin zuten zati bat).

## BASERRI BATZUK KANPOAN

Lanak hasi barik daude, baina Arantzazuko auzotarrak kezkatuta daude. Ez daude guztiz ados Foru Aldundiak egindako proiektuarekin. "Proiektu horren barruan santutegi inguruko etxeak bakarrik sartu dituzte, eta kanpoan geratzen dira gainerako baserriak. Hori horrela, saneamendua ez da auzotar guztiendako bera izango. Egia esan, kezkatuta gaude", dio Javier Arregi Arantzazuko auzo-alkateak. Auzotarren ustez, Aldundiak esku artean duen aurrekontuarekin "posible" izango litzateke baserri guztiak hartuko litzuzkeen proiektua egitea.



M.B.

## Musika eskola berritzeko lanak bukatu dituzte

Jose de Azpiazu musika eskolakoek Aldundiaren eskutik jasotako dirulaguntza ondo inbertitu dute. Oporrak hartu aurretik hainbat eraberritze lan egin zituzten 39.000 eurorekin: besteak beste, leihoak aldatu, paretak eta jolaslekuan dauden gelak margotu eta ateetako sarrailek aldatu zituzten. Gainera, eskolara-

ko materiala ere erosi zuten 10.677 euroekin: akordeoiak, tronboiak, klarineteak eta gitarra elektrikoak, besteak beste. Eta irakasleendako ordenagailuak eta gelak hornitzeko armairuak eta altzariak ere erosi zituzte. Moldaketekin, itxura berriarekin hasi dute ikasturtea herriko musika eskolakoek.

## JAIK &gt; SAN MIGELAK

## Herri Eguneko bazkarirako txartelak salgai daude

Guria, Umerea, Antton, Arrano, Izarraitz eta Olakua tabernetan eros daitezke 19 eurotan

## M.B. &gt; OÑATI

Urriaren 2an egingo duten herri bazkarirako sarrerak salgai daude dagoeneko. Herri Eguneko bazkarirako 1.000 txartel jarri dituzte herriko sei tabernetan: Guria, Umerez, Antton, Arrano, Izarraitz eta Olakua tabernetan.

Txartelak 19 eurotan saltzen dituzte. Menua izango da: marmitakoa, arkumea txilindron era, hostopil tarta ananarekin, kafea eta kopa.

Herri bazkaria kiroldegiko kantxa berdean egingo dute, 14:30ean.

## JAIK &gt; BARRAKAK

## Plazako aparkalekua itxita eguaztenetik aurrera

## M.B. &gt; OÑATI

Eguaztenean helduko dira San Migeletako barrakak Oñatira. Hori horrela, hilaren 22tik urriaren 6ra arte itxita egongo da plazako aparkalekua ibilgailuendako. "Gaur bertan jarriko ditugu aparkalekua itxiko dugula dioten kartelak. Dena den, gaur eta bihar aparkatu egin ahalko da", esan digute Udaltzaingotik.

Jaiak bukatu arte beste aparkaleku batzuk erabili ahalko dira: osasun etxearen atzean dagoena, Olaiturri eta kiroldegiko lur azpiko aparkalekuak.

## MERKEAGO

Bestalde, hilaren 27an, astelehena, barraketako txartelak merkeago salduko dituzte; hain zuzen ere, euro baten.

## oharrak

## ERAKUSKETA

### > Artzuagaren lanak ikusgai hilaren 26ra arte

Miguel Angel Artzuagak hil aurretik egindako margolanak ikusi ahal izango dira astelehenetik domekara bitartean, 18:00etatik 20:00etara, kultura etxeko erakusketa aretoan. Oñatiko txoko ezberdinetan egindako lanak eta Parisen eta Erroman egindakoak jarri dituzte ikusgai.

## DEIALDIA

### > 1970ean jaiotakoek kintada egingo dute

Bazkaria egingo dute Etxe Aundi jatetxean urriaren 16an. Interesatuak 30 euro sartu beharko dituzte lehenbailehen Euskadiko Kutxako 303500053400 51042653 kontu zenbakian.

## HITZORDUA

### > Hitzaldia egingo dute eguaztenean

Brais Varela abokatu eta Gurutze Gorriko boluntarioak *Los jóvenes en prisión* delako hitzaldia egingo du kultura etxean, eguaztenean 18:30ean.

## &gt; ERRETIRATUAK

### Pake Lekukoek ikastaroan egindako lanak ikusgai

Pake Leku erretiratuen elkarrean egindako ikastaroetan jardun dutenek egindako lanak ikusgai jarri dituzte. Gaurtik eguenera arte ikus daitezke, 17:00etatik 20:30era arte. Besteak beste, bitxigintza eta orratz lanetako ikastaroetan egindako lanak jarri dituzte.

Aurten ere hainbat ikastaro egingo dituzte: areto eta euskal dantzak, Photoshop eta euskara, besteak beste.



Eskoriatzako Olaeta plaza eta garajeetara doan sarrera.

M.A.

ESKORIATZA > OSOKO BILKURA

## Olaeta plazako garajeen arazoa konponduko dute

Joan den astelehenean egindako ezohiko osoko bilkuran Udalak erabaki zuen dirua bideratzea kontu horretara, bizilagunekin batera finantzatzeko

MIRARI ALTUBE > ESKORIATZA

Astelehenean, hilak 13, egindako ezohiko osoko bilkuran kreditu aldaketa batzuk egitea erabaki zuen udalbatzak, era ezberdinetako hainbat proiektu aurrera eramateko.

Proiektuetako bat da Olaeta plazako garajeek duten arazoa konpontzea; hau da, garaje horiek iragazgaitz bihurtzea. Espazio pribatua da, baina, erabilera publikoa duenez, bizilagunekin akordioa lortu du Udalak, obrak elkarren artean finantzatzeko.

Garaje horiek urarengandik babesteko honako lanak egin beharko dituzte: plazako zorua altxatu; iragazgaitz; eta ondoren berriro jarri harlauzak. Aspalditik datorren arazoa da, eta, hori jakinik, aurten egin gura dituzten horiek Udalak.

Beste partida batzuetara ere bideratu zuten dirua; proiektuak idazteko partidara, esaterako. Enplegurako hainbat prestakuntza tailer egiteko ere aurreikusitako dirua eta herriko irisgarritasuna hobetzeko plana garatze-

ko ere bai, azken hori Jaurlaritzaren dirulaguntzarekin.

AUZI ERREKURTSOA

Bestalde, Gipuzkoako Hondakinen Kontsultazioaren estatutuaren aldaketari eta hondakinen transferentzia eta tratamendurako zerbitzu publikoa kudeatzeko erregelamenduari auzi errekurtsioa jartzea erabaki zuten astelehenean. Gobernu taldeak, EAJ eta Elizateek alde bozkatu zuten, Hamakabat eta PSE alderdiek aurka eta EAJ abstenitu egin zen.

ARETXABALETA > AISIALDIA

## Ludoteka ezagutzeko ate irekiak datozen bi asteotan

Hainbat jarduera egingo dituzte ume eta gazteek adinaren arabera banatutako taldeetan

M.A. > ARETXABALETA

Astean hasiko dute ikasturtea Algara ludotekan eta lehenengo bi asteotan herriko ume eta gaztetxo guztiendako zabalduko dituzte ateak Gernika plazako gunea ezagut dezaten.

LEHEN ORDUA, TXIKIENENDAKO

Bihar, irailak 21, hasi eta urriaren 1a bitartean adin bakoitzari egokitutako jarduerak egingo dituzte taldeetan banatuta. Talde bakoitzak bere ordutegia izango du eta arduradunek jakinarazi dute derrigorrez errespetatu beharko dela ordutegia.

Arratsaldeko lehen ordua (17:00-18:30) txikienendako, hau da, Haur Hezkuntzakoendako izango da. Bihar, martitzena, karaokea izango dute 4 urtekoek; eguaztenean, ludoteka ezagutuko dute lehenengo aldiz joango diren 3 urtekoek; eta

egunean karaokea dute 5 eta 6 urtekoek.

Arratsaldeko bigarren ordua (18:30-20:00) Lehen Hezkuntzakoendako da. Haiek ere karaokea egingo dute martitzenean-2. eta 3. mailetakoa- eta eguaztenean -4., 5., eta 6. mailetakoa-. Eguenean, jolas gidatuak izango dituzte bigarren eta hirugarren mailetakoe.

ESKULANAK ETA JOLASAK

Datorren aste guztian, ostera, kareta, eskulanak eta jolasak egingo dituzte, bai gidatuak, bai libreak. Eguenean, hilak 30, gainera, mahai jolasen lehaketa izango dute zazpi eta hamabi urte artekoek -LHko 2. mailatik 6. mailara.

Behin ludoteka ezagututa matrikula egiteko epea zabalduko dute; hala, urte guztian joan ahal izateko bertara.



Umea ludoteka ezagutzen begiralearekin.

GOIENKARIA

> DEIA

### Uztailean udalekuean ahaztutako mantalak jasotzeko eskatu dute

Joan den uztailean Eskoriatzatan egin ziren udaleku irekietara mantalak eraman zituzten ume askok, antolatutako jardueretan ez zikintzeko helburuarekin. Mantal horietako asko, baina, ez zituzten jaso udalekuok bukatutakoan eta orain kultura etxean dauzkate gordeta.

Hori horrela, udal ordezkariek gogorarazi gura diete oraindik mantala jaso ez duten gurasoei irail guztian izango dituztela kultura etxean, eta, mesedez, pasa daitezela bertatik jasotzera.

> DANTZA

### Jaiki elkarteak antolatuta erritmo eta dantza tailerra urrian

Erritmo eta dantza tailerra jarriko du abian Jaiki elkarteak urrian eta Gabonak arte iraungo du. Magdalena Milano izango dute irakasle eta funka, dantza afroamerikarrak, hip-hop mugimenduak eta beste hainbat irakatsiko dizkie.

Eskolak martitzenetan izango dira (18:30-20:00), urriaren 5ean hasita, Aretxabaleto kuarter zaharrean. Izena emateko edo argibide gehiagorako Jaikiko kideengana jo (943 53 43 96 edo [jaikielkartea@yahoo.es](mailto:jaikielkartea@yahoo.es)). Tailerraren kostua da: 25 euro langabeek eta 35 euro langileek.

EUSKARA > UDAL EUSKALTEGIA

## Leintz Udal Euskaltegiak euskaraz ikasteko aukera zabala eskaintzen die herritarrei

Eskolak Aretxabaletoan eta Eskoriatzatan ematen dituzte eta matrikulatze epea zabalik daukate asteotan

M.A. > ESKORIATZA/ARETXABALETA  
Dagoeneko 25 urteko esperientzia duen Leintz Udal Euskaltegiak matrikulatze epea zabaldu du. Ize-

na emateko eta argibide gehiagorako bertara jo behar da -943 79 21 68-. Eskoriatzatan eta Aretxabaletoan ematen dituzte euskaraz ikasteko eskolak eta ordutegi malgua eskaintzen dute.

EDONORENDAKO ESKAINTZA

Eskaintza zabala daukate: euskaraz ez dakitenendako euskalduntze maila guztiak eta euskaldunenendako alfabetatze eta EGA mailak. Gainera, ikastaro bereziak egin ohi dituzte: euskalkiaren gainekoak; administrazioko hiz-

kuntza eskakizunak lortzeko; merkatariendako; gurasoendako; eta etorkinendako. Ohiko ikastaro horiez gain, *on line* ikastaroa ere eskaintzen dute.

Leintz Udal Euskaltegiako arduradunek diote euskara ikasteko gutxienez bost arrazoi dardela: "Seme-alabei etxeko lanetan laguntzeko erraztasuna lortzea; euskarazko komunikabideak ulertu ahal izatea; euskaltegian lagun berriak egitea; lana aurkitzeko erraztasuna; eta euskaraz irakurtzen eta idazten trebatzea".



Iturrieta sagardotegiko jangela.

GOIENKARIA

ARAMAIO &gt; ZERBITZUAK

## Iturrieta itxita, errepidea berriro zabaldu arte

Aurreko asteburutik itxita dago Arraga auzoko sagardotegia: "Sagardo denboraldian eta udan ez badator jendea, pentsa orain...", dio jabeak

EDU MENDIBIL &gt; ARAMAIO

Aurreko aste bukaeran itxi egin zuten Arraga auzoan dagoen Iturrieta sagardotegia. Jabeak emandako arrazoiak: itxitako errepideak eragindako kalteak.

Juanjo Peciña 47 urteko gasteztarrak 1998ko uztailean 25ean ireki zuen Iturrieta sagardotegia. Peciña kexu da Aramaio eta Arrasate arteko errepidearen itxierak bere negozioarentzat eta orokorrean herritarrentzat ekarritako galarengatik: "Urte hau oso txarto joan da guretako. Sagardo denboraldian eta udan ez badator jendea, pentsa orain...". Gauzak horrela, A-2620 errepidea berriro zabaldu arte, behinik behin, sagardotegia

ixtea erabaki du: "Gauzak lasaigo hartuko ditugu eta baserriko beste lan batzuei ekingo diegu bien bitartean".

SAGARDOA EGITEN LASTER

Peciñak azaldutakoaren arabera, hilaren bukaeran hasiko dira sagardoa egiten. Urtero 10.000 litro sagardo inguru egiten dituzte. Hala ere, errepidearekin zer gertatuko zain daudenez, eta aurtengo ikusita, baliteke oraingoan sagardo gutxiago egitea. Bere garaian, 1.000 arbola inguru landatu zituzten Iturrieta inguruan. Sagardotegia zabalik egoten denean, hiruzpalau lagunek dihardute bertan lanean. "Batez ere, aste-

buruan etortzen da jendea, nahiko urrun, apartatuta dagoelako gure sagardotegia", diosku.

KALTEEN ORDAINA

Iturrietako jabea ez da askorik fidatzen Diputazioak emandako epeekin. Gogoratu behar da errepidea urtarrilaren 31 ezkeroko itxita dagoela eta urtea bukatu baino lehen berriro zabalik izango dela agindu dutela. Peciñaren arabera, hainbat dendarik eskatu zuten izandako kalteen ordaina orain lau hilabete. Oraindik ere erantzunaren zain daudela dio. Bidea itxita dagoela esateko Diputazioak jarritako seinaleak batere argiak ez direla ere salatu du.

ANTZUOLA &gt; KIROLA

## Olaldeko lau palistek urrian hasiko dute Gipuzkoako txapelketa Urnietaren kontra

Manso, Bargiela, Iturbe eta Alberdi izango dira Antzuolako ordezkariak eta etxeko lehen partidua urriaren 15ean jokatuko dute

MIREIA BIKUÑA &gt; ANTZUOLA

Antzuolako kirolariak apurka-apurka hasi dute denboraldia. Olalde elkartereko palistek urriaren

8tik 10erako aste bukaeran hasiko dute Gipuzkoako txapelketa. Lehen lehia Urnietaren kontra jokatuko dute etxetik kanpo.

Manso, Bargiela, Iturbe eta Alberdi izango dira Antzuolako ordezkariak txapelketan, azken biak bikote eginez.

ANTZUOLAN, EGUBAKOITZETAN

Txapelketako parte-hartzaileak bi multzotan banatuko dituzte. Antzuolarrak A taldean egongo dira Urnieta, Txost, Altzatarrak eta Hendaia taldeekin batera.

Etxeko partidua egubakoitzetan jokatuko dituzte, 20:30ean, herriko frontoian.

PILOTARIENDAKO DEIALDIA

Bestalde, Olalde elkartereko deialdia egin dute pilotan jokatu nahi duten umeendako. Bihar entrenamendua egingo dute, 18:00etan, pilotalekuan, Lehen Hezkuntzako hirugarren mailatik seigarren mailara arteko neska-mutikoen dako. Pilota elkarterako jokalariek berriak behar dituzte: etorkizuneko pilotariak.

ELGETA &gt; ERRETIRATUAK

## 80 urtetik gorako bazkideak omenduko dituzte eguenean

Xalbadorpe erretiratuen elkarteak lau urtetik behin egiten duen bazkaria datorren astean egingo dute Ozkarbi elkartearen

LARRAITZ ZEBERIO &gt; ELGETA

Gonbidapenak banatuta daude; izan ere, Xalbadorpe elkarteak 80 urtetik gorako 64 bazkide ditu eta guztiak daude hilaren 23an, eguena, Ozkarbi elkartearen egingo duten bazkaria gonbidatuak. Ekimenak harrera ona izan du eta 40 bat lagunek konfirmatu dute parte-hartzea. Bazkaldu aurretik, 13:00etan, meza entzungo dute eta bazkalostean Kutxak

emandako opariak banatuko dituzte parte-hartzaile guztien artean.

SANTO DOMINGON, PRIMERAN

Eguaztenean, bestalde, erretiratu taldea Santo Domingo de la Calzada herrian izan zen egun pasa. Primeran ibili zirela esan digute. David Morena upategian egin zituzten hamarretakoa eta bazkaria. Santo Domingo eta Haro ere bisitatu zituzten.



Erretiratuek herriko jaietan egin zuten azken bazkaria.

L.Z.

LEINTZ GATZAGA &gt; ERRETIRATUAK

## Nafarroa aldera joango dira erretiratuak urriaren 8an

Gatzagarrak nagusitu ziren joan den astean egindako gastronomia lehiaketan

GATZA ETA GASTRONOMIA

Bestalde, Debagoieneko erretiratuen elkarteek antolatutako gastronomia lehiaketa egin zuten joan den astelehenean Leintz Gatzagan -Arrasateko Abaroan ez zutelako tokirik-. Partehartzaile bi bakarrik agertu ziren lehiaketara, aretxabalek eta gatzagarrak, eta etxeok izan ziren nagusi buztana gertatzeko orduan.

Toki Eder elkartereko sukaldetan gertatu zuten jatekoa eta Jose Riviere arrasatearrak -Gipuzkoako erretiratuen elkartereko presidentea- eta Jesus Mari Herrasti aretxabalek osatutako epaimahaiak Maritxu Plazaola eta Beni Altuna gatzagarrek gertatutako buztana hautatu zuen irabazle. Jai giro ederra izan zuten egun guztian -gertatutakoarekin bazkaria egin zuten gero-, trikitilari eta guzti joan baitziren Aretxabaletako Basotxo elkartereko zuzendaritza batzordeko kideak.

MIRARI ALTUBE &gt; LEINTZ GATZAGA

Udazkeneko irteera gertu dauka Leintz Gatzagako Toki Eder erretiratuen elkarteak. Urriaren 8an izango da, egubakoitza, eta, iaz legez, Nafarroa erdialdera joango dira: Lizarra, Aiegi, Iratxe eta bertako monasterio eta txokoetara. Harrera ezin hobea egin zieten iaz inguru haietan eta paraje benetan politak ezagutu zituzten. Hala, bada, ezin gusturago itzuli ziren erretiratuak eta irteera errepikatzea erabaki dute.

Izenemate epea dagoneko zabalik daukate eta zuzendaritza batzordeko kide Teresa Aranburuzabala edo Pedro Mari Elkorobarrutiarengana jo behar dute interesatuek.

# Kirola



## > AUTO-IGOERA

Aitor Zabaleta bergararra izan da azkarrena Leintz Gatzagan > 22-23



## > FUTBOLA

Partidu eskasa jokatuta, Bergarak galdu egin du Berioeren kontra > 24



## > ESKUBALOA

Soraluze BKE eta Ford Mugarri, defentsa lanak hobetu beharrean > 25

# Gonzalez Oñatin eta Bilbao Bergarako probetan txapeldun

## LEHENDAKARI

Ramon Domene alacantarra garaile lehendakari proban

## SEGUROS BILBAO

Taldeko saria seigarrengoz jarraian lortu du

## LANDER MUÑAGORRI > ARRASATE

Asteburu honetan txirrindulari probak izan dira nagusi Debagoiengan, izan ere, bi proba egin dira: zapatuan Oñatin eta domekan Bergaran. Bi hauek, gainera, Lehendakari txapelketarako puntuagarriak izan dira eta, Bergaran egindako lasterketarekin, amaitu da 23 urtez beherako txirrindularientzako txapelketa hau.

Lehendakari txapelketa Ramon Domene Seguros Bilbao taldeko txirrindulari alacantarrak irabazi du, bigarrenaz jarraian. Bergarako lasterketa ez zuen amaitu, baina ez zuen beharrik izan.

## BERGARA ETA OÑATIKO PROBAK

Zapatuan XXIII. Oñati saria -Etxebarri memoriala- lasterketa egin zen, 102 kilometroko proba. Jose Manuel Gonzalez Cueva el Soplao taldeko txirrindulari kantabriarra izan zen denetan azkarrena helmuga igarotzen, Jesus Ezquerria taldekidearekin babesarekin. Bere lehen garaipena izan zen. "Oñatitik oroitzapen gozoa" eraman zuen, bere hitzetan. Hirugarren sailkatua, eta mendiko trofeoaren garaile era berean, Jordi Simon Caja Ruralako kirolaria izan zen.

Taldeko saria Cueva el Soplao irabazi zuen. Probako garaile Jose Manuel Gonzalezek, saria jaso ondoren, bere taldekideekin egindako lana nabarmendu zuen, ihesaldi guztietan parte hartu baitzuten.

Domekan, bestetik, Bergaran XLV. Martin deunaren saria jokatu zen. Bertan, Pello Bilbao Naturgas Energiako txirrindulari foru-



Txirrindulariak Debagoieneko errepideetan ibili dira aste bukaeran.

JOSETXO ARANTZABAL



Pello Bilbao garaipena ospatzen helmugaratu ostean, Bergaran.

J.A.

tarrak eraman zuen garaipena. Atzetik sartu ziren Jordi Simon eta Alejandro Sivori Latorre-Palplastic taldeko txirrindulariak. Bergaran azkarrena izan zen Bilbao adierazi zuenez, "aspaldi ez nuen garaipenik lortzen, beraz, modu onean amaitu dut denboraldia". Lehendakari txapelketaren sailkapenak era nabarmenean eragin zion domekako laster-

ketari, Seguros Bilbao eta Naturgas Energiako txirrindulariak elkar zaintzen aritu baitziren, uneoro.

Zapatuko lasterketan, Debagoieneko ordezkari bakarra izan zen, Xabier Aranzeta antzuolarra, baina ez zuen amaitzerik izan. Aranzeta Bergaran ere irtekoa zen baina, azkenean, ez zuen parte hartu.

## Sailkapenak eta denborak

### XXIII. OÑATI SARIA

Jose Manuel Gonzalez	02:31:22
Jesus Ezquerria	02:31:25
Jordi Simon	02:31:32
Jesus Herrero	02:31:50
Joaquín Sanchez	02:31:50
Unai Intziarte	02:31:50
Steve Bekaert	02:32:02
Mikel Elorza	02:32:10

### XLV. MARTIN DEUNA SARIA

Pello Bilbao	02:23:41
Jordi Simon	02:23:58
Alejandro Sivori	02:25:00
Adrian Lopez	02:25:00
Antonio Pedrero	02:25:00
Aitor Gonzalez	02:25:00
Sergio Angulo	02:25:00
Jesus Herrero	02:25:34

### LEHENDAKARI TXAPELKETA

Ramon Domene (Seguros Bilbao)	
Ibai Salas (Seguros Bilbao)	
Pello Bilbao (Naturgas Energia)	

## Ramon Domene > Lehendakari txapelketako garailea "Lasterketa amaitu ez izanak garaile sentimendua zapuztu dit"

L.M. > ARRASATE Oñatiko lasterketan 10. gelditu zen Ramon Domene, Seguros Bilbao taldeko kide alacantarra, eta Bergaran ez zuen lasterketa amaitu. Denboraldian, ordea, bera izan da txirrindulari erregularrena.



L.M.

Bai, eta horrexegatik ez zait hainbeste rainoko garaile sentimendurik geratu. Egia esan, denboraldi guztian zehar asko sufritu dut, gogorra izan da, eta orain neke hori guztia nabaritzen dut, batez ere, hanketan.

Zein izan da Lehendakari txapelketa irabazteko gakoa?

Lehendakari txapelketa dagoen lasterketa luzeena da, martxoan hasi eta irailean amaitzen baita. Gogorra izan da, baina erregularra izan naiz orokorrean, eta ia lasterketaro lehen hamar postuetan sartu naiz helmugan. Nire ustez, hori izan da txapelketa irabazteko gakoa nagusia.

Bergaran ez duzu lasterketa amaitu...

Bigarren urtez jarraian irabazten duzu gainera txapelketa.

Iaz Bergarako lasterketa honetan irabazi nuen txapelketa, puntu bateko aldearekin eta, zentzu horretan, iaz intenoagoa izan zen.

Eta zure taldea ere, txapeldun!

Bai, seigarren urtez jarraian irabazten du Seguros Bilbao taldeak txapelketa, eta garbi ikusten da hor taldeak duen nagusitasuna. Etorkizuneko txirrindulariak sortzen ari da Seguros Bilbao.

AUTO LASTERKETAK &gt; GATZAGAKO XIV. IGOERA

# Aitor Zabaleta bergararra gailendu da Gatzagako igoera berreskuratuan

Angela Vilariño  
bigarren sailkatuari lau  
segundo atera dizkio

Igoeran parte hartu  
duten 46 auto gidaritik  
12 debagoiendarrak  
izan dira

**LANDER MUÑAGORRI** > LEINTZ-GATZAGA  
Gasolina usaina, motor hotsa eta  
jendearen berotasuna izan zen  
zapatu arratsaldeko gidoia Gatzaga-  
gako XIV. igoeran. 22 urte anto-  
latu gabe zegoen igoera hau, eta  
lasterketaren itzulera arrakasta-  
tsua izan zen. Denetara 46 par-  
taide irten ziren irteera puntuti-  
k, 12 debagoiendar, eta bik ez  
zituzten bi txandak amaitu.

Lasterketan denbora onena  
Aitor Zabaletak egin zuen,  
00:02:41. Haren atzetik sartu zen  
Angela Vilariño lau segundo  
gehiagorekin. Podiumeko maila  
apalenera igo zen bestetik Pan-  
txo Egozkue, Zabaletarengandik  
zazpi segundotara.

Lehen bi postuetan zeintzuk  
egon zitezkeen aurreikus ziteke-  
en arren, Silver Car-en artean  
lehia estua egon zen, hirugarren

postua lortzeko. Pantxo Egozkue,  
Alberto Alonso eta Aritz Egoz-  
kuek txanda bakoitzean ehune-  
ko aldeak besterik ez zituzten  
elkarren artean.

#### IBILBIDE MOTZA

22 urteko hutsunearen ondoren,  
erantzun ona izan du Gatzagako  
igoerak, eta antolatzaileak ere oso  
gustura agertu ziren lasterketa  
amaitutakoan. "Jendearen eran-  
tzuna oso ona izan da, bide baz-  
terrean ikusle ugari baitzeuden"  
dio Xabier Oñederra antolatzaile-  
ak. "Eguraldiak ere lagundu  
digu, eta ez da nabarmentzeko  
istripurik egon" zehaztu du.

Hala ere, hasieran pentsatu-  
tako baina ibilbide laburragoa  
izan da Gatzagakoa. Gaztanadui-  
tik Marulanda arteko errepide-  
aren egoera eskasa zen, eta ibil-  
gailu batzuentzako ez zen batera  
egokia. Eta horixe bera izan da  
pilotu gehienek erakutsi duten  
kexa.

Rafa Diazek 80 hamarkadan  
behin baino gehiagotan hartu  
zuen parte Gatzagako igoeran, eta  
"behetik irteten ginenean polita-  
goa zen. Azkarragoa zen askoz  
ere, lautadako tarte guzti horre-  
tan bizi-bizi joateko aukera ematen  
baitzuen" oroitzen du.

Hala ere, pilotuek eta ikusle-  
ek gehiago gozatzeko aukera edu-

ki dezaten, hurrengo urtean igo-  
era Arlabanen egiteko asmoa  
daukate antolatzaileek. Zapatu-  
ko igoerak 2,6 kilometroko luze-  
ra baldin bazuen, Arlabanekoak  
6,5 izango lituzke. "Edizio hone-  
tan ere hemen egin nahi genuen  
igoera, baina ez ditugu baimenak  
lortu" dio Oñederrak.

#### ERREPIDEAREN EGOERA

Errepidearen egoera ere hizpide  
zeukaten gidariek. "Igoera ede-  
rra dauka amaiera aldean", dio  
Jose Migel Gabilondok. Manuel  
Evanjelistak dioenez, gaur egun  
errepidea askoz ere hobeto dago  
orain dela 22 urte baino. "Asko  
zabaldutako bidea, eta asfalto  
ere askoz ere egokiagoa da".

Hala ere, aurkako iritzidun  
gidariak ere bazeuden. Ruben  
Nogeirasen iritziz "ibilbideak  
zulo asko zeuzkan. Okerren zego-  
en zatia landa-turismoaren ondo-  
rengoa zen; apur bat arrisku-  
tsua ere bazegoen". Aitor Zaba-  
leta garaileak ere "asfalto kapa  
baten beharra" igarri dio erre-  
pideari "gure automobilentzako  
nekeza da egoera horietako bide-  
etan ibiltzea".

Antolatzaileen hitzetan, oster-  
a, "errepidea ez zen erabat ondo  
egongo, baina gaizki ere ez zego-  
en". Hortaz, hemen ere gustu  
guztietarako iritziak.

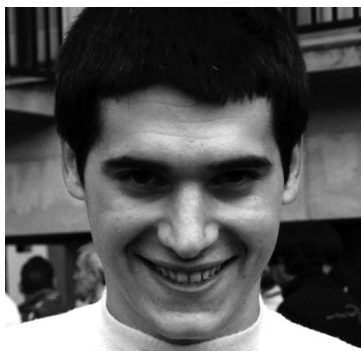


Leintz Gatzagaren sarrerako bihurtunean pilotuek euren abileziak erakusteko aukera ezinhobea



Ikusleek gogotsu animatu zituzten pilotuak.

J.A.



**Joseba Frutos**  
Junior sariaren irabazlea

"Karrera uste baino hobeto joan da, autoak ondo erantzun dit, eta nahiz eta eskapadaren bat ere egin dudan ondo bukatu dut. Nire herrian (Eskoriatza) garaipena lortzea, gainera, gauza handia da".



**Rafa Diaz**  
Pilotua

"Aurreko edizioetan parte hartu nuen, eta berriz ere hemen egoteak ilusioa egin dit. Lehen edonork irabaz zezakeen, gaur egun autorik ez badaukazu ez daukazu zereginik".



**Ruben Nogeirás**  
Pilotua

"Espero bezala amaitu dut igoera. Hasieran denbora apur bat galdu dut Alberto Alonsok tronpo bat egin duelako. Txanda ofizialean akats batzuk izan ditut, baina azkenerako konpondu ditut".



**Manuel Evanjelista**  
Pilotua

"Orain dela 22 urte Seat 124 batekin atera nintzen, eta orain Porsche batekin. Serieko auto gehiago ibiltzen ziren lehen, baina dibertitzeko gogoia berbera da oraindik ere".



**Jose Migel Gabilondo**  
Pilotua

"80ko hamarkadan ibili nintzen hemengo igoeretan, eta oroitzen dudana gauzarik gozoena da behin hirugarren egin izana eta automobilentzako lehenengo postuan geratu izana".



a eduki zuten.

JOSETXO ARANTZABAL



la autoen gainean zeuden ikusleak.

J.A.



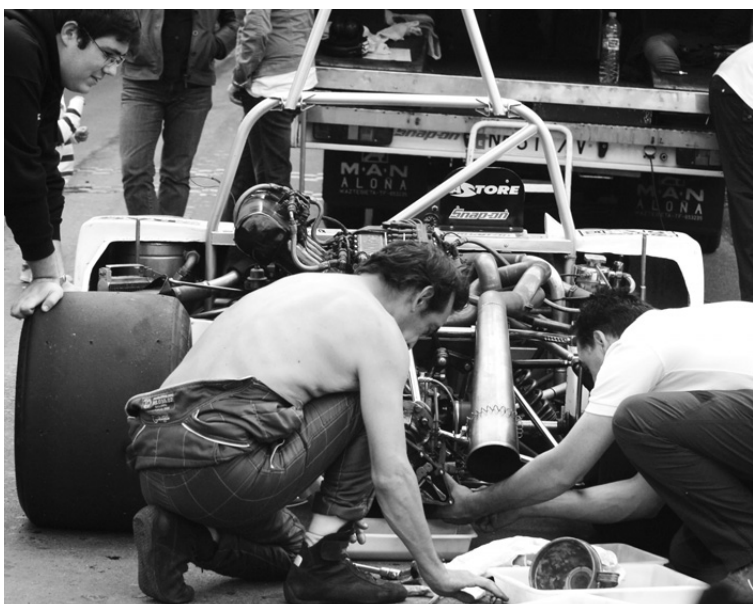
Abiadura bizian zeharkatu zuten ibilbidea parte hartzaileek.

J.A.



Lehen hiru sailkatuak sariak jaso eta gero Eskoriatzan.

J.A.



Aitor Zabaletak arazoak izan zituen lehen txandaren ondoren.

J.A.

Aitor Zabaleta > Auto pilotua

## "Pena da beheko zatia kendu izana, baina guk ezin genuen hortik pasatu"

L.M. > ESKORIATZA

**Aitor Zabaleta bergararra urteetan dabil lasterketan parte hartzen. Makina bat garaipen lortutakoa da, baina orain dela 22 urteko Gatzagako edizio hura ezberdina izan zen.**

**Zer moduz joan da lasterketa?**

Lehenengo txandan ukitutxo bat eduki dut, eta bigarrenean hobeto egin dut. Kanbio luzeagoe-kin joan naiz, baina denbora berdina egin dut, eta hor dago nire duda. Arraroa egin zait niri bigarren txandan azkarrago igo naizela iruditu baitzait. Baina tira, orain horrek ez du horrenbeste axola.

**Orain dela 22 urte ere parte hartu zenuen leku berebean. Zer oroitzapen duzu garai hartatik?**

Hiru aldiz egin nuen. Urte ezberdinetan sinca, formula eta baketekin ibili nintzen. Orain dela 22 urteko edizioan, gainera, oroitzen naiz motorra apurtu nuela eta ezin izan nuela lasterketa amaitu.

**Ze alde sumatzen duzu garai hartatik gaur egunera?**

Hasteko eta behin zaharragoa naizela! Bestelakoan, berdin dago,



L.M.

goiko zatia azkarrago behekoa baino. Beheko aldean zulo asko daude, eta guretzako txarra da, zaldiak ezin dutelako behar bezala atera. Niretzat nekeza da, ez dakit beste ibilgailuentzako nolakoa izango den...

**Ibilbidea moztu egin dute zuen automobilekin ezingo zelako bestela...**

Pena da lehenengo zati hori kendu izana, baina dagoen egoeran gure autoek ezin dute hortik pasatu. Maulandako soinu bandetan edo tripetan, guk ezin dugu hortik pasatu. Autoen beheko aldeak jo egiten du eta.

## Lasterketako Sailkapena

Aitor Zabaleta	00:02:41
Angela Vilariño	00:02:45
Pantxo Egozkue	00:02:48
Alberto Alonso	00:02:49
Aritz Egozkue	00:02:50
Ruben Nogueiras	00:02:52
Imanol Lakar	00:03:02
Aitor Ramirez	00:03:04
Joseph Duperou	00:03:09
Iñaki Alberdi	00:03:13
Iban Tarsicio	00:03:13
Asier Mugarza	00:03:17
Ion Etxeberria	00:03:18
David Ardions	00:03:19
Antonio Evanjelista	00:03:23
Ricardo Echave	00:03:24
Sergei Biteri	00:03:24
Andoni Mugarza	00:03:25
Jose Antonio Insausti	00:03:26
Imanol Oskoz	00:03:26
Jose Miguel Gabilondo	00:03:26
Joseba Garcia	00:03:28
Jose Mitxelena	00:03:30
Miguel Otegi	00:03:32
Asier Samiego	00:03:32
Robert Garcia	00:03:33
Ion Zalloetxeberria	00:03:35
Rafa Diaz	00:03:39
Egoitz Gorostiaga	00:03:41
David Zambrano	00:03:42
Iñaki Racamonte	00:03:42
Gorka Idigoras	00:03:45
Jesus de la Fuente	00:03:47
Oliver Lopez	00:03:49
Joseba Frutos	00:03:53
Sergio Porcel	00:03:57
Jose Mari Ubieta	00:04:03
Iker Bilbao	00:04:06
Amets Salvatierra	00:04:19
David Delgado	00:04:55
Gotzon Gonzalez	00:07:25

\*Bi pilotu erretiratu egin ziren. Hasieran beste bi pilotuk izena emana bazuten ere, ez ziren irteran egon.

OHOREZKO ERREGIONAL MAILA &gt; ARETXABALETA-ZUMAIAKO

# Zelai erdiko jokoak egin dio huts UDARI eta berdinketarekin konformatu behar

Laugarren minutuan penaltia sartu zuten etxekoek; 33.ean, oster, Gaizkak beste bat geratu zuen

ARETXABALETA  
**1-1**  
ZUMAIAKO

MIRARI ALTUBE &gt; ARETXABALETA

Urduri antzean zelairatu ziren Aretxabaleako jokalaria atzo, etxean jokaturako denboraldiko lehenengo partiduan, eta ohorezko erregional mailara igo berri den Zumaiakok lotsa barik egin

ziren aurre. Hori horrela, puntu bakarrarekin konformatu behar izan zuten etxekoek.

Partidua hasi orduko penaltia adierazi zuen Reguero epaileak etxekoen alde –lan eskasa egin zuen eta etxekoen eta kanpokoen

oihuak eta kekak jaso – eta Haritz Igartuak gola sartu zuen. Ondoren, Zumaiakoren aldeko penaltia adierazi zuen (33. minutuan) eta Gaizka Heriz atezainak bikain geratu zuen. Hala ere, Zumaiako nagusi izan zen zelai erdian lehenengo zati guztian eta UDAkoek ez zuten izan aukera garbirik.

10 JOKALARIREKIN

Bigarren zatia indartsuago hasi zuten etxekoek baina segituan Gillen kanpora bidali zuen epaileak bigarren txartel horia erakutsita eta hamar jokalarirekin geratzeak ez zion onik egin UDARI. Aukeraren bat edo beste izan zuten gero etxekoek, tartean Raullek egindako eraso 70. minutu inguruan, baina Zumaiakoren ate aurrean ez zuten asmatu. Ezta geroxeago Kermanek ere buruarrekin. Eta segituan Zumaiakoren gola iritsi zen, bakarrik zegoen Gaizka atezainaren aurrean sare-etera bidalita.

Partiduaren azken minutuetan bigarren golaren bila ibili zen UDA; gogoa bai, baina golik ez, eta puntu bakarrarekin konformatu behar izan zuten etxean.



Haritz Igartua gola sartzen penaltiz, partiduaurren laugarren minutuan.

JOSETXO ARANTZABAL

OHOREZKO ERREGIONALA &gt; BERGARA-BERIO

## Zorteak lagundu ez eta galdu egin zuen Bergarak etxean

Partidu eskasa jokatu zuten, penaltia huts egin eta defentsaren akatsaren ondorioz bigarren gola jaso; Beriok ia ezer egin gabe eroan zituen puntuak



Begararrak baloia lortzeko borrokan, Berioko jokalarien aurrean. JOSETXO ARANTZABAL

BERGARA

**1-2**

BERIO

M.A. &gt; BERGARA

Partidu eskasa jokatu zuen Bergarak Berioren aurka zapatuan eta, zorteak ere ez zionez lagundu, galdu egin zuen (1-2).

Ez zuten aparteko ezer egin Beriok, baina etxekoen akatsak eta itxosten jakiteak garaipena eman zien. Faltetan sortu zuten arriskua eta halako baten ondorioz iritsi zen lehenengo gola (0-1).

Bigarren zatia hasi orduko aldeko penaltia adierazi zuten etxekoek, baina atezainak geratu egin zuen. Hori golpe latza izan zen, berdinketa eskura izan eta ez zutelako asmatu, eta behera etorri ziren. 55. minutuan, akats larria egin zuen Bergarako defentsak: kanpora bota nahian baloia sareetara bidali, atezaina aurretatuta zegoen bitartean (0-2).

Begararrak partidu bukaeran suspertu ziren eta 80. minutuan gola iritsi zen (1-2). Berdinketaren bila ibili ziren Oskar Maiztegiren mutilak handik aurrera, eta aukera pare bat ere izan zituzten, baina asmatu ez. "Jokoari dagokionez ez gabilta txarto, baina emaitzak ez dira iristen. Akatsak zuzendu behar ditugu", zioen Maiztegik bukaeran.

OHOREZKO ERREGIONALA

## Bi gol sartuta garaile Mondra

Jokalariek izandako jarrera aldaketari esker etorri da garaipena (0-2)

M.A. &gt; ARRASATE

Joan zen asteko partidu txarra guztiz ahaztuta zelairatu zen Mondra zapatu arratsaldean Ondarroan eta hiru puntuak etxera ekarri zituen. Lehenengo zatian Aurrera Ondarroa baino gehiago izan zen eta hainbat aukera izan arren golik ez zen iritsi.

Bigarren zatian motel hasi ziren jokatzeko, baina ondarrorak baloiaren jabe zirenean arrasatearren gola iritsi zen; Landerrek egin zuen 60. minutuan. Etxekoek ez zuten ezer egiterik izan ordutik aurrera eta 90. minutuan Jokin sartutako golak aurreko asteko mina sendatzeko balio izan zien. Iban Rodriguezen esanetan "zeharo aldatu" dute jarrera jokalariek eta ondorioz garaipena iritsi da.

OHOREZKO ERREGIONALA

## Aloñak irabazi, joko gutxiko partiduan

Aurreko asteko porrotari buelta eman diote indar handiz jokatuta (0-1)

M.A. &gt; OÑATI

Aloña Mendik mendean hartu zuen Ordizia joko gutxirekin eta indar handiarekin jokaturako partiduan (0-1). Lehenengo zatian parekatuta jardun zuten bi taldeek, nahiz eta borrokan ibili unero. Gola bigarren zatian iritsi zen, 70. minutu aldera; Julen Palaciosen buruarrekin bidali zuen sarera.

LAN FISIKOA GEHITU

Denboraldiko lehen partidua etxean galdu ostean, aste gogorra izan dute oñatiarrek, eta guztiz mentalizatuta atera zirela partidura esan du Pablo Diez entrenatzaileak: "Entrenamendu saioak gehitu ditugu, astean lau eginez, eta gogo handiarekin atera gara partidura".





Bergarako jokalaria gola sartzeko gertu.

JOSETXO ARANTZABAL

ESKUBALOIA > SORALUZE BKE 27-FORD MUGARRI 32

# Defentsa lanak hobetu behar dituzte bi taldeek denboraldia hasteko

Arrasatearrak nagusitu ziren aurre-denboraldiko derbian; partidu motela jokatu zuten bi taldeek eta gogorrago lan egin beharra erakutsi

MIRARI ALTUBE > BERGARA

Urriaren 2an hasiko duten denboraldia gertatze aldera, Soraluze BKE-k eta Ford Mugarrik derbia jokatu zuten zapatuan Bergarako Labegarietan. 2008-2009 denboraldiko Kopa finaletik elkarren aurkako partidurik jokatu

barik zeuden eta indarrak neurtzeko gogotsu. Partidua, baina, ez zen batere ikusgarria izan eta epailerik ez izateak -aurreko partiduan min hartu eta jokalaria bat ibili zen- baldintzatu egin zuen.

Partidu motela izan zen eta defentsa lanetan zer hobetua

badutela erakutsi zuten bi taldeek. Arrasatearrak aurretik joan ziren atsedenaldira (13-15) eta diferentzia hori handitu egin zen bigarren zatian (27-32).

Egubakoitzean, oster, Zumarragako finala jokatu zuen Soraluze BKE-k Elgoibarren aurka eta galdu (32-31) partidu txarra jokatuta. Datozen bi asteak akatsak zuzentzeko eta erritmoa hartzeko erabiliko dituztela jakinarazi du Josetxo Muniategi Bergarako entrenatzaileak.



GOIENKARIA

## Bielsa inguruan ibili dira Pol-Pol taldeko mendizale beteranoak

Urtero legez Pirinio aldera irteera egin dute Bergarako Pol-Poleko kideek, 31 lagunek; Bergaratik Saint Lary-ra (Pirinio frantsesa). Ibilaldia Le-plan parajetik Bielsako tunelera egin zuten, argazkian agertzen den Puerto Viejo lepoa pasatuta (2.378 metro). Hurrengo egunean, Cinca erreka ubidea zeharkatu zuten, Bielsa eta Salinas de Sin herriak lotzen dituena.

Hurrengo irteera urrian egingo dute, Pilarikako zubian, eta Leongo mendietara joateko asmoa dute, kanpalekua Astorgan jarrita.

ERRUGBIA > HERNANI 54-ARRASATE 7

# Motorrak berotzen hasteko partiduak galdu egin dituzte

Talde giroa indartu eta denboraldia gertatzea zuten helburu Ohorezko Mailako eta Euskal Ligako taldeek

M.A. > ARRASATE

Hernanin zuten hitzordua zapatuan Arrasate-Durangoko Ohorezko Mailako eta Euskal Ligako errugbi taldeek. Lagun artean jokaturako azken partiduak izan ziren Hernani indartsuaren aurkakoak.

Igor Isasik zuzentzen dituen mutilek galdu egin zituzten bi partiduak, alde handiarekin gainera: "Kontuan hartu behar da Hernani igoerako postue-

tan egongo dela eta gure helburua, oster, mantentzea da", zioen Isasik. Durangoko eta Arrasateko jokalariek osatzen dituzte orain taldeok, eta elkarren artean ezagutzea eta jokaldi berrien entseguak egitea izan da aurre-denboraldiaren helburua: "Jendea gogotsu dabil lanean". Jende gehiago gurako luketela dio Isasik, min hartutakoak kontuan hartuta nahiko justu ibiliko direlako denboraldiari aurre egiteko.

DOMEKAN, IRUNEN

Liga domekan hasiko du Arrasate-Durangok kanpoan jokatuta, Irunen zelaian, hain zuzen. Irungoekin batera, sailkapen fasean Gernika B, Elorrio, Getxo B, Iruña, Zarautz B eta Construcciones Rivago taldeak izango dituzte aurrez aurre.

DEIALDIA > LASTERKETA

# Zabalik Arrasate-Oñati probarako izenematea

Antxintxiketan taldearen webgunean eta Forum Sport eta Mendizabal dendetan egin daiteke; proba urriaren 9an da

baita Arrasateko Forum Sport eta Oñatiko Mendizabal kirol dendetan ere. Izenematea 10 euro da aurrez emanez gero eta egunean bertan 15 euro. Antolatzaileek jarritako autobusa erabili gura dutenek proba egunean beste 2 euro ordaindu beharko dituzte.

M.A. > OÑATI

Oñatiko Antxintxiketan elkarrekin, Arrasateko Atletismo Taldearen laguntzarekin, 27. Arrasate-Oñati lasterketa antolatu du eta urriaren 9an izango dela iragarri. Izenemate epea zabaldu dute eta Antxintxiketan taldearen webgunean eman daiteke -[www.antxintxiketan.com](http://www.antxintxiketan.com)-;

PORTALOITIK OÑATIKO PLAZARA

Probaren lehen urteetan egiten zen legez, Arrasateko Portaloian izango du hasiera (17:00) eta Oñatiko plazan bukaera; guztira 11,7 kilometro egingo dituzte korrikalariek. Antolatzaileek uste dute Behobia-Donostia lasterketa gertatzen dabiltzanendako lasterketa benetan aproposa dela.

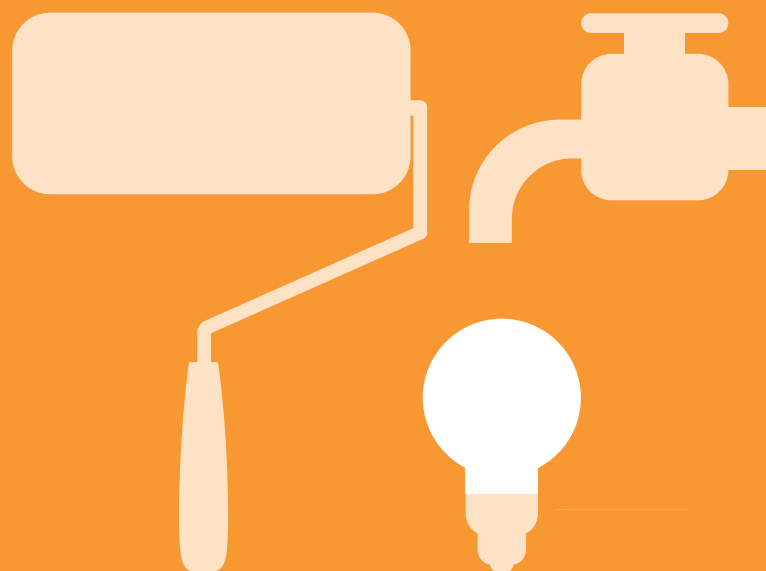
> IGERIKETA

## Bergarako Igeri Elkarteko kideek astean hasiko dituzte denboraldiko lehen entrenamendu saioak

Bergara Igeri Elkarteko kideek jakinarazi gura diete neska-mutikoei astean hasiko dutela 2010-2011 denboraldia. Eta lehen saioak noiz izango dituzten argitu dute: gazteak, kadeteak eta haurrak gaur, astelehena, elkartuko dira Labegarietako kiroldegian; kimuak eta benjaminak, oster, datorren astelehenean, hilak 27, ohiko orduetan, igerilekuan.

Argibide gehiago gura duenak Igeri Elkarteko kideengana jo dezala.

# Debagoieneko GREMIOAK



## AROSZTEGIAK

### AZKARATE AROSZTEGIA

Bergara

- Ateak, leihoak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzaileak, sukaldeak

- K-21

Telleria 19 B02-B03

T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20

[goiena.net/blogak/azkarate](http://goiena.net/blogak/azkarate)

## ELEKTRIZITATEA

### AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta

- Telebista, audio eta bideoa  
Salmenta eta konponketa

- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak

Otalora 14

T: 943 79 16 10

F: 943 79 16 10

### ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate

- Instalazio elektrikoak
- Antena kolektiboak

Zerkaosteta 15

T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83

F: 943 79 68 21

## ERAIKUNTZAK

### ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate

Meatzerreka auzoa

T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59

[e.arrasate@euskalnet.net](mailto:e.arrasate@euskalnet.net)

## FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza

- Hormigoizko estrukturak eta urbanizazioak

- Kontratak

- Enpresen mantentze-lanak

Intxartxueta 5

T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22

F: 943 71 55 15

## DEKORAZIOA

### J. ORTIZ

Bergara

- Mota guztietako pladur lanak
- Igeltsu-lanen dekorazioa
- Sabai eta apaletan espezialistak
- Isolamendu akustikoa
- Gremioen koordinazioa

Alkabieta kalea z/g.

T: 943 76 03 51 / 663 90 93 18

## ITURGINTZA

### EGIA ITURGINTZA

Arrasate

Gipuzkoa etorbidea 39, behea

T: 943 77 01 85

### IMANOL ITURGINTZA

Arrasate

- Iturgintza
- Berogailua eta gasa
- Bainugelak

Kale Txiki 9 behea

Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

## OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza

- Iturgintza eta gasa
- Berogailuak eta petrolio-produktuak
- Klimatizazioa

Aranburuzabala 15

T: 943 71 47 14 / 606 007 369

[f.oyanguren@ctv.es](mailto:f.oyanguren@ctv.es)

## URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta

- Instalazioen mantentze-lan guztiak
- Berokuntza eta gasa
- Aire girotua eta haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3

T: 943 77 19 88

F: 943 79 59 97

## VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta

- Hargintza lanak
- Bainugelako altzariak
- Berogailuak
- Erretenak ipini eta garbitzea

Santa Kurtz 7, 3. ezk.

Tel.: 620 178 046

## LEIHOAK

### ARGI-PLASTIK

Arrasate

- PVC leihoak
- Aluminio termikoko leihoak
- Poliuretanozko leihoak

Zigarrola 1- 8 pab.

Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

## ION LEIHOAK

Arrasate

- Metal aroztegia, PVC eta aroztegia

Debagoiena Industrialdea 11.

pabilioia

T: 943 79 11 35

F: 943 77 31 20

## YOSU THERMIK

Arrasate

- Lehieta eta ate isolatzaileak
- PVC leihoak
- Aluminio termikoko lehieta
- Aroztegi mistoa (aluminio-egurra)

Kataide poligonoa 4 Pab.

Tel: 943 77 01 57

F: 943 77 03 21

## LOREZAINZTA

### MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta

- Barruko zein kanpoko lorezaintza
- Ureztatze sistemak
- Loreontzi-euskarriak eta balko-nerak

Basabe poligonoa D-2-1

Tel.: 943 79 78 45 / 616 96 57 98

F: 943 79 78 45

## MARGOAK

### APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate

- Pintura orokorrean
- Pareztatzeak
- Errotulazioa

Maitena 3-1.

Tel.: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

Juanina Garai > Futbol entrenatzailea

# "Etxeko partiduetan estrategia-jokaldiak aprobetxatu behar ditugu"

ARANTZAZU EZKIBEL > ANTZUOLA

Juanina Garaik hartu du Antzuola futbol taldearen ardura denboraldi berrian. Ibarreko hainbat talde-tan jardundakoa, eskarmentu handikoa da Garai futbol munduan. Ilusioz hartu du erronka berria. Egubakoitzean izan ginen entrenatzailearekin, Eztalan.

**Dagoeneko hasi duzue liga. Lehenengo jardunaldian berdindu egin zenuten. Nola ikusi duzu taldea?**

Gustura geratu nintzen partiduan egindako lanarekin. Aste-bete daramagu elkarrekin lanean. Liga hasi aurretik lagunarteko bat jokatu genuen, eta han ikusi nuen hobetzeko gauza asko genituela. Zapatuan, oster, oso ondo ibili ginen.

**Abuztu bukaeran jarri ziren kontaktuan zurekin Antzuola elkarteak. Ilusioz hasi duzu proiektu berria?**

Abuztuaren 31n deitu zidaten. Lehenengo lana jendea ezagutzeari izango da. Gainera, uste dut gauza politak egin daitezkeela Antzuolan. Talde polita daukagu, orekatua.

**Hainbat jokalarik ezagunak zenituen aurrez. Nolako taldea da Antzuola?**

Bai, jokalarik batzuk ezagunak dira. Gainera, aurreko urteko taldea ere ezagutzen nuen, eta esan daiteke iazko talde bera dugula.

Hala ere, jokalarik berri batzuk etorri dira eta horiek oraindik ez ditut ezagutzen. Adibidez, Nico, Jon, Josu... jokalarik berriak dira. Batzuk aurrez utzi eta berriro itzuli direnak dira. Esan bezala, lehenengo lana hori izango da, jokalariek ezagutzeari. Ikusi dudana da jokalariek ilusio handia dutela; horregatik uste dut urte polita izan daitekeela.

**Zure ustez zer hobetu behar du taldeak?**

Hobetzeko asko daukagu: adibidez, teknika eta estrategia. Gainera, egiten dugun horretan sinistu behar dugu.

Bestalde, taldeak gogo handia dauka, eta hori ona da. Antzuola herri txikia da eta denak daude taldearekin, asko maite dute. Uste dut hori oso garrantzitsua dela.

**Zein izango da Antzuolaren helburua denboraldi berrian?**

Gure helburua partiduz partidu joatea izango da. Horren arabera ikusiko dugu zelan gauden eta zein izan daitekeen denboraldi amaierako helburua. Baina, batez ere, gure helburua partiduez gozatzea izan behar da. Aste-an zehar, entrenamenduetan, nahikoa sufritzen da; hortaz, par-



Juanina Garai Eztala futbol zelaian, egubakoitzeko entrenamendua hasi aurretik.

JOSETXO ARANTZABAL

ANTZUOLA

**"Antzuola herri txikia da eta herri guztia dago taldearekin, asko maite dute"**

PARTIDUAK

**"Partiduz partidu joan eta jokoarekin gozatzea izan behar da gure helburua"**

DERBIAK

**"Antzuolarendako derbi politik Urolaren aurkako partidua izaten dira"**

tiduak aprobetxatu behar ditugu zelaian gozatu eta ondo pasatzeko.

Gainera, ahalik eta goren geratzea izango da helburua, baina ezin dugu egon igogarekin pentsatzen. Gaur egun, helburu hori zaila da Antzuolarendako.

**Ibarreko hainbat taldeetan ibilitakoa zara. Arrasate edo Bergara herri handiak dira Antzuolarekin alderatuta. Nabaritzen duzu zuk hori taldea zuzentzerakoan?**

Bai, esan bezala hori nabaritzen da. Antzuola herri txikia da, eta aurreko egiten dugun lana eurenak izango da. Elkartearendako eta herriarendako egiten dugu lana.

Orain arte ikusi dudana da Antzuolako jendea oso sartuta dagoela futbol elkartean, beste elkartean baino gehiago. Hori da nik uste dudana, baina nahastuta egon naiteke.

**Orain arte bezala, etxeko partidua oso garrantzitsua izango dira. Horiek irabaztea ezinbestekoa izango da.**

Bai, hori da ideia. Gure zelaia aprobetxatu behar dugu partidua aurrera ateratzeko. Estrategia-jokaldiak egin behar ditugu. Etxeko partiduez gain, kanpoko partiduetan ere puntuak ateratzen baditugu, hobeto!

**Eztala futbol zelai txikia da. Nolako jokoa egitea ahalbidetzen du horrek?**

Batez ere estrategia-jokaldiak landu behar ditugu. Gainera, taldeak sinistu behar du hori izan behar dela gura gakoa.

Eztalan futboleko jokatzeari oso zaila da. Niri beti gustatu izan zait nire taldeak baloia izatea, baina hori oso zaila da Eztalan. Zelai txikia da eta leku gutxi dago jokatzeko; gainera, aurkariak oso gainean egoten dira.

**Defentsa lana ere garrantzitsua izango da.**

Bai, golik ez jasotzea oso garrantzitsua izango da, batez ere, etxeko partiduetan. Horregatik, defentsan gogor egin behar dugu lan. Baloi gure oinetan izatea izan behar da gure helburu nagusia.

**Zure ustez, ligari begira, zeintzuk izango dira zuen aurkari zuzenak?**

Oraindik oso goiz da hori esateko! Goian ibiliko direnak izango dira: Elgoibar, Urola, Mutriku... betiko taldeak. Beste guztiak antzera ibiliko gara eta, agian, talderen batek sorpresa eman dezake. Ea gu garen!

**Mondra eta Aretxabaletako bigarren taldeen aurkako partidua derbi politik izan daitezke.**

Bai, partidu politik izango dira, baina nik uste dut Antzuolarendako derbi politikoak direla Urolaren aurkakoak.

**Zurekin batera etorri da Larraitz fisioterapeuta. Hori ere berritasuna da Antzuolan.**

Bai, nik uste dut beharrezkoa dela fisioterapeuta bat izatea. Orain arte Mondran ibili da eta, orain, nirekin etorri da Antzuolara -Bergaran ere nirekin ibilitakoa da-. Bestalde, Jon Arregi, orain arte Antzuolako atezaina izandakoa, atezainen entrenatzailea izango da.

ASPEKTU LEGALAK &gt; ERREGISTROA

# Seme-alaba jaioberriak euskaraz erregistratzea eskubide bat da

Onintze Guridi abokatuak adierazi du prozedura berez sinplea dela, baina praktikan gainditu beharreko oztopo asko dagoela oraindik ere

**LARRAITZ ZEBERIO** > ARRASATE  
2005eko ekainaren 22ko 12/2005 Legeak Erregistro Zibilarren Legea aldatu zuen, inskripzioak euskaraz egiteko eskubidea aitortuz, baina Inforeg aplikazio informatikoa abian duten erregistroetan soilik inskriba daitezke haurrak euskaraz. Justizia Ministerioak eta Eusko Jaurlaritzak hitzarmen bat zuten aplikazio hori EAEko bake epaitegi-tara zabaltzeko, baina iraungi egin zen, eta, berritzekotan baziren ere, krisi ekonomikoaren aitzakian berri gabe jarraitzen duela diosku Guridik. Berez prozedura sinplea da, eta aplikazio informatiko hori abian jartzeko



Prozedura umea jaio aurretik abiaraztea gomendatzen dute.

GOIENKARIA

nahiko dira bi edo hiru egun. Baina gainean egon beharko dugu, eta gomendioa da eskaera umea jaio aurretik egitea.

## LEHENA ARETXABALETAN

2007ko abenduaren 19an lortu zuten jaioberri bat lehen aldiz euskaraz erregistratzea. Aretxabaletan izan zen. Erregistro Zibi-

leko liburu ofizial batean egin beharrean, Erregistro Zibileko liburu berezi batean egin zuten, baina pauso garrantzitsua izan zen, aurrekaria ezarri baitzen. "Garrantzitsua da bide horretan presio egiten jarraitzea", dio Guridik. Jarraitu beharreko prozeduraren eta dokumentazioaren berri ematen du *guraso.com*-en.

IRAKASKUNTZA &gt; IRAKASLEAK

## Irakasleendako askatasun handiagoaren aldeko berbak

**L.Z.** > ARRASATE  
*Consumer* aldizkarian egindako elkarrizketa batean Augusto Cury psikiatra entzutetsuak adierazi du irakasleak direla

gizarte bateko pertsonarik garrantzitsuenak. Profesional horien autoritate eta prestigio faltaren gainean galdetuta esan du hezkuntza sistema gaixo

baten barnean ari direla lanean eta sistema hori goitik behera aldatu beharra dagoela. "Heziketa *humanizatuagoa* bilatu behar dugu", esan du.

## AUTORITATE ERAIKITZAILEA

Curyk irakasleen autoritatea defendatzen du, baina "emozioei babes ematen dien autoritatea, sormen askatasuna eta abentura intelektuala sustatzen dituen". Gizarte honek irakasleak gehiago errespetatu eta balioetsi behar dituela uste du. "Irakasleak duintasunez tratatu beharko genituzke, askatasun handiago eman beharko genieke, ez kontrol lanean jarduteko, baizik eta pentsatzeko artea estimula dezaten, adimena susta dezaten". Augusto Curyk uste du gaur egungo hezkuntza sistemak informazio pilatzaileak formatzen dituela, eta ez pertsona helduak. "Irakasle onek arrakasta lortzeko prestatzen dituzte ikasleak, eta irakasle argiek, egunik zailenei aurre egiteko. Guztiok izaten ditugu estres handiko egoerak, ezin aurreikusitak direnak. Emozioak babesten ikasi behar dugu".



Irakasle bat eskolako umeekin.

VILLE DE CLERMONT-FERRAND

HEZIKETA &gt; GEZURRA

## 'Barkatu' hitzaren esanahia eta garrantzia irakatsiz

**L.Z.** > ARRASATE  
Zaila izan arren, umeei barkamena eskatzen erakutsi behar diegu. *Barkatu* hitza esatea bakarrik ez, lortu behar dugu seme-alabek damua sentitzea eta barkatuak izateko beharra sentitzea. 2 urtetik aurrera ume batek gaitasuna du ulertzeko lagun bat jotzen duenean hark negar egin dezakeela, min egin diola. 5 urtetik aurrera umeek ondo dakite ondo egindakoa eta gaizki egindakoa

desberdintzen. Hala, egindakoaren gainean pentsatzera bideratu behar ditugu.

## EGINDAKOIA KONPONDU

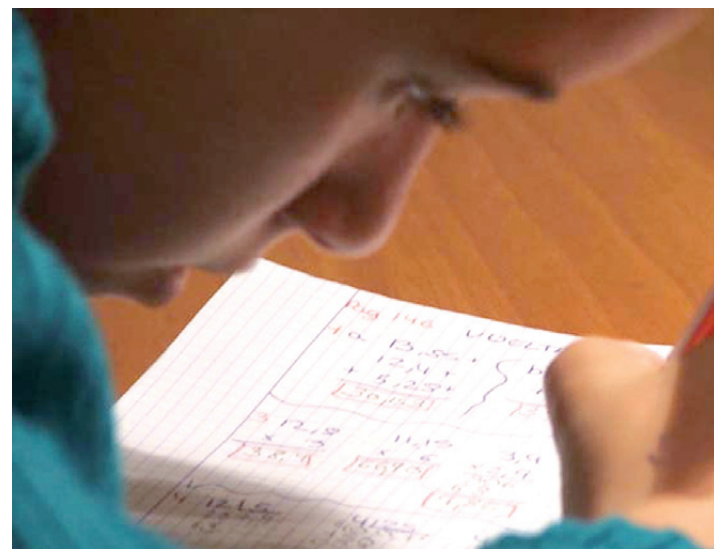
Lasaitasunez baina irmoki errieta egin behar diegu eta egindakoa konpontzearen beharrari buruz hitz egin behar diegu. Onartu behar dute gaizki egin dutela, eta barkamena eskatu behar dute. Argitu behar diegu, halaber, hurrengoan ezin dutela berdin jokatu.

HEZKUNTZA &gt; ETXEKO LANAK

## Lan giro egokia eta helduen laguntza beharrezkoak dira

**L.Z.** > ARRASATE  
Eskolako etxeke lanei lehentasuna eman behar zaie. Denbora eskaini behar zaie eta planifikazio hori egiteko lagungarria izango da irakaslearen orientazioa. Umeen agendan denbora tarte bat eskaini behar zaie, ahal den neurrian egunero ordutegi berean. Umeak bere errutinaren barruan sartzen baditu errazago egingo ditu, eta ikasteko egokia den leku bate-

an egin beharko lituzke, gainera. Seme-alabak txikiak direnean gurasoen laguntza beharrezkoa izango dute etxeke lanak egiteko, eta kasu guztietan egokia izango da tarteka tutorea-rekin biltzea lan erritmoa egokia den adosteko. Azkenik, etxeke lanen karga kontuan hartu beharko dugu eskolaz kanpoko jarduerak aukeratzekoan, jolaserako denbora ere behar dute-eta umeek.



Umea, etxeke lanak egiten.

BARBARA CANNELA

&gt; OSASUNA

## Txantxarrak edo karieak saihestu daitezke prebentzioarekin eta ahoko higie egokiarekin

Txiki-txikitatik erakutsi behar diegu umei hortzak garbitzeko duen garrantzia. Forma dibertigarrietako eskuilak eta hortzetako pasta koloretsuak lagungarriak izango dira, baina baita gurasoen laguntza hortzak modu egokian garbitzen ikasteko. Egunean zehar hortzak gutxienez hiru aldiz garbitu behar ditugu; gosaldutik ostean eta bazkaldu eta afaldu ostean. Umeek jatorriko egiteko ordutegi bat izatea eta azukreak saihestea lagungarria izango da.

Testu hauek osorik irakurtzeko eta erantzuteko,  
zatoz gure webgunera



**guraso.com**

# G2a

Goienka2a > KULTURA ETA AISIALDIA



> **NACHO UMBERT**  
Paperhouseko buru zenak  
pozik utzi ditu entzuleak  
Kulturte Akustikoan > 30



> **OMENALDIA**  
Arzuaga anaiek egindako  
lana eskertu eta txalotu  
dute Oñatin > 30



> **SKATE**  
Arrasateko San Andres  
auzoan II. Skate Festa  
gingo da zapatuan > 31



Aretxabaleta Abesbatza kantuan, aurkezpen-ekitaldi bukaeran.

JOSETXO ARANTZABAL



Abesbatzako kideak DVDak saltzen.

JOSETXO ARANTZABAL

## Aretxabaleta Abesbatza aurrera egiteko ilusioz

### AURKEZPENA

30 urteko ibilbidea jaso duen DVDarekin pozik agertu dira

### ESKERRAK

Kide izandakoak eta jarraitzaileak izan dituzte gogoan

### ZABALIK

Abesbatzako atak edonorendako dituzte zabalik

MIRARI ALTUBE > ARETXABALETA

Arkupe kultura etxeko Zaraia aretoa lepo beteta zegoen egubakoitz ilunkaran, Aretxabaleta Abesbatzako kideen zain. 30 urteko ibilbidea jaso duen ikus-entzunezkoa ezagutzeko gogoz hurreratu ziren guztiak, gehienak senideak, lagunak eta abesbatzaren jarraitzaile leialak.

Abesbatzako kideak banan-banan sartu ziren aretoan, 17 gizon eta 14 emakume, eta txalo artean egin zieten ongiatorria ikusleek.

Kide bakoitzak bere tokia hartu zuen eskenatokian eta Angel Barandiaran zuzendariaren zain geratu. *Kantuz* abestiarekin hasi zuten ekitaldia eta *Goizian argia hastian* goxoarekin jarraitu.

### 20 URTE BARRU BERRIRO

*Aretxabaleta Abesbatza 30 urteko ibilbidea* ikus-entzunezkoa aurkezteko elkartu ziren guztiak, eta Arteman komunikazio enpresako -DVDaren egilea- Gorka Etxabek egin zituen aurkezpenak. Aretxabaletako alkate Inaxio Garrok hartu zuen hitza eta abesbatzari zorionak emanaz hasi. 30 urteko ibilbidean partaide izan eta orain ez daudenak izan zituen gogoan: "Denen alerari esker gaur punta-puntako abesbatza daukagu, talde lanaren fruitua". Eta hiru berbatan laburtu zuen ibilbidea: "Konpromisoa, ilusioa eta lana. Ez dago beste modurik aurrera egiteko". 20 urte barru, 50. urteurrena ospatzeko, bertan izatea guztiak desatu eta bertsoa botata bukatu zuen.

Ondoren Aldundiko Kultura zuzendariaren berbak iritsi ziren; Haritz Solupe arrasatearrak ez zuen bertan egoterik izan, baina aurrez grabatutakoa entzun zuten ikusleek. Zorionak eta eskerrak ematearekin batera, jakintzaren transmisioak duen garrantzia azpimarratu zuen: "Ondorengoen-dako jasota gera dadila".

### ENTZULE LEIALEI ESKERRAK

Ikus-entzunezkoa aurkeztu zuten gero eta dokumental historikoaren aurrerapentxo eman: 1990 hamarkadan New Yorken emandako kontzertuak; aurtengo urteurren kontzertua; abesbatzako kideen adierazpenak; adituen esanak... Ondoren abesbatzako presidente Xabier Zalañak hartu zuen berba. 30 urtean bertatik pasatutako kide guztiak izan zituen gogoan honek ere: "Kide ohiak; artxiboko lanak egiten zituzten Bernabe eta Litri; bazki-deak...". Eta eskerrak eman zizkien, batez ere, ikus-entzule fidelei: "Jarraitzaile, entzule fin, senide, etxeko... zuen babes gabe nekez beteko genituen 30 urte eta gaur hemen egon". Eta esker moduan

Aretxabaletako irudiekin eta *Mai-te* abestiaren doinuekin osatutako bideoa bota zuten.

Ekitaldia bukatzeko, *Goizeko izarraeta Iruten ari nuzukantuak* eskaini zituzten. DVDa salgai jarri dute Kioskoan -12 euro-.

### VATICANON LEHEN EUSKALDUNAK

Martxoan bete zituen 30 urte abesbatzako. Egundun 32 bat lagunek osatzen dute eta 1981az geroztik Angel Barandiaran da zuzendaria. Polifonia erlijiosoa eta folklore euskalduna lantzen ditu hasiera hasieratik. Hainbat lehiaketetan parte hartu eta sariak jasotakoa da eta hainbat herrialdetan kontzertuak egindakoa; Vatikanoko basilikan kantatu duen lehenengo abesbatza euskalduna da.

DISKOA

### Nemesio Otaño konposatzailearen omenez egindako diskoa aurkeztu zuten zapatuan

*Nemesio Otañoren Omenez* diskoa aurkeztu zuen abesbatzak zapatu arratsaldean Loiolako Santutegiko basilikan. Konposatzaile jesuita ospetsuaren omenez idatzitako liburua ere aurkeztu zuten eta ekitaldian *Izar Eder*, *Velum Templi* eta *O Sacrum Convivium* abestiak kantatu zituzten abesbatzako kideek.

Aretxabaleta Abesbatza eta Loiolako jesuiten arteko harremana aspaldikoa da, eta jesuitek eurek proposatu zioten diskoa grabatzea. Lan handia egin dute, entseguak lehenengo eta grabaketak gero -Azpeitiko parrokiaren eta Aozaratzako elizan-, eta pozik daude emaitzarekin. Hilabete barru beste kontzertu bat emango dute Loiolan bertan.

Xabier Zalaña >  
Presidentea

"Jende gaztea ekarri gura dugu taldera, gizon zein emakume"

M.A. > ARETXABALETA

Martxotik da presidentea eta lan handia izan du azken hilabeteotan.

Gustura egindako DVDarekin?

Bai, oso gustura; lehenengo urteetako irudiak falta zaizkigu, baina orduan ez genekien 30 urtera iritsiko ginenik eta...

Lan handia eta konpromisoa dago taldearen atzean, ezta?

Izugarria; astean bi entsegu egiten ditugu, urtean ehun baino gehiago eta gero hainbat ekitaldi.

Eta aurrera egiteko indar eta ilusioarekin?

Bai horixe. Jende gaztea ekarri gurako genuke, gizon zein emakume. Musika eskolako neska taldetxo bat hasi da gurekin lanean eta oraingoz jarraipena badugu.



M.A.

KONTZERTUA &gt; KULTURATE AKUSTIKOA

# Ez-ohiko istorioak Nacho Umbert-en eskutik



Nacho Umbert, bere gitarrarekin.

JOSETXO ARANTZABAL

**NON:** Arrasateko Kulturaten.**EGUNA:** Egubakoitza, irailak 17.**ZENBAT JENDE:** 50 lagun inguru.**IRAUPENA:** Ordu bat eta laurden.**ANDER MONEDERO > ARRASATE**

15 urte pasa dira Paperhouse taldearen buru zenak azken diskoa kaleratu zuenetik. Denbora batez, musika alde batera utzi zuen eta orain, bakarlari lanetan dihardu. Nacho Umbert & La Compañía izenarekin Ay... izeneko diskoa kaleratu du eta, azkenaldian, hori aurkezten dihardu. Pop sinplea egiten du Umbert-ek, gitara akustiko eta ahotsarekin eta, batzuetan, xilofono, biolin edo biolontxelo doinuek apaintzen dituzte bere abestiak.

Egubakoitz iluntzean, biolontxelo jotzaile batek eta bere gitara akustikoak lagunduta igo zen Kulturateko oholta gainera. Bakarlari moduan ateratako bere lehen diskoko -Ay...- abesti guztiak, kantu berri batzuk eta Paperhouse taldearekin idatzitako *Gato de Pandora* jo zituen.

Umbert-en abestiak arreta handiz entzun behar dira, bere hitzak ironiaz beterik daude-eta. Ay... diskoan entzun daitezkeen kantu asko literaturaz beteta daude eta irakurketa bat baino gehiago dituzte. Umbert abesten entzutean, nekeza da jakitea kantatzen dituenak berak bizitako istorioak edo asmatutakoak diren. Baina dena ez da kritika eta ironia, umorea ere bada bere ikuskizunaren parte. Barikuan ere, kantatzen dituen drama eta istorio gogorak leuntzeko, publikoari barre algarak eragin zizkien. *Cien hombres ni uno más* da gehien atsegin duen kantua eta horrekin harrapatu zuen publikoa.

Kontzertua bukatzeko, publikoari abestiren bat aukeratzeko eskatu zion eta honek ez zuen zalantzarik izan: Paperhouse bat eskatu zioten. Berak kantu berri bat joko zuela esan zuen arren, publikoa Paperhousekin tematuta zegoela ikusirik, *Gato de Pandora* jo zuen. Ondoren, hori bai, idatzitako azken abestia jo zuen eta, hala, Umbert-ek berak nahi moduan bukatu zuen kontzertua.

**KULTURATE AKUSTIKOA**

Arrasateko Udaleko Kultura sailak antolatuta, Kulturate Akustikoa jaialdiaren bigarren edizioa izan da aurtengoa. Guztira, lau kontzertu izan dira: Boat Beam, Audicence, Nacho Umbert eta Maderitak jo dute, hilaren 10ean hasita. Publikoaren aldetik harrera ona izan dute kontzertuek, orokorrean, baina, dudarik gabe, Audicence talde gernikararren emanaldia izan da guztien artetik arrakastatsuen. Bizkaitarrek 10 urte daramatzate oholta gainera igotzen; aurreko domekakoa Arrasaten jotzen zuten lehen aldia izan zen.

Maderita talde balentziarrak itxi du aurtengo Kulturate Akustikoa jaialdiaren bigarren edizioa. Zapatu arratsaldean egin zuen saioa eta publikoak ondo erantzun zuen; Julio Bustamante musikari, idazle eta margolariak Ciudadano taldeko kideekin duen proiektuak txalo zaparrada jaso zuen emankizunaren bukaeran.

Jaialdiaren bigarren edizioak lehenak izandako erantzun ona errepikatu du. Musikazaleek gustura jarraitu dituzte kontzertuak; jaialdiak Arrasaten falta zen eskaintza musikala betetzen lagundu du.



**Roman Martinez**  
Arrasate

"Kurioso izan da, oso dibertigarria. Letra kuriosoak ditu, ironiarekin gai sozialak jorratzen ditu-eta. Iaz ere izan nintzen Kulturate Akustikoko kontzertuetan; ea hirugarren edizioa antolatzen duten".



**Alvaro Lopez**  
Gasteiz

"Gasteizetik etorri naiz kontzertua entzuter. Donostiako emanaldian ere izan nintzen eta asko gustatu zaizkit biak. Paperhouse taldeko abeslaria zenetik jarraitzen dut bere ibilbidea".



**Vicky Rouska**  
Grezia

"Nacho ikusteko irrikatzen nengoen eta asko gustatu zait. Askotan transmitzen duen artista da. Bere diskoa asko entzun dut eta jo dituen abesti berriak etorkizun handia dutela uste dut".

OMENALDIA &gt; ARZUAGA ANAIEI

## "Oñatiar askoren zaletasuna piztu zuen Migel Angelek"

Migel Angel eta Joxe Mari Arzuagak egindako lana eskertu eta txalotu zuten

**MAIDER ARREGI > OÑATI**

Herritarrek Arzuagatarrak zenbat maite zituzten nabarmen gelditu zen barikuan egin zitzaizen omenaldi hunkigarrian. Kultura etxeko aretoa gainezka eta jendea zutik; batek baino gehiagok malkoak isuri zituen Jabier Arzuaga anaiaren hitzkin eta txikitako pasarteekin.

"Arimarekin marrazten zuen Migel Angelek; Joxe Mari, berriz, musikarako jaiotzen. Sen berezia zuten biek eta maisuak ziren". Gerardo Elortzak nabarmendu zuen oñatiar askok zor diotela Migel Angel Arzuagari margotzeko zaletasuna eta sortutako grina.

Edorta Kortadi arte kritikoa berandu deskubritu zuen oñatiarraren lana. Kortadik Euskal Herriko paisajista onenen artean kokatzen du Arzuaga. "Oñatiko paisajista moduan ezaguna, post inpresionismoko erreferentzia bat da. Berezkoa zuen marraztea".

**EKITALDI JENDETSUA**

Senitarteko eta aspaldiko lagunen arteko bilkura izan zen barikuko omenaldia. Aretoa beteta, aurpegi ezagun asko gerturatu ziren, besteak beste: Lourdes Idoiaga, Xabier Zubizarreta *Txiron*, Andoni Gartzia, Xabier Ugarte, Loli Ordoki, Jose Antonio Azpiazu eta *Txutxin*.

Bidaurreta, San Migel Parroikia, Lazarraga dorrea, Oñatiko kale eta pertsonaia esanguratsuak, iturriak... nostalgiaz beteriko erakusketak, askori, oroitzapen ederrak ekarriko dizkio. Hilaren 26ra bitartean dago zabalik kultura etxean.



Migel Angel Arzuagaren seme-alabak eta alarguna, erakusketan.

MAIDER ARREGI



Iaz arrakasta borobila izan zen Skate festa eta hainbat gazte batu ziren Bedoñabe Herri eskolako patioan. Irudian, iazko grafiti gunea.

AED ELKARTEA

IKASTAROA

## Dantzan egin, Jaiki elkartearen eskutik

Urriaren 5ean hasiko da tailerra; Magdalena Milanok gidatuko du

J.B. > ARETXABALETA

2003an sortutako Jaiki elkarteak aurrera darrai ikastaro eta tailer berriak eskaintzen. Oraingoan, erritmo eta dantza tailerrarekin datoz: denetarik dantzak ikasi eta praktikan jartzeko aukera izango da, Magdalena Milano irakaslararen eskutik.

GABONAK ARTE

Urriaren 5ean hasiko da ikastaroa eta Gabonak arte iraungo du; martitzenetan izango da, 18:30etik 20:00etara. Aretxabaletako kuartel zaharrean batuko dira eta izena emateko 943 53 43 96 telefonora deitu edo [jaikielkartea@yahoo.es](mailto:jaikielkartea@yahoo.es) helbide elektronikora jo beharra dago. Langabetuek 25 euro ordaindu beharko dute; langileek, berriz, 35 euro.

AEDk bi ekimenen berri eman du: II. Skate festa egingo dute zapatuan, hilak 25; eta Arrasateko euskararen gaineko ikastaroa egongo da Udal Euskaltegian, urriaren 10etik aurrera

ARRASATE > EUSKALGINTZA

# San Andres auzoak euskaraz egin dezan, bueltan dator skate festa

JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE

AEDk antolatuta, Arrasateko euskara ikasteko ikastaroa eman du Udal Euskaltegiak. 20 orduko ikastaroa izango da eta interesatuek urriaren 10a baino lehen eman beharko dute izena AEDren Pablo Urangako egoitzan.

Eskola egunak eta ordutegia izena eman dutenekin adostuko dira. Matrikula 55 euro izango da -50 euro AEDko bazkideedako-.

Horrez gain, ikastaroan izena emateko zalantzan dabilenak zita garrantzitsua izango du irailaren 28an, Kulturaten, Koldo Zuazo hizkuntzalariaren hitzaldian; Arrasateko euskararen jatorriaz jardungo du Zuazok.

SAN ANDRES EUSKALDUNTZEN

Bestalde, skate jaia izango da zapatuan, irailak 25, Arrasateko San Andres auzoan, AEDren San

Andresko lantaldearen eskutik. Iazkoaren arrakasta ikusita, ekimena bigarrenez antolatzea erabaki dute. Jaia, iaz moduan, Bedoñabe Herri Eskolako patioan. Festan, nola ez, Txatxilipurdiko Gazte txokoen eta Arraska skate taldearen laguntza jasoko dute. 16:30etik aurrera izango da eta hiru gunek izango dira: skate gunea, grafiti gunea eta musika gunea. Skate gunean gaztetxoek

estilo librean jarduteko aukera izango dute. Gainera, jolasak egongo dira eta sari bat zozketatuko dute parte hartzaile guztien artean. Grafiti gunean, bestalde, Arrasateko grafitigile batzuek eskolako pareta bat margotuko dute, eta tailer bat egongo da gazteek kaleko artea ezagutzen hasi daitezen. Eta, azkenik, musika gunean, DJ Balza bergararrak zuzeneko musika jarriko du festa girotzeko.

OÑATI > PINTURA LEHIAKETA

## Jaien atarian, herriko txokoak betikotzeko

Ageriko VIII. margo lehiaketa hilaren 26an izango da, 09:00etatik 14:00etara; izena egun berean eman behar da

tate izango dira: 16 urtetik beherakoak eta 16 urtetik gorakoak. Teknika, bestalde, libre izango da. Sari banaketa 14:30ean egingo dute eta lan guztiak ikusgai izango dira kultur etxean irailaren 27tik urriaren 12ra.

ETXEKO ORDEZKARITZA FALTA

Iaz 15 margolarik hartu zuten parte eta Jokin Telleria beasaindarrak irabazi zuen. Ez zen oñatiarrik izan eta Oñatiko margo taldeko eta lehiaketan epaimahai lanak egiten dituen Mila Azkuek honela azaldu du: "Ikastaroetan egiten duguna erakusteko ez da arazorik izaten, baina egunetan bertan margotu eta aurkeztu beharra askok ez dute gustuko. Azken finean, arrazoi ezberdinak batzen dira".



Jokin Telleria margolari beasaindarrak irabazi zuen iaz, goiko lanarekin. GOIENKARIA

HITZALDIA

## Kristalek gizakian duten eraginaz

Kristaloterapiaren gaineko hitzaldia izango da urriaren 20an, Bergaran

J.B. > BERGARA

Jardun euskara elkartearen eskutik hitzaldi bitxia izango da datorren urriaren 20an, Bergarako Kultur etxean. Hilabete inguru falta den arren, komeni da dagoeneko izena ematen joatea. Harremanetarako honako telefonoz zebaki hau luzatu du Jardun elkarteak: 943 76 36 61.

ERAGIN OSASUNGARRIAK

Kuartzo kristalek eta beste-lako mineralek gizakiaren gan izan dezaketen eragin osasungarriak izango ditu hizpide Lurdes Sodupe adituak. Tratamendua kristaloterapia edo gemoterapia moduan ezagutzen da eta gaitasun ezberdinak sendatzeko gai dela diote gaian adituak direnek.

# iragarkilaburrak.com

## 1/ ETXEBIZITZAK

### 101. SALDU

**Abadiño.** Etxebizitza salgai San Trokaz kalean (Zelaieta). Bi logela, trasteroa eta garajea. Ondo hornitua. Aukera ona. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 74 36 24

**Altsasu.** Etxe atxikia saltzen dut, leku lasaian, Urbasara begira, 4 logela, 4 komun, sukaldia, egongela, txokoa eta lorategi-arekin, 300.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 609 78 96 86 (Iker)

**Aramaio.** Etxebizitza berria saldu edo errentan ematen da Aita Gabirel Jauregi kalean. Lehen solairua. Bi logela, komuna, egongela sukaldia, trasteleku, ganbara eta garajea. Bero-kuntza indibiduala. Jantzia. Eguzkitsua. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 664 74 90 23 edo 679 45 57 62

**Arbizu.** Arbizon etxea salgai edo alokagai. Lau logela, egongela, sukaldia, komuna, bi balkoi. Etxabera pasadizo. Ganbara. Lehenengo pisua. Tel: 948 46 09 08.

**Aretxabaleta.** Aukera bikaina. Guztiz eraberritutako etxebizitza salgai Muru-bide kalean. 50 m<sup>2</sup>, egongela, bi logela, sukaldia, bainugela, trasteleku eta balkoi. Oso argitsua. 23 m<sup>2</sup>ko ganbara eta guzti. Erdi jantzia. 214.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 943 79 96 55 edo 685 72 46 86

**Arrasate.** 50 metro koadroko etxebizitza salgai Agerre kalean. Bi logela, egongela, sukaldia, komuna eta leihok berriak. Berogailuarekin. 126.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 657 71 41 68

**Arrasate.** 90 metro koadroko etxebizitza salgai Musakolan. Hiru terraza dauka. Igogailuarekin. Estreinatzeke. 17 m<sup>2</sup>ko garaje itxia. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 618 00 89 17

**Arrigorriaga.** Etxea Renfe geltoki, autobus geltoki, eskola, par-

kea eta polikiroldegien artean dago. Sarrera, sukaldia, egongela, hiru gela, bi bainugela eta ganbara ditu. Banakako gas naturala (ura eta berogailua). Altxariak barne nahi badituzue. Informazio gehiago: <http://go.To/arrigorriaga>. 288.000 euro

**Ataun.** San Martin, eraikin ia berri batean, 100 m<sup>2</sup>ko etxea salgai, terraz, patioa, garajea eta trastelekuarekin. 280.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 659 53 50 73

**Bergara.** Boni Laskurain kalean etxebizitza salgai. 90 metro koadro, ganbararekin, hiru logela, egongela, bi komun eta lehorlekua. Balkoi handia. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 675 71 50 36

**Betelu.** Pisu saltzen da. Berria, hiru logela, sukaldia, egongela, bi bainugela eta igogailuarekin. Prezio onean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 629 40 32 20

**Durango.** Alde Zaharra. 71 m<sup>2</sup>. Kanpoaldea begira. Altxariz hornitua. 2 logela. Egongela. Sukaldia. Komun bat. Guztiz berriztuta. Kanpotik (2006): parketa (Elondo), sukaldia (Fagor elektrotresnak eta Junkers galdara), gres, berokuntza (gas naturala), kristal bikoitzeko leihok, ate blindatua. Berehala bizitzera joateko aukera. 229.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 607 71 53 53

**Durango.** Atiko zoragarria salgai Durango Alde Zaharrean. Duela urte eta erdiek berriztuta. Erabat jantzia. 2 logela, egongela, sukaldia eta komuna. Kapritxosoa. Etorri ikustera! Interesatuok deitu zenbaki honetara: 659 42 58 90

**Elorrio.** Pisu eder bat salgai, Auzoa auzoan. Leku zoragarria. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 639 02 05 81

**Etxarri-Aranatz.** Pisu salgai. 3 logela, sukaldia, komuna, egongela, jangela, terraza, balkoi itxia. Bizitzera sartzeko

Eguneko 18:00ak arte jasotako iragarki bakarririk iragarriko ditugu.  
Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldaketarik eta ezta iragarkia bertan behera uzterik ere.

# 943 25 05 05

sailkatuak@goiena.com  
www.goiena.net-en

**PARTIKULARREN IRAGARKIAK ORDAINDUTAKO ATALAK:**

- ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU.
- LOKALA SALDU/ALOKATU.
- GARAJEA SALDU/ALOKATU.
- MOTORRA SALDU/ALOKATU.

**GOIENKARIA-N + ASTELEHENEN GOIENKARIA-N 20,50 € (BEZ BARNE).**

**PROFESIOALEN IRAGARKIAK (MODULOA)**

**MODULU 1: GOIENKARIA-N EDO ASTELEHENEN GOIENKARIA-N 21 € (+BEZ).**  
**GOIENKARIA-N + ASTELEHENEN GOIENKARIA-N 28 € (+BEZ).**

Iragarki partikularretan astebete baino gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkien ondorioz sar daitezkeen operazioen erantzukizunik.

prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 948 46 01 76 eta 696 19 43 17.

**Larraun.** Etxebizitza-jatetxea salgai prezio onean, Aralar ondoan. Larraun bailaran, mar-txan. Jatetxea, 4 logela, 2 komunak. Herri paregabekoa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 618 77 58 14 bea

**Legazpi.** Etxebizitza salgai 74m<sup>2</sup>, altzariz hornitua. Legazpi San Martin auzoan kokatzen da. Interesatuok deitu telefono honetara: 943 73 13 52 / 678 08 63 21

**Luz Saint Sauvert.** Luzetik 500 metrora 58 metro koadroko duplexa salgai. Bi logela, komuna, sukaldia, antena parabolikoa. Dena egoera oso onean eta jantzia. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 74 62 26

**Oñati.** Etxebizitza salgai Zubillaga auzoan. Guztiz eraberritua. 150.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 71 41 39

**Oñati.** Aukera bikaina. Etxebizitza salgai Olakuan. Egongela, hiru logela, sukaldia, bi bainugela, terraza. Laugarren solairua. Prezioa: 228.100 euro. Garajea aukeran. 945 22 26 62 edo 615 70 86 04

**Ondarroa.** Etxebizitza salgai Ondarroan. Inaki-deuna kalean kokatuta, berriztua eta eguzkitsua. 54 metro karratutako etxebizitza. 2 logela, egongela bat, komuna eta sukaldia balkoi estaliarekin. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 626 00 09 74.

**Orio.** Hondartzan pisu berria salgai. Bi logela, sukaldia, egon-

gela, 2 bainugela eta bi autorentzako garajea. Terraza eta lur saila ere baditu. Prezio onean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 686 142916

**Tolosa.** Tolosako Alde Zaharrean 50 m<sup>2</sup>-ko atikoa salgai. Egoera onean dago eta oso argitsua da. Igogailua badu. 132.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 943 43 00 20. Zuzeneko salmenta.

**Zornotza.** Etxebizitza salgai Euban. 3 logela, egongela bat, sukaldia, 2 bainugela, ganbara eta berogailua. 345 m<sup>2</sup>-ko lur-sailarekin. Aukera paregabekoa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 695 70 18 58

### 102. EROSI

**Arrasate** edo inguruetan 120.000-150.000 euroko etxebizitza erosteko asmoa daukat. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 615 71 04 68

**Segura.** Baserrira erosiko nuke Seguran edo inguruan, konpoundua edo konpontzeko. 618 34 52 14

### 103. ERRENTAN EMAN

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentan Uribarri etorbidean. Eskolatik bi minutura. Hiru logela, egongela eta bi bainugela. Berokuntza zentrala. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 72 27 81

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentan Unibertsitate ondoan. Berokuntza zentralarekin. Argitsua. Ekonomikoa. 647 22 09 38 edo 945 44 51 11

**Arrasate.** Etxebizitza ematen da errentan. Bi logela, sukaldia eta egongela. 600 euro hilean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 665 70 75 80

**Arrasate.** Unibertsitatetik gertu. Sukaldia, egongela, bi komun eta hiru logela. Kalefazio eta igogailuarekin. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 680 48 94 04

**Arrasate.** Uribe auzoan pisua alokatzen da, unibertsitatetik gertu. Bost pertsonentzat egokitua, lau logela, bi komun, egongela eta sukaldia. 653 71 78 94 edo 697 18 30 02

**Arrasaten** ikasleentzako etxebizitza ematen da errentan. Hiru logela (bat bikoitza), sukaldia, egongela, komuna eta terraza. Unibertsitatetik bost minutura eta erdigunetik gertu. 696 34 29 26

**Bergara.** Etxebizitza ematen da errentan Matxiategi kalean. Jantzia. 943 76 46 15 edo 652 53 42 81

**Bergara.** Hiru logelako etxebizitza ematen da errentan erdigunean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 626 81 71 28

**Elorrio.** Etxe berri-berria alokairuan. Leku onean kokatuta. 647 18 30 88 edo 646 37 76 87 (arratsalde)

**Eskoriatza.** Erdialdean etxebizitza ematen da errentan. Hiru logela, egongela eta bi bainugela. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 652 70 08 00

**Etxarri-aranatz.** Pisu alokagai edo salgai. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 654 23 41 02.

**Etxarri-aranatz.** Pisu alokairuan. Jantzia. 3 gela, sukaldia, egongela eta komuna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 636 66 08 76.

**Gasteiz.** Etxebizitza ematen da errentan ikasleentzat. Erdigunean. Jesus Guridi kaleko Iean. Hiru logea, egongela, sukaldia eta komuna. Trasteleku. 5. Solairua, igogailuarekin. 656 79 73 66 edo 943 71 46 46

**Oñati.** Etxebizitza ematen da errentan erdigunean. Sukaldia, egongela, bi komun eta hiru logela. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 616 45 23 99

**Oñati.** Olakua auzoan etxebizitza ematen da errentan. Bost garren solairua, igogailuaz. Jantzia. Hiru gela, egongela, sukaldia eta trasteleku. Unibertsitateko ikasleentzat egokia. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 627 34 96 03

### 104. ERRENTAN HARTU

**Antzuola** edo inguruan etxebizitza hartuko nuke errentan. Bi edo hiru logelakoa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 603 62 08 84

**Bergara.** Etxebizitza hartuko nuke errentan. Gehinez, 450-500 euroren truk hilean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 699 66 33 63

**Berriz** edo inguruan pisua alokatu nahi genduzue bikotea gara. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 669 95 64 50

**Donostia.** Langile Oñatiar bat naiz eta irailetik aurrera Donostian bizi ahal izateko etxe bila. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 675 00 87 58

**Elorrio.** Pisu bila nabil alokatzeko. Altxariekin eta berogailu-

rekin. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 94 658 21 91. Bego

### 105. ETXEA OSATU

**Aretxabaleta.** Etxebizitza osatzeko logela bat daukagu errentan. Logela handia, bainugela eta guzti. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 695 72 79 55

**Arrasate.** Lau logelako etxebizitza osatzeko pertsona bat behar da. Bertan langileak bizi dira. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 653 71 44 57

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean, ikasleentzat zein bestela. 648 86 05 49 edo 666 68 00 04

**Arrasate.** Irakasle ikasketak egiten hasiko garen bi ikasle gara, Enara eta Amaia, eta hiru logelako etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dugu. Etxe egoera onean dago, 200 euro izango lirarete pertsonako (gastuak aparte). Etxe bainugela, sukaldia eta 3 logela ditu, indibidualak eta bakoitza bere idazmahaiarekin. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 695 71 92 38

**Arrasate.** Logela ematen da errentan. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 619 78 63 41

**Arrasate.** Pertsona bat behar dut Eruguin aldean etxebizitza osatzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 670 59 73 62

**Arrasate.** Etxe osatzeko gela bat edo bi ditugu errentan emateko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 630 71 35 83

**Arrasate.** Pisukide baten bila gabiltza etxebizitza osatzeko. Pisu erdigunean dago, Alde Zaharrean. Handia eta argitsua da: lau logela, bi komun, sukaldia eta egongela handi eta eguzkitsua ditu. Alokairua + wifi + telefonoa, 200 euro pertsona hilean, gehi gastuak. Anima-tu eta deitu. 665 71 69 10 edo 943 77 07 00

**Azpeitia.** Alokairuan herri-herri hurbil, leku paketsu eta lasaian: egongela eta jangela balkoi handiarekin, sukaldia, 2 komun eta 4 logela argitsu ekipaturik. 943 81 34 13 eta 606 07 48 31

**Bergara.** Neskez osatutako etxebizitzaren batean logela beharko genduzue errentan. 2010/2011ko ikasturterako, institutuko irakasle batentzat. Deitu telefono honetara: 943 76 31 42 (Leire)

**Bergara.** Logela ematen da errentan, prezio onean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 655 71 41 24

**Donostia.** Antiguin alokairu kontratudun gela argitsua eta garaje itxia eskaintzen da hilean 375 euro (errenta aitortzeko dirulaguntzarekin 280 euro) + 50 euro gastuengatik irailak 15etik aurrera epe luze-rako (12 hilabete gutxienez) 114 m<sup>2</sup>ko pisuan. Beste 2 pertsona langilerekin (27 eta 29 urte, ez gara bikotea) partekatuko litzateke. 2 bainu, egongela handia, sukaldia berri-berria, terraza (14m<sup>2</sup>) eta pisizina. Aukera paregabekoa. Garrantzitsua: urte osorako banku abala eskatzen du etxearen jabeak. Hots egizgu lehen bait lehen 626 22 92 58 zkira.

**Oñati.** Pertsona baten bila nabil etxea osatzeko. Interesatuok deitu dazue zenbaki honetara: 606 15 11 47

**Oñati.** Logela bat daukagu errentan emateko. Interesatuok deitu dazue zenbaki honetara: 617 14 39 41

### 2/ GARAJEAK

#### 201. SALDU

**Aretxabaleta.** Garaje itxia salgai ilargi plazan. 26 metro koadrokoa.

drokoa. Autoa garbitzeko lekua dago bertan. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 675 70 53 79

**Oñati.** 14 metro koadroko garajea, marra, salgai Mendiko kalean. 28.000 euro. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 661 68 11 24

### 3/ LOKALAK

#### 301. SALDU

**Bulegotarako** egokitutako, 90 metro inguruko lokala eta 100 metro inguruko lokal industria-lagai Bergaran. Atsegina eta bista ezin hobekoa. Aukera ona. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 943 76 33 56.

### 4/ LANA

#### 401. ESKAINTZAK

**Durango.** Andre euskaldun bat behar dugu gure umea zaindu eta etxeko lanak egiteko. Zazpi ordu egunean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 605 82 50 26

**Legazpi.** Emakumea behar da umeak zaindu eta etxeko lanak egiteko legazpin. Deitu: 649 72 21 68

**Oiartzun.** Etxeko lanak egiteko emakume bat behar dugu, astean lau orduz, Oiartzunen. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 675 70 29 51.

**Dublin (Irlanda).** Gure haurra zainduko duen au pair baten bila gabiltz. Familia euskal-irlandarra. Euskeraz hitz egitea ezin bestekoa da. Astean bost eguneko lana eta urriak hasieran hastekoa. Dublin inguruan. Kondizioz gertu jakiteko bidali mezua bat [igargon@gmail.com](mailto:igargon@gmail.com) helbidera.

**Durango.** Goizean umeak eskolara eramane, etxeko lanak egin eta arratsaldean eskolatik hartzeko pertsona baten bila gabiltza. Guztira, 4 ordu egunean. Telefonoa: 625 70 28 36 edo 605 74 70 47

**Segura.** Seguran emakume euskaldun bat behar da umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 699 363835.

### 402. ESKAERAK

**Aretxabaleta.** Emakumea gertu nagusiak eta umeak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko. Feli. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 943 53 33 92

**Aretxabaleta** eta inguruko herrietan emakume gaztea etxebizitza garbitzeko gertu. 607 73 16 78

**Arrasate** eta inguruan emakumea gertu sukaldari lanetarako. Udan edo asteburuetan. Bost urteko esperientzia. Agu. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 679 73 92 66

**Arrasate** eta inguruko herrietan, neska gertu zerbitzari lanetan jarduteko. Esperientziaduna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 680 53 97 54

**Arrasate.** Emakume arduratsua gertu nagusiak zaintzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 00 58 17

**Arrasate.** Emakumezko batek etxeko lanak egin eta zaharrak zainduko lituzke. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 64 16 09

**Arrasate.** Sukaldean, jantxe zein hoteletan lan egingo nuke.



**ibargarai 3 • BERGARA**  
Tel. / Faxa: 943 76 97 97  
[www.inmokrosti.com](http://www.inmokrosti.com)

#### ETXEBIZITZAK SALGAI

**Bergara:**

- Masterreka 92 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Bidekurutzeta. 85 m<sup>2</sup>. Berritua.
- Artekale 60 m<sup>2</sup>. Berritua. 153.258 €.
- Irizar pasealekua 70 m<sup>2</sup>. Igogailuarekin.
- Zabalotegi 60m<sup>2</sup>. Oso ondo
- Barrenkale 82 m<sup>2</sup>. Berritua.
- Osintxu. 70 m<sup>2</sup>. Igogailuarekin. 153.258 €.
- Bidekurutzeta 103 m<sup>2</sup>. Duplexa. Oso ondo.
- Lorentxoko 73 m<sup>2</sup>. Eraikitzeke.
- Burdiñate 53 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Matxiategi 65 m<sup>2</sup>. Igogailuarekin.
- Ibarra 47 m<sup>2</sup>. Berritua.
- Bolu 96 m<sup>2</sup>. Garajearekin.
- Simon Arrieta 70 m<sup>2</sup>. Prezio ona.
- Zabalotegi 54 m<sup>2</sup>. 154.761 €.
- Aranerreka 80 m<sup>2</sup>. 189.319 €.
- San Lorentzo 68 m<sup>2</sup>. Berritua.
- Zubiaurre 52 m<sup>2</sup>. Berritua.

**Etxebizitza berrien eraikuntza Martokon, Maduran, San Pedron, Zubiaurren eta Bidekurutzetan.**

- Artekale. Logela bat. Berritua.
- **AUKERA.** Etxebizitza adosatuak salgai Elgetan. Lehen mailako materialekin. Eraikuntza bukatua. **PREZIO EZIN HOBEAK: 249.210 €tik hasita**

**Antzuola:**

- Buztinzuri, Sagasti, Antigua, Zurrategi, Beheko auzoa eta Ibarre auzoa. Etxe onak.
- Herriko plaza 95 m<sup>2</sup>. Oso etxe ona.
- Beheko auzoa. Berritua. 135. 000 €.

**Elgeta:**

- San Roke 72 m<sup>2</sup>. Berritua.
- San Roke 80 m<sup>2</sup>. 80 m<sup>2</sup>-koganbara eta lokalarekin.
- Salbador 90 m<sup>2</sup>. Berritua.

**Soraluze:**

- Atxuri 49 m<sup>2</sup>. 117.618 €.



**DEBA GARAIA**  
INMOBILIARIA

Telefono Aranzadi 2  
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

#### ETXEBIZITZAK SALGAI

**BERGARA**

- Arrizuri, 97 m<sup>2</sup>, garajearekin.
- Aranerreka, 80 m<sup>2</sup>, oso ondo. Prezio ona.
- Matxiategi, 72 m<sup>2</sup>, eguzkitsua. Prezio ona.
- Zabalotegi, 54 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, oso ondo.
- Bolu, 103 m<sup>2</sup>, oso eguzkitsua.
- Burdiñate, 104 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Ibargarai, apartamentua, 40 m<sup>2</sup>, berria, garajea aukeran.
- Justo Garate, 80 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Herriagunak, 60 m<sup>2</sup>.
- Martoko, 87 m<sup>2</sup>, ondo, garajearekin.
- San Pedro, 88 m<sup>2</sup>, ondo.
- Ibargarai, 80 m<sup>2</sup> oso ondo eta eguzkitsua.
- Koldo Eleizalde, 87 m<sup>2</sup> oso ondo.
- Zabalotegi 80 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, berritua.
- Elorregi 70 m<sup>2</sup>, terrazarekin, eguzkitsua, oso ondo.
- Toki Eder plaza, 98 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Simon Arrieta, 57 m<sup>2</sup>, terrazarekin.
- Zurradero, 81 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Zubieta, 125 m<sup>2</sup>, terraza eta ortuarekin.
- Zabalotegi, 50 m<sup>2</sup>, berritua. Oso eguzkitsua.
- Iparragir



Baita nagusiak zaintzen edo eraikitzen ere. Informatika ezagutzak ditut. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 602 12 03 47

**Arrasate.** Neska gertu zerbitzari edo garbiketa lanetarako. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 679 04 42 68

**Arrasate.** Neska gertu garbiketari, sukalde laguntzaile zein nagusi eta umeak zaintzen jarduteko. 630 20 12 03 edo 638 10 28 85

**Arrasate.** Neska gertu edozein lanetarako. Zerbitzari lanetan esperientziaduna naiz. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 671 99 92 70

**Arrasate.** Arrasateko neska gazte euskalduna goizetan etxeak garbitzeko prest. Esperientziaduna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 618 41 24 79

**Aretxabaleta.** Aretxabaleta eta inguruko herrietan emakume gaztea etxebizitzak garbitzeko gertu. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 607 73 16 78

**Azpeitia.** 20 urteko neska euskalduna, haurrekin lanean esperientziaduna bai begirale moduan, zaintzaile moduan... Arratsaldez haurrak zaintzeko prest egongo nintzateke. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 42 64 14

**Beasain.** Esperientziadun neska, gauetan edo asteburuetan adinekoak zaintzeko lan bila dabil (aukera egon ezkerre, interna moduan). Interesatuok deitu zenbaki honetara: 626 42 05 50.

**Beasain.** Orduka lan egiteko emakume eskaintzen da haurrak nahiz adinekoak zaintzeko, edo garbiketa lanetarako. Esperientziaduna. Deitu 649 07 31 33

**Bergara.** Bergaran haur heziketa ikasi duen emakume euskalduna umeak zaintzeko gertu. Egun guztian. 943 53 42 54 edo 688 65 30 62

**Bergara.** Umeak zaintzeko, garbitasun lanak egin edo nagusiak zaintzeko (azken honetan esperientziaduna) gertu nago. Ordu-tegi malgua. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 676 89 50 13

**Bergara.** Emakume gertu etxeak garbitzeko eta baita sukaldari laguntzaile lanetan aritzeko ere. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 665 75 41 32

**Bergara.** Neska euskalduna gertu arratsaldez umeak zaintzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 685 77 56 35

**Bilbo.** 22 urteko ikasleak 2010/2011 ikasturtean haurrak zainduko litzuke bilbon. Arratsaldez edota goizez 9ak arte. Arratsaldean klase partikularak ere emango nituzke. Beste haurrekin esperientzia eta udan begirale gisa 5 urtez. Euskerama hizkuntza. [bilbolana@gmail.com](mailto:bilbolana@gmail.com)

**Debagoiena.** Gazte bolibiarra lan bila dabil, edozertarako gertu. 689 64 32 15

**Debagoiena.** Emakume bolibiarra haurren zein pertsona eda detuen zaintza lanak egiteko gertu dago. Garbiketari ere egingo luke lan, orduka. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 686 33 66 66

**Debagoiena.** Emakume gertu orduka zein etxean bertan bizi izanda nagusiak edo umeak zaintzeko, baita garbitasun lanak egiteko ere. Deitu telefono honetara: 680 30 24 64

**Debagoiena.** Emakume bolibiarra lan bila dabil, eta edozein motatako lanak egiteko gertu dago. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 695 71 27 81

**Debagoiena.** Emakume gertu ume zein nagusiak zaintzeko, baita etxeko lanak egiteko ere. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 663 65 78 43

**Debagoiena.** Neska gertu ume zein nagusiak zaintzeko edo elkarrekin garbitzeko. Esperientzia daukat. Ordu-tegi malgua. Dorleta. 618 00 08 28 edo 943 79 82 43

**Debagoiena.** Enkofratze lanetan aritutako lehen mailako ofiziala lanerako gertu. Bestelako lanak ere egingo nituzke. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 673 03 09 60

**Debagoiena.** Emakume gertu sukaldari lanak egiteko asteburuan edo nagusiak zaintzeko edo garbiketa lanetarako. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 619 78 63 41

**Debagoiena.** Neska boliviarrak lanerako gertu. Etxean bizi izaten edo asteburuetan. Legezko dokumentu guztiak. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 618 14 71 34

**Debagoiena.** Mutila gertu soldatzaile lanak egin edo eraikitzen lan egiteko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 677 17 43 75

**Debagoiena.** Mutila gertu garbiketa, zerbitzari, sukalde zein bestelako lanetarako. Autoa daukat. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 671 84 71 71

**Debagoiena.** Mutila gertu garbiketa edo zerbitzari lanetan jarduteko. Autoa daukat. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 689 88 80 23

**Debagoiena.** Esperientziadun emakume gertu etxeko lanak egin eta umeak zaintzeko eta baita sukalde laguntzaile lanetan jarduteko ere. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 665 75 41 32

**Debagoiena.** Emakume orduka lan egiteko gertu, nagusiak zaintzeko, garbiketa lanetan edota sukaldari laguntzaile moduan. Esperientziaduna eta erreferentziaduna. Egunez eta gauaz lan egiteko prest; interesatuok bidali e-posta: [animilena@hotmail.com](mailto:animilena@hotmail.com) edo deitu zenbaki honetara: 943 79 04 69

**Debagoiena.** Neska euskalduna gertu nagusiak zaintzeko gauaz zein egunez, edo etxean bertan lo eginda ere bai. Klinika laguntzaile titulua daukat. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 646 38 46 81

**Debagoiena.** Emakume gertu nagusi zein umeak zaintzeko edo sukalde laguntzaile jarduteko. Fany. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 630 94 65 76

**Debagoiena.** Emakume gertu nagusi zein umeak zaintzeko edo sukalde laguntzaile jarduteko. Luisa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 638 89 98 60

**Debagoiena.** Mutila gertu edozein lan egiteko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 78 35 94

**Debagoiena.** Neska etxeko lanak egiteko prest, orduka, interna edo ez; edozein modutan. Tabernetan ere lan egingo luke. Esperientzia daukat sukaldean. Eta garbiketa lanak ere egiteko prest nago. Erreferentziak daukat, eta baita paper guztiak behar bezala ere. 943 53 36 72 edo 677 73 79 59

**Debagoiena.** Neska etxeko lanak egiteko prest, orduka, interna edo ez; edozein modutan. Tabernetan ere lan egingo luke. Esperientzia daukat sukaldean. Eta garbiketa lanak ere egiteko prest nago. Erreferentziak daukat, eta baita paper guztiak behar bezala ere. 943 53 36 72 edo 677 73 79 59

**Debagoiena.** Neska etxeko lanak egiteko prest, orduka, interna edo ez; edozein modutan. Tabernetan ere lan egingo luke. Esperientzia daukat sukaldean. Eta garbiketa lanak ere egiteko prest nago. Erreferentziak daukat, eta baita paper guztiak behar bezala ere. 943 53 36 72 edo 677 73 79 59

**Debagoiena.** Neska etxeko lanak egiteko prest, orduka, interna edo ez; edozein modutan. Tabernetan ere lan egingo luke. Esperientzia daukat sukaldean. Eta garbiketa lanak ere egiteko prest nago. Erreferentziak daukat, eta baita paper guztiak behar bezala ere. 943 53 36 72 edo 677 73 79 59

**Donostia.** Neska euskalduna irailetik aurrera goizetan haurrak zaindu edo eskolara eramateko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 685 70 17 09

**Eibar.** 20 urteko neska eibarrarra emateko zaindu edo dependientzia lanak egiteko prest arratsalde. Esperientzia. 688 60 89 22. Leire

**Elorrio.** Neska euskalduna astelehenerik ostiralera bitartean, arratsaldetan, pertsona eda detuak paseatzera ateratzeko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 688 65 42 91 (arratsaldetan deitu)

**Elorrio.** Elorrioren neska gazte bat arratsaldez haurrak zaintzeko prest dago, baita haurrekin etxeko lanean arduratzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 600 36 13 81

**Elorrio.** Neska euskalduna eta esperientziaduna arratsaldetan (astelehenerik ostiralera) haurrak zaintzeko prest. Irailetik aurrera. Haur hezkuntzako goi mailako heziketa zikloa eginda eta gaur egun hezkuntza bereziko ikasketak egiten. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 630 71 35 83

**Elorrio.** Eskola partikularak ematen dira batxilergo mailara arte. 677 75 12 90 edo 943 79 79 86

**Elorrio.** Ingeleseko eskolak ematen ditut. Maila guztiak, sei urtetik aurrera. Arantxa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 688 64 12 56

**Bergara.** Bergaran ingeleseko elkarriketako lantzeko eskola partikularak ematen ditut. 654 94 87 26

**Bergara.** Irakasle esperientziadunak LH eta DBH-ko lehen zikloko eskola partikularak ematen ditut. Ingeleseko first certificate du. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 636 16 30 10

**Bilbo.** Euskara klaseak ematen ditut Bilbon, errekupeazio zein erreferentziakoak. Lehen hezkuntzan, DBH-n eta batxilergoan. Baita EGA eta hizkuntza eskakizunak prestatzeko ere (mintzamaena eta idazmaena). Euskal filologiako ikasle bat naiz, esperientzia handiduna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 15 11 47

**Tolosa.** Esperientziadun neska bat eskaintzen da kurtsioan zehar haurrak zaintzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 685 70 61 03.

**Zarautz.** Gizon euskalduna naiz, asteburuetan ere lan egiteko prest nago, edozein lanetarako: lorazain, mahastietan eta abar. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 658 73 08 08

**Donostia.** Klase partikularak ematen ditut Donostian edo inguruan. Euskal Filologian lizentziatua naiz eta esperientzia daukat. Deitu: 635 75 25 67

**Durango.** 4. mailako Telekomunikazio Ingenieritzako ikasle euskalduna Batxilergoko eta DBHko klaseak Durangon emateko prest. Especialitate matematika klaseetan. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 74 61 76

**Durango.** Heziketa bereziko eta psikopedagogiako ikasketak dituen 23 urteko neska euskalduna, lehen hezkuntzan klase partikularak emateko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 615 73 18 81

**Elorrio.** Irakaskuntza ikasten dabilen elorriotarra astelehenerik ostiralera, arratsaldetan, lehen hezkuntzako (5-12) klase partikularak emateko prest. 688 64 06 04 (arratsaldetan deitu)

**Gasteiz.** Klase partikularak emateko eta haurrak zaintzeko prest nago. Haur hezkuntzako ikasketak egiten ari naiz eta ondorioz arratsaldetan bakarrik lan egin ahal nuke. Esperientzia daukat bai klaseak ematen eta baita haurrak zaintzen ere. Aisialdirako monitorea titulua daukat. Ega ere badaukat. Kontakuan jartzeko deitu 648 70 15 92 telefono zenbakira. Etxeko lanak egiteko prest ere banago.

**Gemiklumo.** Lehen hezkuntzan eta musika hezkuntzan diplomatu eta esperientziaduna klase partikularak emateko, umeak zaintzeko edo eskal herriko edozein gunetan irakasle bezala lan egiteko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 687 95 06 05 telefono zenbakira.

**Lasarte-oria.** 21 urteko neska euskaldun esperientziaduna astean zehar arratsaldez klase partikularak emateko prest egongo litzateke, kontakuan jarri nahi izanez gero telefono honetara deitu: 618 01 93 09.

**Oñati.** Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan lizentziatua irailetik aurrera arratsaldetan LH edo DBHko klase partikularak emateko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 15 11 47

**Oñati.** Irailetik aurrera klase partikularak ematen dira. Esperientziadun irakasle naiz eta

fisika, kimika, teknologia, marrazketa... Maila guztiak unibertsitate barne. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 630 71 35 83

**Arrasate.** Eskola partikularak ematen dira batxilergo mailara arte. 677 75 12 90 edo 943 79 79 86

**Arrasate.** Ingeleseko eskolak ematen ditut. Maila guztiak, sei urtetik aurrera. Arantxa. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 688 64 12 56

**Bergara.** Bergaran ingeleseko elkarriketako lantzeko eskola partikularak ematen ditut. 654 94 87 26

**Bergara.** Irakasle esperientziadunak LH eta DBH-ko lehen zikloko eskola partikularak ematen ditut. Ingeleseko first certificate du. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 636 16 30 10

**Bilbo.** Euskara klaseak ematen ditut Bilbon, errekupeazio zein erreferentziakoak. Lehen hezkuntzan, DBH-n eta batxilergoan. Baita EGA eta hizkuntza eskakizunak prestatzeko ere (mintzamaena eta idazmaena). Euskal filologiako ikasle bat naiz, esperientzia handiduna. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 15 11 47

**Tolosa.** Esperientziadun neska bat eskaintzen da kurtsioan zehar haurrak zaintzeko. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 685 70 61 03.

**Zarautz.** Gizon euskalduna naiz, asteburuetan ere lan egiteko prest nago, edozein lanetarako: lorazain, mahastietan eta abar. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 658 73 08 08

**Donostia.** Klase partikularak ematen ditut Donostian edo inguruan. Euskal Filologian lizentziatua naiz eta esperientzia daukat. Deitu: 635 75 25 67

**Durango.** 4. mailako Telekomunikazio Ingenieritzako ikasle euskalduna Batxilergoko eta DBHko klaseak Durangon emateko prest. Especialitate matematika klaseetan. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 635 74 61 76

**Durango.** Heziketa bereziko eta psikopedagogiako ikasketak dituen 23 urteko neska euskalduna, lehen hezkuntzan klase partikularak emateko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 615 73 18 81

**Elorrio.** Irakaskuntza ikasten dabilen elorriotarra astelehenerik ostiralera, arratsaldetan, lehen hezkuntzako (5-12) klase partikularak emateko prest. 688 64 06 04 (arratsaldetan deitu)

**Gasteiz.** Klase partikularak emateko eta haurrak zaintzeko prest nago. Haur hezkuntzako ikasketak egiten ari naiz eta ondorioz arratsaldetan bakarrik lan egin ahal nuke. Esperientzia daukat bai klaseak ematen eta baita haurrak zaintzen ere. Aisialdirako monitorea titulua daukat. Ega ere badaukat. Kontakuan jartzeko deitu 648 70 15 92 telefono zenbakira. Etxeko lanak egiteko prest ere banago.

**Gemiklumo.** Lehen hezkuntzan eta musika hezkuntzan diplomatu eta esperientziaduna klase partikularak emateko, umeak zaintzeko edo eskal herriko edozein gunetan irakasle bezala lan egiteko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 687 95 06 05 telefono zenbakira.

**Lasarte-oria.** 21 urteko neska euskaldun esperientziaduna astean zehar arratsaldez klase partikularak emateko prest egongo litzateke, kontakuan jarri nahi izanez gero telefono honetara deitu: 618 01 93 09.

**Oñati.** Enpresen Administrazio eta Zuzendaritzan lizentziatua irailetik aurrera arratsaldetan LH edo DBHko klase partikularak emateko prest. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 606 15 11 47

**Oñati.** Irailetik aurrera klase partikularak ematen dira. Esperientziadun irakasle naiz eta

banaka edo talde txikiak hartzen ditut, LH, DBH. Eta batxilergoko mailetan. Irakaslearen edo irakaslearen etxean. 649 27 63 50 edo 943 53 28 15

**Oñati.** Irakaskuntza munduan esperientziadun ingeneri mekaniako, klase partikularak emateko prest. DBH nahiz lanbide heziketako ikasleei. Deitu telefono honetara: 646 42 13 63

**Ormaiztegui.** Lehen eta bigarren hezkuntzako erreformtzu klaseak ematen dira. 696 59 78 78

**Villabona.** Ingeleseko klaseak ematen dira Gipuzkoa mailan. Taldeko edo bakar. Maila ezberdinak. Irakasle tituluduna. Telefonoa 664 16 02 68 eta posta elektronikoa [continental56@hotmail.com](mailto:continental56@hotmail.com)

**703. EMAN**

**Arratoi** txakurkumeak ematen dira opari. 685 75 86 49

**Cocker ingelesa** ematen da opari. Pedigiarerik. Txertoak ipinita dauzka. Emea da eta lau urte dauzka. Beltza da. 618 00 08 28

**Husky siberiar txakurkumeak** ematen dira opari. Husky siberiar txakurkumeak ematen dira opari. 11 txakurkume dira, hila-bete eta erdikoak. Presazkoak da. Etxean jaso nahi badituzu, deitu zenbaki honetara: 686 93 43 59

**Pointer txakurkumeak** ematen dira opari. 656 71 73 02

**Txakurkume bat** oparitzen da. Abuztuaren bigarren astean jaioa. Ama border collie-a da. 663 91 12 61

**704. BESTELAKOAK**

**Autoa salgai.** Volkswagen Touareg V6. Hiru urte bakarrik ditu. 100.000 kilometro. Oso egoera onean eta prezio onean. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 629 40 32 20

**Clio familiarra salgai.** Clio Grand Tour berria. Dynamique 1.5dci 85ZP. Gris zilar-kara. 2 urte eta erdi. 30.000 km. Diesela. 12.000 euro. Aire egokitua, erreguladorea, limitadorea. Break. Airbagak. 5 ate. Bihurgunetarako argi gehigarriak. Aurreko kristal igogailu elektrikoak. Itxe sistema zentralizatua. Atzeko banketa 1/3-2/3. Cd. Garantia: 2012-01-22. Urteko errebisioa pasatu berri. Interesatuok deitu zenbaki honetara: 609 93 90 95.

**8/ DENETARIK**

**801. SALDU**

**Akordeioa salgai.** Akordeioa salgai. 120 baxu, b-14c. Murriztua. 647 51 52 80

**Arrue markoa** ume auklia salgai. Berri berria dago. 605 74 69 49

**Bajua salgai.** 10 orduan bakarrik erabilitako bajua saltzen ditut. Funda, jantifikadorea (20w), kablea eta hiru puu barne. 200 euro. Bidali mezu: [jbpetgarjo@hotmail.com](mailto:jbpetgarjo@hotmail.com)

**Bugaboo Cameleon** salgai. 2008koa. Kapazoa, negu eta udarako zakuak, euritarako burbuja, moskitera eta bi eguzkitako. Orain dela 5 hilabete aldutako txasia. 500 euro. 618 19 10 96.

**Chico Trio auklia,** kapazoa eta maxicosia salduko nituzke. Egoera onean. 120 euroan hiru gauzak. 678 59 47 71 edo 637 00 01 58.

**Fotokopiagailu** digitala salgai. Gestetner DSM615 markakoa da eta ADF DSM615 dokumentuen elikagailua dauka. 66.100 kopia aterata. 943 79 75 53 edo 637 83 18 07

**Hiru txakurkume salgai.** Bi eme eta ar bat. Ispaniarrak. Bi hila-bete eta erdi dauzkat. Telefonoak: 943 81 00 36 edo 626 88 81 51 (Juanito)

**Poni gazteak salgai.** Sagastian ibiltzen ohituta zuhaitzei kalte-

rik egin gabe. Deitu telefono honetara: 675 87 48 98

**Rottweiler txakurkumeak salgai.** Espainiako txapeldunen kumeak dira. 605 75 91 42

**Setter ingeles txakurkumeak salgai.** 2010eko maiatzean jaioak. Ollagorretarako aproposak. 605 73 75 30

**Spaniel txakurkume arra salgai.** Spaniel txakurkume arra salgai. 2010eko maiatzaren 15ean jaioa. Zuri beltza. Arkaitz. Deitu telefono honetara: 610 36 39 94

**Usoak salgai.** 5 euroan. Deitu telefono honetara: 699 72 34 42

**703. EMAN**

**Arratoi** txakurkumeak ematen dira opari. 685 75 86 49

**Cocker ingelesa** ematen da opari. Pedigiarerik. Txertoak ipinita dauzka. Emea da eta lau urte dauzka. Beltza da. 618 00 08 28

**Husky siberiar txakurkumeak** ematen dira opari. Husky siberiar txakurkumeak ematen dira opari. 11 txakurkume dira, hila-bete eta erdikoak. Presazkoak da. Etxean jaso nahi badituzu, deitu zenbaki honetara: 686 93 43 59

**Pointer txakurkumeak** ematen dira opari. 656 71 73 02

**Txakurkume bat** oparitzen da. Abuztuaren bigarren astean jaioa. Ama border collie-a da. 663 91 12 61

**704. BESTELAKOAK**

**Katu persak** galduta abuztuaren 29 iluntzean Aretxabaleta. Andra Mari auzoan. Persa txintxilla zuria da, arra, eta Roko du izena. Mesedez, ikusi edota topatu duenak dei dezala zenbaki honetara: 616 17 94 01.

**8/ DENETARIK**

**801. SALDU**

**Akordeioa salgai.** Akordeioa salgai. 120 baxu, b-14c. Murriztua. 647 51 52 80

**Arrue markoa** ume auklia salgai. Berri berria dago. 605 74 69 49

**Bajua salgai.** 10 orduan bakarrik erabilitako bajua saltzen ditut. Funda, jantifikadorea (20w), kablea eta hiru puu barne. 200 euro. Bidali mezu: [jbpetgarjo@hotmail.com](mailto:jbpetgarjo@hotmail.com)

**Bugaboo Cameleon** salgai. 2008koa. Kapazoa, negu eta udarako zakuak, euritarako burbuja, moskitera eta bi eguzkitako. Orain dela 5 hilabete aldutako txasia. 500 euro. 618 19 10 96.

**Chico Trio auklia,** kapazoa eta maxicosia salduko nituzke. Egoera onean. 120 euroan hiru gauzak. 678

## gazte zerbitzua

## BEKAK

> **Lankidetzak bekak.** Eusko Jaurlaritzak. 175 beka emango dira unibertsitateko ikasketekin batera lankidetzan jardun nahi dutentzat. Epea: irailak 30.

> **Euskara. HABE.** Habe ikasleentzako dirulaguntzak 2010. Epea: urriaren 7a.

## IKASTAROA

> **DYA.** DYaren sorospen eta lehen sorospenetako ikastaroa Errenterian. Data: irailaren 6tik 24ra.

> **Begiraleak eta zuzendariak.** Aisiolak antolatzen dituen ikastaroetan izena emateko aukera duzu irailaren 21era arte. [aisiola@ikas-tola.net](mailto:aisiola@ikas-tola.net)

## LANA

> **Eureseko lan eskaintzak.** Kontsultatu Euresek atzerrian lan egiteko dituen eskaintzak.

> **Lankidetzak bekak.** Eusko Jaurlaritzak. 175 beka emango dira unibertsitateko ikasketekin batera lankidetzan jardun nahi dutentzat. Epea: irailak 30.

> **Gizarte hezitzailea.** Ostargi Gizarte elkartea. Ostargi Gizarte elkarreak gizarte hezitzaile bat behar du. Epea: azaro amaiera baino lehen.

## LEHIAKETAK

> **Film laburrak.** Astialdi Foroa. Astialdi Foroko Film Laburren Lehiaketa. Epea: urriaren 29a.

> **Komikia.** Euskadi Bakea eta Elkartasuna Fundazioa. Globalizazioaz eta Lan Eskubideez Komiki Lehiaketa. Epea: azaroaren 1a.

## astea GOITBn

## Astelehena, 20



> **Gatzagako auto igoera, 'Harmailatik'-en**  
20:45, 22:30

Zapatuko Gatzagako auto igoera luze eta zabal jorratuko du Xabier Urtzelarik. Lasterketako irudiak, automobil barrukoak eta beste emango ditu.

13:15 Marrazki bizi-dunak.  
13:45 Kantari.  
14:15 Estetika: Kolagenoa.  
14:45 Berriak.  
15:15 Erloklip.  
15:45 Lekeitioko jaiak:  
Batelak.  
16:15 28 Klip.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bizi-dunak.  
17:45 28 Klip.  
18:15 Marrazki bizi-dunak.  
18:45 Berriak.  
19:15 Kantari.  
19:45 Goiena Magazinea.  
20:45 Harmailatik.  
21:30 Goiena Magazinea.  
22:30 Harmailatik.  
23:00 Gipuzkoakultura.  
23:30 Goiena Magazinea.  
00:30 Emisio amaiera.

## Martitzena, 21



> **Kantari musika lehiaketa berriz ikusgai**  
13:45, 19:15

Ume eta gaztetxoak protagonista dituen *Kantari* musika saioa berriz ikusteko aukera dago; gaur, Aretxabaletako saioa izango da.

13:15 Marrazki bizi-dunak.  
13:45 Kantari.  
14:15 Onein.  
14:45 Berriak.  
15:10 Harmailatik.  
15:50 Erreportajea:  
Arraiotzeko jaiak.  
16:20 Erloklip.  
16:45 Berriak.  
17:10 Marrazki bizi-dunak.  
17:35 Eskuokin.  
17:55 Kulturzulo.  
18:15 Marrazki bizi-dunak.  
18:45 Berriak.  
19:15 Kantari.  
19:45 Goiena Magazinea.  
20:45 Harmailatik.  
21:30 Goiena Magazinea.  
22:30 Iragana gogoratu.  
23:00 28 Klip.  
23:30 Goiena Magazinea.  
00:30 Emisio amaiera.

## Eguaztena, 22



> **Euskal Kulturgintzaren Transmisioa**  
19:45, 21:15

Euskal Kulturgintzaren Transmisioan aditu titulu ikasketek 3. edizioa dute. Aurreko edizioko bi ikasle elkarrizketatuko ditu Arritxu Barrusok.

13:15 Marrazki bizi-dunak.  
13:45 Kantari.  
14:15 Estetika: Kolagenoa.  
14:45 Berriak.  
15:10 Iragana gogoratu.  
15:50 Onein.  
16:20 28 Klip.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bizi-dunak.  
17:35 Harmailatik.  
18:15 Marrazki bizi-dunak.  
18:45 Berriak.  
19:15 Kantari.  
19:45 Goiena Magazinea.  
20:45 Iragana gogoratu.  
21:15 Goiena Magazinea.  
22:15 Goiena Magazinea, tertulia.  
23:15 Goiena Magazinea.  
00:15 Jazz jaialdia.  
00:45 Emisio amaiera.

## Eguena, 23



> **Dantza Hirian jaialdiaren gaineak**  
22:15

*Gipuzkoakultura* saioan hainbat gailanduko ditu Goiena Telebistak, tartean Dantza Hirian jaialdia eta Antioiko udako musikaldia.

13:15 Marrazki bizi-dunak.  
13:45 Kantari.  
14:15 Estetika: Permanentea.  
14:45 Berriak.  
15:15 Gipuzkoakultura.  
15:45 Goiena Magazinea, tertulia.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bizi-dunak.  
17:45 Onein.  
18:15 Marrazki bizi-dunak.  
18:45 Berriak.  
19:15 Kantari.  
19:45 Goiena Magazinea.  
20:45 Animalia.  
21:15 Goiena Magazinea.  
22:15 Gipuzkoakultura.  
22:45 Kulturzulo.  
23:00 Erloklip.  
23:30 Goiena Magazinea.  
00:45 Emisio amaiera.

## Egubakoitza, 24



> **Oihan Vega aurkezlea, GOITBn gonbidatua**  
19:45, 21:15

Oihan Vega bergararrak bost orduko magazinea aurkeztuko du Euskal Telebistan. Hura elkarrizketatuko dute *Goiena magazinea*-n.

13:15 Marrazki bizi-dunak.  
13:45 Kantari.  
14:15 Onein.  
14:45 Berriak.  
15:15 Ur eta lur.  
15:45 Erloklip.  
16:15 Herriz-herriz: Ezkurra.  
16:45 Berriak.  
17:15 Marrazki bizi-dunak.  
18:00 Harmailatik.  
18:45 Berriak.  
19:15 Kantari.  
19:45 Goiena Magazinea.  
20:45 Gipuzkoakultura.  
21:15 Goiena Magazinea.  
22:15 Zaldi lasterketa.  
22:45 Zaldi probak.  
23:45 Goiena Magazinea.  
00:45 Emisio amaiera.

## arrasate irrata

FM 107.7

> **Cool Circus eta Adi Holdenen diskoak eta Danbakako materiala**

Danbako musika lehiaketaren 4. edizioa badator. Hori dela eta, Arrasate Irratiak aurreko edizioetako materiala dauka banatzeko: Danbakako kamisetak eta baita Cool Circus arrasatearren *More circus than ever* eta Adi Holden bergararren *Adi Holden* diskoak. Zozketan parte hartzeko: 943 25 05 05 / [irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com).

## Zapatua

10:00 Asteko gainbegiratu.

## Domeka

10:00 Asteko gainbegiratu.

## Astelehenetik egubakoitzera

10:00-12:00 Uda Giroan

Musika  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Donostiako Aquariumera bisita  
Eguneko eta asteko protagonistekin, elkarrizketak  
Inguruko igerilekuen berri  
Udal Gazte Bulegoa bertatik bertara  
Astearren errepassoa (GOIENKARIArekin)  
Zozketak (egubakoitzean)  
Zorion agurrak (parte hartzeko: 943 25 05 05 ([irratia@goiena.com](mailto:irratia@goiena.com)))  
Agenda hitzorduak  
Musika  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izarren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia  
14:00 Uda Giroan  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 Uda Giroan

## telealbisteak

GOIENA TELEBISTA &gt; ESTREINALDIA

## Gurasoei zuzendutako tertulia saioa izango da hiler, eguaztenez hasita

Larraitz Zeberio aurkeztuko du eta hainbat adituk hitz egingo dute; lehen saioan, eskolaz kanpoko jardueraz

LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE  
Etzi, eguaztena, gurasoendako tertulia saioa estreinatuko du Goiena Telebistak. 20:45ean emango dute eta Larraitz Zeberio aurkeztuko du. Hilean behin batuko dira mahaiaren bueltan gurasoak, irakasleak, hezitzaileak, psikologoak, terapeutak, pedagogok, begiraleak... gurasoei interesa dakizkiekeen gaiez berba egiteko.

## LAU GONBIDATU

Eskolaz kanpoko jarduerak izango dituzte hizpide lehenengo saioan. Hizlariak hauek izango dira: Rafael Cristobal, haur psikiatrian aditua; Eneko Barberena, Txatxilpurdi elkarteko zuzendaria; Gari Ibartzabal, Arizmendiko aisialdi arduraduna; eta Iñaki Kasares, gurasoa eta [guraso.com](http://guraso.com) webguneko kolaboratzailea. Lehen eskolaratzeaz, lana eta familia bateartzeaz, eskolaz kanpoko jardueren egokitasunaz, jolas librearen garrantziaz... jardungo dute.

## ASTERO, GAI BAT

Astero, tertulia saio bat izango da Goiena Telebistan, eta lau gai orokor txandakatuko dira; hezkuntzarekin hasiko dira.

## ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA

MUSEO BAT BAINO ASKOZ ERE GEHIAGO...

SUAREN ZIENTZIA (ANIMAZIO BERRIA!)

Animazio berri honetan, hainbat esperimenteren bidez, sua lortzeko modu ezberdinak ikusiko ditugu. Lortzeko errezak eta amankomunak diren elementuak erabiliz, suaren konkista nolako izan den ulertuko dugu eta prozesu horretan zein elementu erabili diren ere ezagutuko dugu.

Informazio gehiago: [www.miramon.org](http://www.miramon.org) edota 943 01 24 78

ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA  
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

Miramon-Donostia Tel.: 943 01 24 78  
[www.miramon.org](http://www.miramon.org)

**Ordutegia**  
Astelehenetan itxia.  
Asterartetik ostiralera 10:00-19:00.  
Asteburu eta jai-egunetan 11:00-19:00

kutxa | [www.kutxasocial.net](http://www.kutxasocial.net)



## ARRASATEKO

## GAZTE BULEGOA:

Biteri etorbidea 3 • 943 25 20 65.  
[gaztebulegoa@arrasate-mon-dragon.net](mailto:gaztebulegoa@arrasate-mon-dragon.net)

## BERGARAKO GAZTEENDAKO

## INFORMAZIO GUNEA:

Kultura etxea • 943 77 91 57  
[gzerbitzua@euskalnet.net](mailto:gzerbitzua@euskalnet.net)

## OÑATIKO GAZTEENDAKO

## INFORMAZIO GUNEA:

Foruen plaza 4 • 943 71 82 57  
[gazteinformazioa@oinati.net](mailto:gazteinformazioa@oinati.net)

zorion agurrak



ARETXABALETA  
**Jokin Larrañaga Madinabeitia**  
Irailaren 14an, 4 urte. Zorionak, txikitin! Dagoeneko lau urte-txo! Nahi edo ez nahi, egun zoragarrixe pasa deizula etxekoan partetik. Muxuak!



OÑATI  
**Markel Elorza San Miguel**  
Irailaren 14an, 4 urte. Zorionak! Ondo-ondo pasatu eguna eta muxu handi-handi bat Familiako guztion partetik.



BERGARA  
**Iñaki Larrea Mendizabal**  
Irailaren 16an, 40 urte. Zorionak, aita-txo! Muxu handi bat eta ondo pasa dezazula eguna.



ARETXABALETA  
**Adoratziriz Herrasti eta Joxe Miel Uribarren**  
Irailaren 16an urtebetetzea. Amama, aitona, zorionak bixoi eta patxo potolo-potolo bat Ane eta Beñatek. Amama, badakigu uztailian bete zenituela urtiak, ezta inoiz berandu. Pa!



OÑATI  
**Maialen Igartua**  
Irailaren 16an, 17 urte. Zorionak Igar! Ondo-ondo pasatu zure eguna, merezi dozu ta! Muxu bat Nerea eta Ireneren partetik!



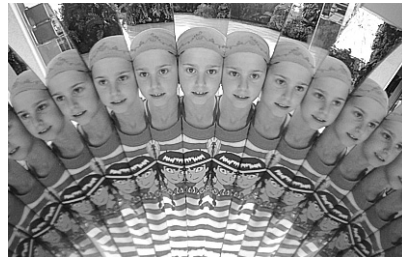
ARRASATE  
**Oxel Arriaran Lagunilla**  
Irailaren 16an, 7 urte. Zorionak, Oxel! Ondo pasatu zure egunean eta milaka muxu handi, familia guztiaren partetik. Maite zaitugu.



ARRASATE  
**Irati Rodriguez Sanzberro**  
Irailaren 17an, 2 urte. Zorionak, Naiaren, Maialenen eta familia guztiaren partetik!



OÑATI  
**Amaia Dorleta Muruamendiaraz Goikoetxea**  
Irailaren 17an, 16 urte. Zorionak, maitia! Ondo pasatu zure egunean! 16 urte badira jada eta. Guztion partetik muxu pila bat eta zuk nahi ituzun opariak jaso ditzazun. Maite zaitugu. Lagunak.



ANTZUOLA  
**Saioa Zabalo Lazkano**  
Irailaren 18an, 8 urte. Zorionak, guapa! Ondo pasatu zure egunean. Muxu handia, etxekoan partetik.



OÑATI  
**Maribel Alzelai**  
Irailaren 19an, 62 urte. Zorionak! Ondo-ondo pasatu zure urtebetetze eguna eta patxo handi-handi bat etxeko danan partetik.



OÑATI  
**Ines del Amo**  
Irailaren 19an, 28 urte. Zorionak, amatxo. Muxu asko-asko etxeko danen, eta bereziki, Marina eta aitaxoren partetik. Mua.



ARETXABALETA  
**Jon Larrañaga Ormaetxea**  
Irailaren 19an, 4 urte. Zorionak, pirata! Ederro pasatu eguna eta muxu pila-pila familia guztiaren partetik, bereziki Iraideren partetik.



ARETXABALETA  
**Josu Txintxurreta**  
Irailaren 20an, urtebetetzea. Zorionak, Txin! Finlandiatik gaztetuta etorri baza be, urtiak aurrera doiez. Ondo ospatu! Argazkiak eta tortillak zeure kontu, ezta? Lankidiak.



OÑATI  
**Elene Agirrebalzategi Lizarralde**  
Irailaren 20an, urtebetete. Zorionak, printzesa! Ondo-ondo pasatu zure urtebetetze egunian. Muxu potolo bat aittaxo eta amatxoren partetik.



ESKORIATZA  
**Antton Salaberria Beitia**  
Irailaren 20an, 11 urte. Zorionak eta muxu handi bat etxekoan partetik.



ARRASATE  
**Ane Fernandez Alonso**  
Irailaren 20an, 2 urte. Zorionak! Gure poxpolintxok bi urtetxo! Familixakuen eta bereziki lehengusu Beñat eta lehengusina Marenen partetik, ondo pasatu eta marrubizko patxo handi-handi bi.



BERGARA  
**Ane Larrañaga Zubizarreta**  
Irailaren 21ean, 11 urte. Zorionak eta patxo handi bat etxekoan partetik.



ARETXABALETA  
**Monika Beltran de Heredia Altube**  
Irailaren 22an, 6 urte. Sorgintxo galanta zara eta benetan maitagarria, gure neskato "ertaina". Zorionak, MariMo! Eta patxo, patxo. Alaitz, Eñaut eta Manex.



ARETXABALETA  
**Laura Unanue Iturricastillo**  
Irailaren 22an, 13 urte. Zorionak eta muxu handi bat etxeko guztion partetik.



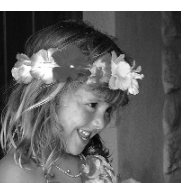
BERGARA  
**Elene Taboada Muruamendiaraz**  
Irailaren 22an, 2 urte. Zorionak, Elene! Familiakoan partetik.



ARRASATE  
**Jokin Bereziartua**  
Irailaren 22an, urtebetetzea. Zuretako be urtiak aurrera doiazela, mutikote! Zorionak lankideen eta etxekoan partetik!



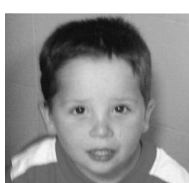
ARRASATE  
**Elene Ormaetxea Artola**  
Irailaren 22an, bi urte-txo etxeko sorgintxoak! Zorionak eta muxu goxo-goxuak, txikita!



ARRASATE  
**Maddi Etxagibel Ruidiaz**  
Irailaren 22an, 4 urte. Muxu handi-handi bat denon partetik.



ARAMAIO  
**Aner de la Torre Urzelai eta Maitane Palomero Fernandez**  
Maitanek abuztuaren 10ean eta Anerrek irailaren 22an, bost urte. Zuen familia eta lagun partetik, zorionak.



BERGARA  
**Iago Da Silva Garcia**  
Irailaren 23an, 4 urte. Zorionak, mutil handi! Ez aldatu inoiz. Oso ondo pasatu zure urtebetetzean. Muxu pila bat zure lagun partetik: Naia, Hugo, Andoni, Ander, Nora, Martin eta Ekiñe.



OÑATI  
**Alazne Unzurrunzaga Arkauz**  
Irailaren 24an, 7 urte. Zorionak, Alazne! Ondo-ondo pasatu eguna! Muxu bat zure familixian partetik.



ARETXABALETA  
**Aimar Iturbe Murgiondo**  
Irailaren 22an, urtebetete! Zorionak eta muxu handi bat famili guztiaren eta, bereziki, Oinatzen partetik.



BERGARA  
**Saioa Leturia**  
Irailaren 24an, 6 urte. Zorionak, potxola! Txokolatzeko muxuak aittaxo eta amatxoren partetik!

ZORIONAK!

Zorion itzazu lagunak eta senitartekoak Asteleheneko Goienkariaren bidez! Hiru bide dituzu zorion agurrak jartzeko:

Internet bidez

Goiena.net atariko Zorion agurren tartean sartu.  
Aukeratu zein herritan gehitu nahi duzun eta eskatzen diren datuak bete.

e-postaz

Mezu bat bidali [zorionagurrak@goiena.com](mailto:zorionagurrak@goiena.com) helbidera.  
Honako datuak emanez: Izen abizenak, herria, urteak noiz betetzen dituen, zenbat urte betetzen dituen eta nahi duzun mezua.

Edo etor zaitez Goienako ordezkartza batera.

## asteburuko albuma

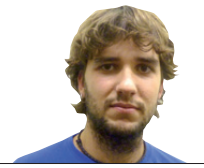


**Dantza Suelto Txapelketa.** Moisez Azpiazen oroimenez, bariku iluntzean egin zuten XXVI. Dantza Suelto Txapelketa Bergarako Udal pilotalekuan. Lehen saria Hernanira joan zen. Bigarrena, berriz, herrian bertan geratu zen; Baseta eta Igartua bikoteak eraman zuten. Azken urteetan kostata lortu dira nagusien dantza suelto txapelketarako bikoteak, baina, aurtan, bederatzikote izan dira eta maila paregabea erakutsi dute oholtza gainean. Pilotalekua bete-ta, arin-arinaz eta fandangoaz gozatzeko hitzordu aproposa izan da aurtan ere Bergarako Dantza Suelto Txapelketa.



**Besaide Eguna.** Aurtan, Aramaioko Orixol mendizale elkarteak izan du oroi-men egun hau antolatzeko ardura. Eguraldi bikaina lagun, jende mordo batu zen mendi istripuz aurtan bizia galdu duten euskal mendizaleen oroimen egunean. Goizeko hamaiketan hasi ziren ekintzak tontorrean: txalaparta, meza eta bertsoak eta, ondoren, dantzarien lore eskaintza. Euskal Herriko Mendi Federazioko lehendakari ordea bertan izan zen eta hitz hunkigarriak egin zituen. Tartean, Joseba Iglesias gazte arrasatearra ere oroitu zuten atzo Besaiden izan ziren lagunak.

## kuxkuxeroa



Lander Muñagorri

Lertxundi,  
Fernandez eta  
Otxoa jarraituz

**B**aketik-en ikasturte berriaren hasiera ekitaldian, Anjel Lertxundi idazleak sarrera hitzaldia eskaini zuen. Inork oso gustura entzungo zuen bere hitzaldia nonbait. Izan ere, behin ekitaldia amaituta, bere jarraitzaile bat inguratu zen berarekin argazki bat ateratzeko. Jonan Fernandez ere bertan zegoen, eta biekin argazkia ateratzeko aprobetxatu zuen unea gizon honek. Ez dira Cristiano Ronaldo eta Messi, baina Lertxundi eta Fernandezek ere badakite euren jarraitzaileen gurariak

## jaiotakoak

**Nora Aranegi Etxebarria**

Arrasate > 2,630 kilo. Gurasoak: Alaitz (Arrasate) eta Gaizka (Arrasate). Argazkian, Nora jaioberria, sehaskan lo.

**Ekain Arruti Martin**

Arrasate > 4,000 kilo. Irailaren 15ean. Gurasoak: Ana (Basauri) eta Aitor (Bergara). Argazkian, Ekain jaioberria, sehaskan lo.

**Haizea Galan Perez**

Aretxabaleta > 3,280 kilo. Irailaren 14an. Gurasoak: Rakel (Aretxabaleta) eta Kiko (Eskoriatza). Argazkian, Haizea jaioberria, amarekin.

**Ander Eizagirre Sanchez**

Arrasate > 3,670 kilo. Irailaren 16an. Gurasoak: Nuria (Bergara) eta Jon Ander (Arrasate). Argazkian, Ander jaioberria, aitarekin.

**Haizea Gracia Gomez**

Arrasate > 3,270 kilo. Irailaren 16an. Gurasoak: Izar (Eskoriatza) eta Ibai (Eskoriatza). Argazkian, Haizea jaioberria, sehaskan lo.

**Mireia Obeso Almeida**

Oñati > 3,480 kilo. Irailaren 15ean. Gurasoak: Maite (Oñati) eta Ion (Oñati). Argazkian, Mireia jaioberria, aitarekin.

**Aitor Sanchez Diaz**

Bergara > 2,120 kilo. Irailaren 15ean. Gurasoak: Esther (Bergara) eta Carlos (Bergara). Argazkian, Aitor jaioberria, amarekin.

**Iraia Prol Barbero**

Arrasate > 2,850 kilo. Abuztuaren 27an. Gurasoak: Soraya (Arrasate) eta Antonio (Arrasate). Argazkian, Iraia jaioberria, sehaskan lo.

**"Ronaldo edo Messi izan barik jarraitzaileen gurariak bete zituzten Arantzazun"**

betetzen. Laster ikusiko al ditugu sinadurak ere banatzen?

Jarraitzaileekin jarraituz, Gatzagako igoeran bat baino gehiago bildu ziren zapatuan errepide bazterretan, ikuskizun egarriz. Eta izan zuten ikuskizuna, bai horixe! Mikel Otxoak sekulako erakustaldia eman zuen, eta ikusleek esker-tu zioten. Hala ere, ezin izan zuen lasterketa guztia amaitu, erakustaldia emate nahi horretan "muxu" handiegia hartu baitzuen. Kontuan hartuz gero Otxoa bera Gatzagako igoeraren antolatzaileetako bat dela, ez dio bere patuaren errua antolakuntzari botako bederen!

Letren jarraitzaile sutsua bata, eta abiadurarenak beste hamaika, ikuskizunak ez duela bada genero eta esparruz ulertzen!

## BABESLEA



# IKUSI MAKUSI



Lazarraga 4 OÑATI 943 08 23 32

## HARTU PARTE!

Kintadak, aste bukarako ezkontzak, txutxu-mutxuak...

**Tarte hau zure txokoa da, irakurle.**

Ekar ezazu argazkia eta azalpena edo bidali honako helbidera: [astelehena@goiena.com](mailto:astelehena@goiena.com)

**Goienkaria**  
astelehenean, aste bukaera osoa



# UDAKO ARGAZKIEN VI. GOIENA LEHIAKETA



Argazki guztiak fotoblog honetan: [www.goiena.net/blogak/argazkiak](http://www.goiena.net/blogak/argazkiak)



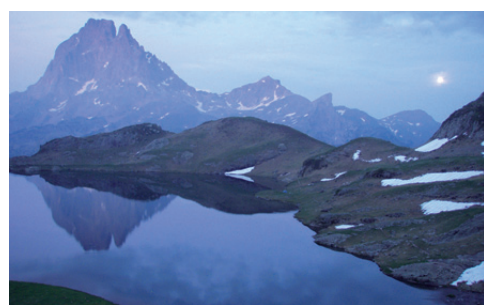
**SENTSUALA.** Hollywoodeko Paseo de la faman jasotako irudia. /Argazkia: Ziortza Arizabaleta /Arrasate



**MUXUA.** Galizian ateratako argazki honetan, Finisterreko lurmuturra ikus daiteke atzean; maite-minduak, lehen planoan. /Argazkia: Xabier Larrea /Oñati



**AITA-ALABAK.** Iñigo Laspiur eta Ane Laspiur zulo-tik begira, Madrilen. /Argazkia: Xabier Elgezabal /Arrasate



**PIRINIOAK.** Midi d'Ossau mendia, Ayous aterpetik ikusita, ekaineko ilargi bete aurrean dugula. /Argazkia: Roberto Izagirre /Oñati



**AEB.** Hegalak astintzeko prest dago bele beltza, harra-pakinaren norabidea antzeman nahian. Grand Canyon. /Argazkia: Segriz Belinchon /Arrasate



**CADIZ.** Conil de la Fronteran ateratako argazki honetan zerua infernu bihurtuta ikus dezakegu. /Argazkia: Oihan Vitoria /Arrasate



**SUITZA.** Aurten, abuztuan, Gimmelwald herrian ateratako argazkia. Egurrezko etxe hau ikusgarri atonduta zegoen, askotariko lore koloretuekin. /Argazkia: Oier Landaburu /Elgeta



**GIPUZKOAKO KOSTA.** Mikel eta Saioa aita-alabak, Deba eta Zumaia artean, Sakonetan ateratako argazkian. /Argazkia: Nekane Gabilondo /Bergara



**LANZAROTE.** Urrunean, eguna jausten doan heinean, itsasontzi bat eta bikote bat –semearekin– agertzen dira. /Argazkia: Nerea Poyato /Arrasate

## Oinarriak:

- Parte-hartzaile bakoitzeko, gehienez, 5 argazki.
- Argazkiarekin batera adierazi beharko dira:
  - Egilearen izen-abizenak eta herria.
  - Harremanetarako telefonoa.
  - Argazkia noiz eta nongoa den.
  - Argazkian zer eta nortzuk agertzen diren.
- Argazkiak jasotzeko epea: uztaila - irailaren 17a.
- Argazkiak aurkeztu ahal izango dira paperean edo digitalizatuta (paperean ondo erreproduzitzeko adinako bereizmenarekin).

- Bidali argazkiak eta aipatutako datu GUZTIAK [argazkiak@goiena.com](mailto:argazkiak@goiena.com) helbidera, edo Goienara ekarri: ARRASATE: Otolara Lizentziaduna 31. BERGARA: Ibarra kalea 6. ARETXABAETA: Durana 11, 2. solairua, edo Basabe poligonoa E-0-5.
- Egoitzara ekartzekotan, kartazal batean sartuta (egilearen izen-abizenekin), CD batean edo argazki digitalak gordetzeko beste edozein euskarritan eta JPEG formatuan.
- Udako argazkiak izango dira: berdin da aurtengo udan ateratakoak izatea edo beste uda batekoak.

## Sariak:

- **1. saria:** Canon EOS 1000D argazki kamera digitala eta KB photoestudiok emango dituen ikastaroetako batean %50eko deskontu bonoa.



- **2. saria:** Cantabriako Treceño herriko Hotel Palacio de Guevara-n astebukaera bateko egonaldia bi lagunendako. Gosaria eta larunbateko afari berezia barne. Arrasate Bidaiek-en eskutik.

- **3. saria:** bi pertsonarendako afari edo bazkaria Leintz Gatzagako Gure Ametsa jatetxean.

## BABESLEA:



## Laguntzaileak:





# UDAKO ARGAZKIEN

Argazki guztiak fotoblog honetan:



**GANADUA.** Untzillarako bidean nindoala aurkitutako behiak, gustura eta naturaltasun osoz kamara aurrean. /Argazkia: Nerea Gonzalez /Arrasate



**PARADISUA.** Amildegietatik buelta bat eman ostean, Mitjana kala ezkutuarekin topo egin genuen. /Argazkia: Nerea Barrenetxea /Bergara



**MALTA.** Luzzuak, Marsaxlokk herrian; horrela deitzen dira bertako arrantzuntziak. /Argazkia: Nagore Llodio /Arrasate



**MARRAZKIAK.** Arizmendi Ikastolako neska-mutikoez egindako lanak, iazko urrian ateratako argazki batean jasota. Horrela irudikatu dute uda gure txikiek. /Argazkia: Martín Uriarte /Arrasate



**ZELANDA BERRIA.** Markel eta Iker Elorza agertzen dira Roys Peak-eko gailurretik ateratako argazki honetan. Bistak, itzelak. /Argazkia: Markel Elorza /Debagoiena



**PATXADAN.** Irailean 5 lagun elkartu ginen Urdabain piraguan ibiltzeko. Laidatik irten eta Gernikako itsasadarrean gora abiatu ginen. /Argazkia: M. Karmen Garrido /Arrasate



**BESALÚ.** Erdi arora bidaia bat egin nuela amestu eta honako hau agertu jaten argazki kameran. /Argazkia: Juanjo Domenech /Bergara



**DEBA.** Infinitura begira harrapatu nuen neska, Deba-ko hondartzan, eskaileretan gora igota. /Argazkia: Juan Antonio Baena /Arrasate



**KUBA.** Itsasoaren berdea eta zeruaren urdina, paradisu. /Argazkia: Julen Plazaola /Oñati



**KANADA.** Argazkia irailean ateratakoa da, Tofino-n. Kalatzoriak ageri dira dantzan, bertako hondartza amaiezinetan. /Argazkia: Julen Elorza /Debagoiena



**TAILANDIA.** Gustura edaten geben Chang tailandiar garagardua! Gabero, eguneko pasadizoak errepassatzen genituen, garagardo honen laguntzaz. /Argazkia: Iratxe Igartua /Oñati

# VI. GOIENA LEHIAKETA



[www.goiena.net/blogak/argazkiak](http://www.goiena.net/blogak/argazkiak)



**MAROKO.** Erg Chevi basamortuan aurkitutako haimak. /Argazkia: Mikel Martinez /Bergara



**HEGAN.** Norvegiako paisaiarik politenetakoa dela dioten Reine herrian hegan egiteko prestatzen. /Argazkia: Mikel Busto /Aretxabaleta



**ARTEA.** Nork bere mundua margotzeko ideia: koloretatu eta bizitza sortu. /Argazkia: Miguel de Ganesha /Arrasate



**BADAJOZ.** Higuera de la Serena udalerrian zerua sututa ageri da abuztu honetako iluntze baten. /Argazkia: Iurgi Inda /Arrasate



**MALLORCA.** Michael Douglasen egoitzan ateratako argazki honetan, harresia islatzen da putzuan, arrainen artean. /Argazkia: Maite Elorza /Bergara



**EKUADOR.** Itsasgizonak arrantzan dauden bitartean, karioak eta pelikanoak erne daude beraien aukeraren zain. /Argazkia: Jone Arregi/Bergara



**ZARAUTZ.** Bi hanka luze eta pausu bat. /Argazkia: Juama Agirre/Arrasate



**BURGOS.** Eguzki-lore panpoxa, okulistarenetik pasatu eta gero; sinpatikoa, inondik ere. /Argazkia: Jesus Mari Herrasti /Aretxabaleta



**MAROKO.** Abuztuko bidaian ateratako argazki honetan Erg Chebbi-ko dunak ikusi daitezke. /Argazkia: Josu Lete /Bergara



**NORVEGIA.** Giza-ondare izendapena duen Geiran-gerreko fiordoa, hegaztien begiradatik. 2009ko abuztua. /Argazkia: Laura Perez /Aretxabaleta



**JOLASEAN.** Almen gunea, 2010eko udan. Bertan Danka agertzen da, Golden Retriever arrazako txakur emea. /Argazkia: Leire Hernandez /Eskoriatza



**GALIZIA.** Bull laguna, ilunabarrean. /Argazkia: Josu Uribe-Etxebarria/Debagoiena

Patxi Huarte 'Zaldieroa' > Marrazkilaria eta argazkilaria

# "Zurgina izanda lasaiago biziko nintzateke"

JON BEREZIBAR > ARRASATE

Euskal politika ulertzeko unibertso paralelo alternatibo umoretsu baten sortzailea da **Zaldieroa**. Hiru marrazki eta bi lerroko irridun hausnarketak dira bereak.

## Eguneroko sorkuntzaren morrontza astunegia da?

Zurgina izango banintz lasaiago ibiliko nintzateke: gaur aulki bat egin eta etzi aulki berbera beste bezero batentzat, baina marrazkietan egunero aldatu behar da eta alde horretatik nekoso da.

## Aldatuko da zeozer *De Rerum Naturan* irailaren 5a eta gero?

Ufa!... ez dut uste. Gauzak ez dira sobera aldatu. Euskal politikaren gaiak eta pertsonaiak bertsuak dira, nahiz eta prozesu diferenteak bizi. Dena den, pentsatzen dut *Pelota Basquak* etorkizun oparoa izango duela nire zintetan eta *The organization*, aldiz, pentsatzen dut, egun batean desagertuko dela.

## Zure lana goizeroko irribarra dela esan du batek baino gehiagok. Hitz goxoagorik?

Bai noski: "mila esker" eta "maite zaitut" hori baino askoz goxoagoak dira! Bueno, pentsatzen jarrita, "goizeroko irribarra" "mila esker" bat moduan da, ezta?

## Jarraitzaile asko dituzu.

Ez da harriztekoa! Marrazkiz lagundutako bi esalditxo irakurteza erreza da!

SOSLAIA

## "Gizonzentrista!"

Makina bat kolaborazio eta ilustrazio egin eta gero, Berria-ko orrietan egin du bere txoko ederra: *De Rerum Natura*. Zaldieroa dio (Faltzes, Nafarroa, 1966) gehien-gehien emakumeak marraztea kostatzen zaiola, oso "gizonzentrista" dela, bere esperientziatik abiatzen dela, agian. Horregatik, alardeko emakumeak oso gustura irudikatzen ditu. Garai berri baten atarian egonda ere, marrazteko aitzakiak eta pertsonaiak ez zizkiola faltako dio, lasai.

## Haserretu zaizkizunak ere egongo dira.

Gutxi batzuk. Eta pentsatu nahi dut gero eta gutxiago direla. Gauzak benetan lasaitzen ari direla, alegia.

## Crazy Horse indioak, hain zuzen, zaldi basatiekin egiten zuen amets. Halako errebelaziorik izaten duzu zuk?

Nik lehengoan ikusi nituen bi mika gabirai bat erasotzen, eta hiru ahate pasatu ziren San Cernin elizaren gainetik. Erromatarrek hegaztien hegaldietan etorkizuna nola zetorren igartzen zuten. Nik hegaztiak besterik ez ditut ikusten.

## Hara eta hona bizikletaz doan siouxa zaitugu, ezta?

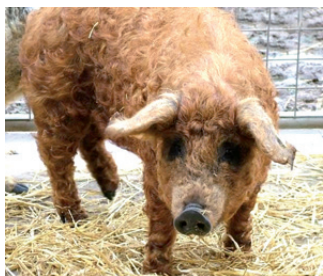
Egia esateko eta aitortzeko, motor bat erosi nahiko nuke etorkizunean baina orain arte, eta 44 urte ditut, sekula santan ez diot deposito bati gasolarik bota. Birgin naiz. Nire zaldia benetako energia alternatiboarekin mugitzen da: nire giharrekin, hau da, arroza eta garagardoarekin, hain zuzen.



Patxi Huarte.

LUISTXO FERNANDEZ

## ai, ene!



## Txerria, ardia...?

Zalantzak sortzen ditu argazkiko animaliak: ardi-ilearen kizkurra, txahalak duenaren kolorekoa eta txerriaren muturra... Zer den esatea ez da, inondik ere, erraza! Urdaia, gazta ala txahal txuleta... batek daki zer emango duen!

<http://www.sarda.es>

## biharamuna

Marijo Deogracias

## Aldaketen gobernua

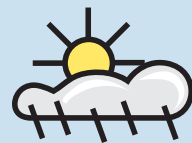
**F**elipe Juaristi idazleak zuzenduko du aurreantzean Euskadi Irratia. Ez du askorik iraun lan horretan **Rosa Diez Urrestarazuk**, Suriok EITBren zuzendaritza taldean zuen emakumezko bakarrak. Iazko maiatzaren 5ean aldaketaren (edo aldaketen) gobernua osatu zenetik hainbat izan dira, batean eta bestean, kargu-aldatzeak gobernuan; guztiak aukeraketa txarrendorior izan direnik ezin dugu esan, baina ez du itxura ona ematen hainbeste izendatze-kargu kentze horrek, bere lehengo urtean 30 sailburuordetzen %15ek aldaketaren bat izan baitu.



Orain, berriz, euskarazko irrati publikoari tokatu zaio. Ikusteko daude idazle gipuzkoarrak irrati zuzendaritza kargutik egiten dituen ekarpenak, baita zuzendari ohiak euskarazko telebistaren eduki arduradun moduan ekarriko duena ere; izan ere, kargu hori sortuko omen dute berarentzako. Oraingo dakiguna da 5 orduko zuzeneko saioa hasiko dela irailaren amaiera aldera ETB1-en.

Eta, bitartean, **Miguel Sanzek** eta **Patxi Lopezek** Nafarroan Euskal Telebista modu digitalean ikusteko sinatu zuten akordioarekin bete gabe segitzen dute.

## eguraldia



MAXIMOA

**+25**

MINIMOA

**+10**

Eguraldi eguzkitsua espero da gaurko. Hego-ekialdeko haizeak tenperaturen igoera eragingo du. Iluntzean euria egin dezake.

[www.euskalmet.net](http://www.euskalmet.net)



**OGIZUN**  
koop. elk.  
**okindegia**



Argazkia Kiñu

Ibargarai 44-46 BERGARA  
943 76 45 53

Ibargarai 17 behea BERGARA  
943 76 21 37

Obradorea. Zubillaga 10 OÑATI  
943 78 24 13